

6.000 Km. sur P. 107 S

LE NUMÉRO

1<sup>fr.</sup> 25

# MOTO REVUE

TOUS LES  
SAMEDIS

MOTOS - SIDECARS  
CYCLECARS  
ET VOITURETTES

18<sup>e</sup> ANNÉE — N° 374

10 Mai 1930

et  
*Motocyclisme  
Automobilisme*



TÉLÉPHONE :  
CENTRAL : 03 81  
— 08-24  
C/C. POSTAL 29.737

MOTO-REVUE  
BUREAUX :  
51, Rue Vivienne, PARIS  
C/C. POSTAL 29.737

Les beaux sites : L'Auvergne, pays qui sera toujours le rendez-vous des amateurs motocyclistes de beaux sites ; sur la plaine se détache le massif et le château des Murols. En fond de décor, les Monts Dore.



# AU TOUR DE FRANCE 1930

Les Motos **SAN SOU PAP**



*confirment leur supériorité  
en enlevant 2 Médailles d'Or et les deux plus belles Coupes du Tour*

**Coupe ANSALDO** (Motos) **BAUDART**  
**Coupe Challenge des Motos** **BAUDART**  
**MOURET**

Pneus Hutchinson - Huile Kervoline - Chaîne Renold - Roulements à aiguilles Nadella

Motos **SAN SOU PAP** - 114, Boul. de Valmy, COLOMBES (Seine)

# TOUR DE FRANCE 1930

Catégorie  
350 cmc.

er

(ex æquo)

**STERNY**

sans pénalisation

sur Motocyclette

**ROVIN**

Pneus Hutchinson - Huile Kervoline - Chaîne Renold - Roulements à aiguilles Nadella

Motos **ROVIN** - 169, Boulevard Péreire, PARIS (17<sup>e</sup>)



**SEULES !**

dans leurs catégories  
les 2 Equipes

# GILLET-HERSTAL

au

## TOUR DE FRANCE 1930

sont arrivées complètes  
**SANS PÉNALISATION**  
et remportent de haute lutte :

### 4 MÉDAILLES D'OR

**1** ERS  
ex-  
æquo

cat. M. DEBAY  
500 cmc M. DUMOULIN

**1** ERS  
—

cat. M. ANDRIEU  
600 cmc  
sidecar M. CARON

confirmant leur quadruple succès de  
**ROUBAIX-PARIS-ROUBAIX**  
et se classant en tête des

**COUPES DE FRANCE DE TOURISME 1930** cat. 500 cmc  
cat. 600 cmc side

Huile SHELL - Pneus DUNLOP - Bougies MARCHAL - Chaînes BRAMPTON  
Équipements FLERTEX - Selle BONHOMME - Carburateur AMAC

**GILLET-HERSTAL** détient **33 RECORDS DU MONDE**

**GECO-HERSTAL**

un seul  
partant

dans PARIS-ROUBAIX-PARIS  
M. DESCATOIRE  
cat. 250 cmc

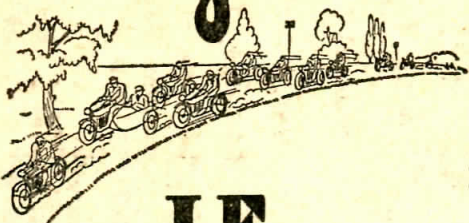
**1** er ex-æquo  
MÉDAILLE D'OR

Demandez Catalogue et Conditions de vente  
à crédit, paiement en 8 mois.

**38, rue des Bas-Roger, PUTEAUX - Tél. 743**



# Motocyclistes!



## LE PALAIS de la NOUVEAUTÉ

vous offre toutes les grandes marques de **motocyclettes**

**à crédit**  
très réellement  
aux mêmes prix  
qu'au comptant  
sans intérêts,  
sans combinaisons ni surprises

**visitez  
ses stands**

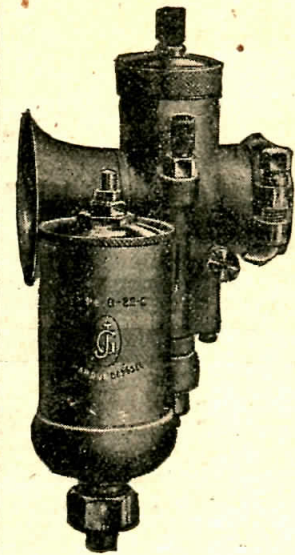
les plus importants  
d'Europe  
24, rue de Clignancourt, Paris  
**400 MOTOS en STOCK 400**

permanent et l'organisation spéciale  
de CRÉDIT permettent des  
livraisons extrêmement rapides.

**MISE AU POINT et POSE GRATUITE**  
des ACCESSOIRES dans nos ATELIERS  
Livraison Gratuite dans la Région Parisienne



## le carburateur Gurtner



donne la plus grande puissance aux moindres frais d'essence

**GURTNER**  
PONTARLIER (Doubs)

Dépôt pour Paris : 79, Avenue des Ternes (17<sup>e</sup>)



H. 356

## AFA

PERROT-PIGANEAU

deux grandes  
marques qui  
collaborent  
pour votre  
SÉCURITÉ



MONTAGE RAPIDE SUR TOUTES MOTOS

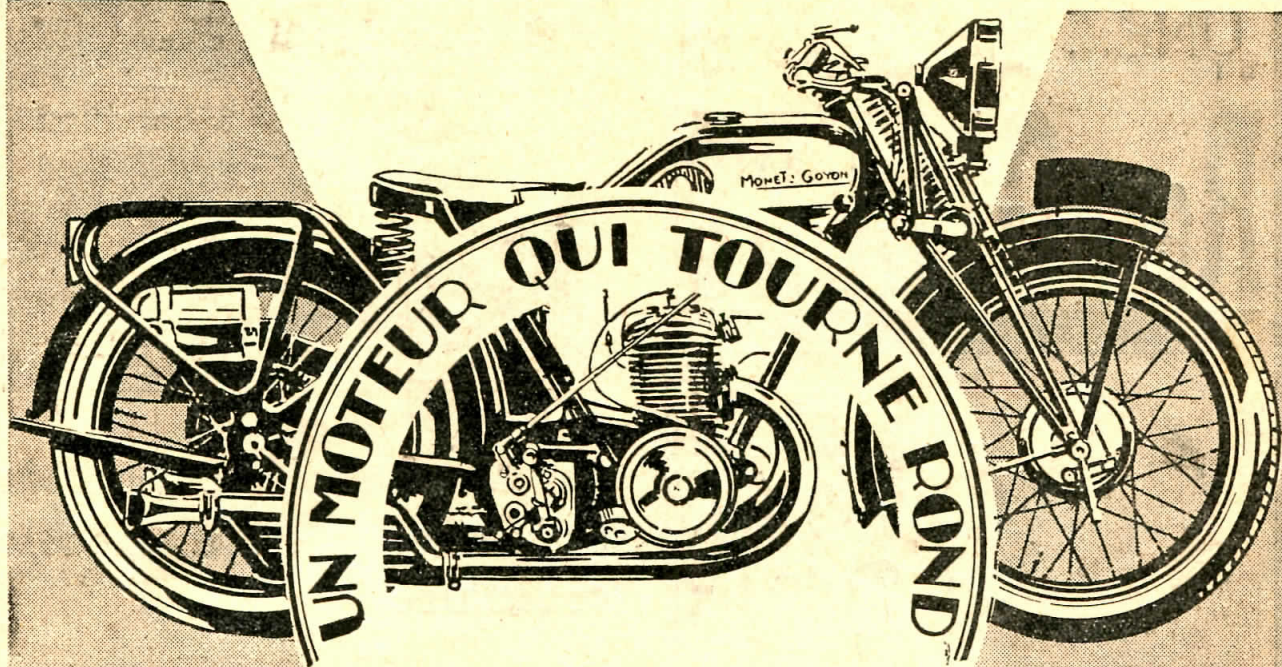
MOYEU - SERVO - FREIN

AMORTISSEUR

FREIN DE DIRECTION

Éts L. POUTRAIT 7-9, Rue de la Croix-Faubin  
PARIS





Bien conçu et bien usiné, le Villiers 2 temps a été adopté par MONET-GOYON parce qu'il est le moteur **le plus simple** : pas de soupapes, pas d'engrenages, pas de distribution ; **le plus sûr** : fonctionnement d'une régularité incomparable à tous les régimes ; **le plus économique** : consommation et entretien réduits au minimum.

Le Villiers à deux temps est le moteur parfait pour toutes les motos jusqu'à 350 cm<sup>3</sup>.

Si vous aimez la moto,  
prenez une

CATALOGUE  
SUR DEMANDE

**MONET-GOYON**



57, R. DU PAVILLON  
MACON



UNE...

# René GILLET

**4 ou 6 cv.**  
en Solo -

**6 ou 9 cv.**  
en Sidecar

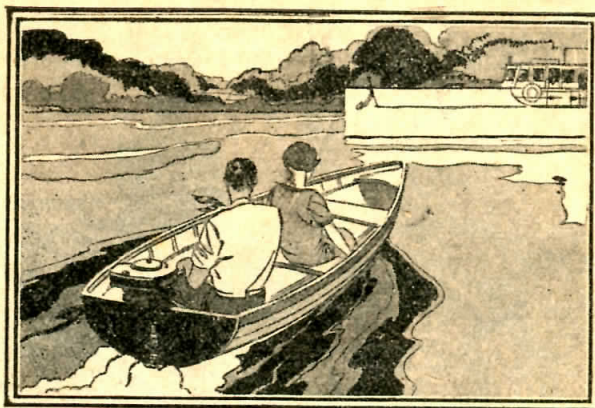
EST LA MACHINE  
REVUE POUR LE  
LONG TOURISME

**Vous connaîtrez la  
perfection en adop-  
tant le nouveau ca-  
dre à suspension  
arrière élastique.**

Catalogue envoyé franco sur demande à :

**RENÉ GILLET**

126 bis, Route d'Orléans - MONTROUGE (Seine)



**P**lus rapide et plus sûr  
qu'un canot automobile  
ordinaire

Vous trouverez que c'est en même temps d'un prix plus abordable que d'équiper votre embarcation avec un moteur "Sea-Horse".

Cette opération demande tout juste deux minutes et ne nécessite ni outil spécial, ni instrument compliqué. Et les fleuves et la mer vous appartiennent.

Vous manœuvrez et dirigez votre canot sans effort; il glisse rapide et sans bruit, car le système d'échappement se trouve sous l'eau. Songez aussi que les principaux records de vitesse et d'endurance sont détenus par les moteurs "Sea-Horse".



SEPT MODELES "SEA-HORSE". — Il existe des modèles de moteurs "Sea-Horse" pour toutes les embarcations et pour toutes les bourses, depuis le type "Single" au modèle "32" 4 cylindres. L'illustration ci-dessus représente le modèle "4".

Les modèles "16", "24" et "32" sont munis d'un démarreur électrique. Les Etablissements Johnson livrent six types de bateaux construits spécialement pour s'adapter aux modèles de moteurs "Sea-Horse" correspondants.

**Johnson**  
"Sea-Horses"

Moteurs amovibles  
pour canots hors-bords

Gratis : la nouvelle brochure "Sea-Horse"

ALLIED MACHINERY COMPANY,  
DEPT. C3  
19, RUE DE ROCROY, PARIS

Veillez m'adresser, sans frais  
ni engagement de ma part, un exem-  
plaire de votre brochure illustrée.

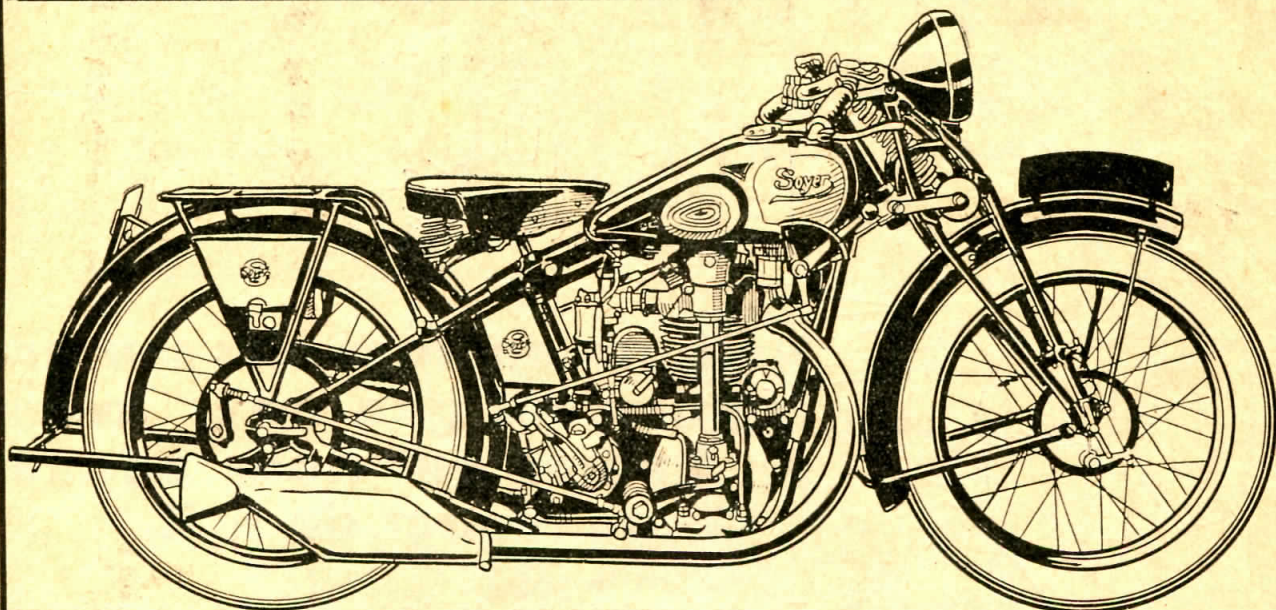
Nom : .....

Adresse : .....





# UNE MACHINE DE RACE



la 011 - 500<sup>cmc.</sup> Arbre à Cames en tête  
Moteur SOYER - Double échappement  
Boîte séparée

Prix : **6.000** frs

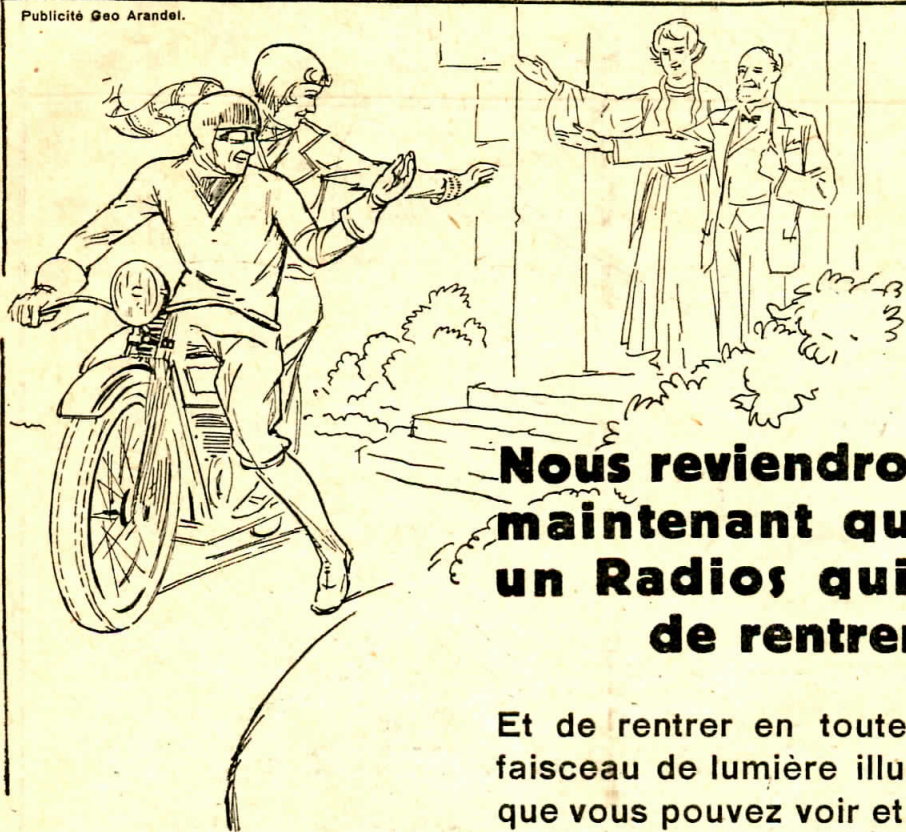
**SES PRIX 1930**  
**LES PLUS BAS DU MARCHÉ**

# SOYER

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE :  
**69, Route de la Révolte - LEVALLOIS**

100 mètres du MÉTRO CHAMPERRET





**Nous reviendrons plus souvent  
maintenant que nous avons  
un Radios qui nous permet  
de rentrer de nuit.**

Et de rentrer en toute sécurité: un puissant faisceau de lumière illumine la route aussi loin que vous pouvez voir et le RM. C4, avec sa robuste dynamo et sa solide batterie d'accus, ne connaît ni caprices, ni défaillances.

Vous pouvez, grâce à lui qui rend agréable un retour nocturne, partir plus loin, à la recherche d'horizons nouveaux ou visiter des amis, des parents éloignés. Vous n'êtes plus esclaves de l'heure, des routes encombrées, de la chaleur. Vraiment, un RM. C4 est un brave compagnon, toujours là quand on a besoin de ses services. Un apprenti, en moins de 2 heures, en équipera votre moto, quelle qu'elle soit, sans aucune adaptation mécanique (toujours scabreuse).

Connaissez mieux le RM. C4 (790 et 850 Frs., garantie d'un an) en nous demandant la notice gratuite.

ÉCLAIRAGES ÉLECTRIQUES  
**RADIOS**  
POUR CYCLES et MOTOS  
Siège social, usines et bureaux : BELLEGARDE (Ain)



LA MARQUE DE QUALITÉ

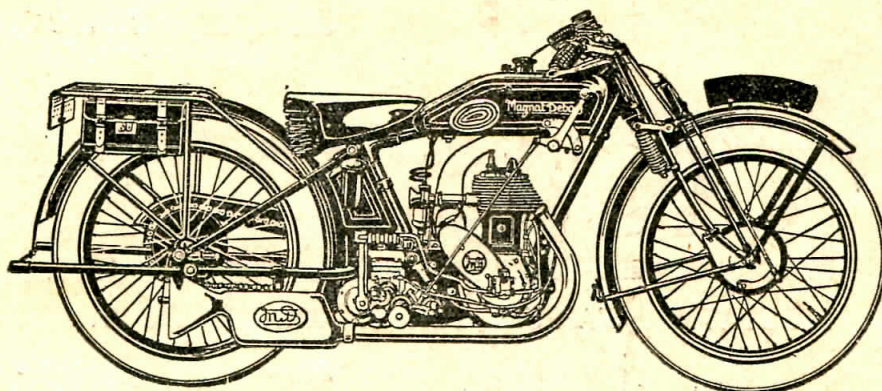
# Magnat Debon

doit sa réputation à

*sa perfection mécanique*

*sa présentation luxueuse*

*l'élégance de ses modèles*



**LA 350<sup>CMC.</sup> STANDARD** (moteur 4 temps, soupapes latérales, boîte séparée 3 vitesses, freins de 170<sup>mm</sup>, pneus 26×3,5, amortisseurs, genouillères, frein de direction, 2 sacoches, etc...).

**4.475 FR.**

**DERNIERS SUCCÈS SPORTIFS**  
27 AVRIL 1930

**CIRCUIT de L' AISNE 1<sup>er</sup> POUPONNEAU**  
(sidecar 350 cmc.)

**KM. LANCÉ NANTES 1<sup>er</sup> BOURGEOIS**  
(350 cmc.)

**COTE DE CASTELLAR**

**1<sup>er</sup> BOETSCH**  
(250, 350, 500 cmc.)

**1<sup>er</sup> GROPPO**  
(Sidecar 350 cmc.)

69, Établissements **MAGNAT-DEBON**  
cours Jean-Jaurès - **GRENOBLE**  
Veuillez m'adresser gratuitement votre catalogue général  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Dép' \_\_\_\_\_  
N° \_\_\_\_\_

Ne manquez pas d'examiner cette remarquable machine chez l'agent de votre localité. Documentez-vous également sur les autres modèles 1930 présentés par **MAGNAT-DEBON**.

175 cmc.	Tourisme Standard..	2.450 »
250 cmc.	Tourisme Confort ..	3.875 »
350 cmc.	Supersport .. .. .	6.200 »
500 cmc.	Tourisme .. .. .	5.750 »
500 cmc.	Supersport .. .. .	6.800 »

Agent général à PARIS : **MAURER**, rue de la Pompe (16<sup>e</sup>)

**Établissements MAGNAT-DEBON**

Société Anonyme au Capital de 2 Millions

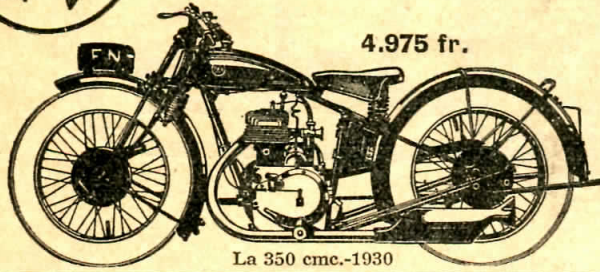
Siège Social et Usines : **69, Cours Jean-Jaurès, GRENOBLE**





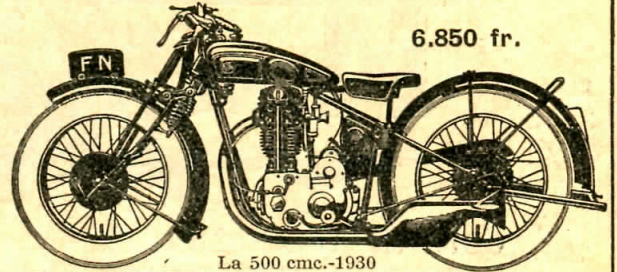
**FABRIQUE NATIONALE D'ARMES** D'HERSTAL-LEZ-LIÉGE  
— (Belgique) —

4, Rue Pierret -- NEUILLY-sur-SEINE -- Tél. : Wagram 94-27  
LES MOTOS LES PLUS PERFECTIONNÉES, AUX MEILLEURS PRIX



4.975 fr.

La 350 ccm.-1930



6.850 fr.

La 500 ccm.-1930

*L'EXPÉRIENCE A DÉMONTRE :*

*Qu'une Machine trop bon marché,  
est parfois très chère !...*

# MOTOSACOCHÉ

DONT LA RÉPUTATION S'APPUIE SUR 35 ANNÉES DE FABRICATION...

**Justifie ses Prix par  
sa haute Qualité !...**

*...ET CELA*

*Tous les Possesseurs d'une MOTOSACOCHE vous le confirmeront.*

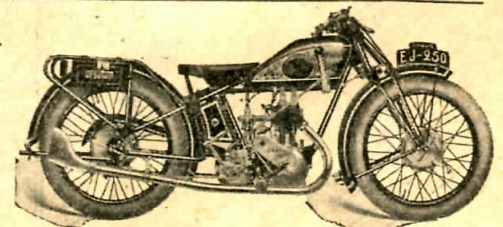
CATALOGUES & RENSEIGNEMENTS FRANCO SUR DEMANDE A  
**MOTOSACOCHE-FRANCE, S. A., 63, rue Trarieux, 63 - LYON**

# FAVOR

A confirmé les hautes qualités de sa fabrication dans les grandes épreuves d'endurance : PARIS-LES PYRÉNÉES-PARIS, SIX JOURS D'HIVER, BOL D'OR, PARIS-NICE, TOURIST TROPHY, TROIS JOURS DU FOREZ, TOUR DE FRANCE, BORDEAUX-NICE, ETC.

LUXE - CONFORT - VITESSE

2 C.V. 175 ccm. Sport, Confort. . . . .	2 temps	2.950 fr.
3 C.V. 250 ccm. Sport, Confort . . . . .	2 temps	3.580 —
3 C.V. 250 ccm. Supersport . . . . .	4 temps	4.585 —
4 C.V. 350 ccm. Tourisme. . . . .	4 temps	4.375 —
4 C.V. 350 ccm. Supersport . . . . .	4 temps	5.550 —



CATALOGUE, Franco sur demande : aux Usines à CLERMONT-FERRAND.



---

# 585

## UNE AUTRE SURPRISE

---

### LE PRIX

---

Tous les motocyclistes ont eu l'agréable surprise de l'apparition du nouveau type "JUMO" l'éclairage qu'ils n'osaient pas espérer.


*Une autre surprise est le prix de vente de ce nouvel et merveilleux appareil.*

L'installation complète du "Jumo" comprenant: l'appareil "Jumo" avec prise mécanique standard; le phare "Maglum" estampillé A et B, avec ses lampes; les supports de phare; la lanterne AR et sa lampe; l'interrupteur spécial Maglum étanche; les fils et cosses; le "Klaxon" et son bouton; l'ampèremètre; la batterie "Tudor-Maglum" (12 Amp.-H) et son support; le conjoncteur-disjoncteur et son attache - sera facturée au prix de 585 francs.

Aucun équipement aussi complet, aussi rationnel n'a été VENDU JUSQU'A CE JOUR, A UN TEL PRIX.  
*La garantie de l'appareil est toujours d'une année.*

### L'ÉCLAIRAGE QUE VOUS N'OSIEZ PAS ESPÉRER

# MAGLUM



21, rue de Chartres, Neuilly-s-Seine



# L'HUILE Castrol

TYPE/ **XL** ET **XXL**  
POUR MOTEUR/  
A GRAND RÉGIME



Parmi les différents types d'huile CASTROL mis sur le marché pour les besoins particuliers de chaque moteur, deux ont été plus spécialement étudiés pour les moteurs à régime élevé :

le type **XL** pour moteurs poussés

le type **XXL** pour moteurs très poussés.

Tous deux sont des huiles de même composition dont seule la viscosité est différente, le type **XXL** ayant plus de corps, ce qui lui permet de résister aux plus hautes températures et de conserver un pouvoir lubrifiant assurant un graissage parfait aux plus grands régimes et par les plus fortes chaleurs extérieures.

Automobilistes et motocyclistes ayant des moteurs à grand régime ont donc intérêt à utiliser les types d'huile CASTROL **XL** et **XXL**. Ces deux types pouvant parfaitement se mélanger, il n'est pas utile de vidanger pour employer l'un à la suite de l'autre.

La CASTROL **XL** et **XXL**, en suivant l'évolution des régimes-moteurs, a marqué un progrès très net dans l'important problème de la lubrification. Tous les automobilistes et motocyclistes qui en font usage éprouvent une satisfaction jusqu'alors inconnue dans le rendement exceptionnel de leur moteur.

Pour tous les autres moteurs notre Guide de graissage vous indiquera le type d'huile CASTROL qui convient.

SOCIÉTÉ ANONIME DES HUILES CASTROL  
19, rue des Minimes - Courbevoie Seine

Jean  
PILLON

PUBLICITÉ GIANOLI ET VALENTIN



# LA BOUGIE **MARCHAL**

## TRIOMPHE

dans le

## TOUR DE FRANCE MOTOCYCLISTE

■ ■ ■

AU DÉPART :

**55** motos dont **23** avec Bougies  
MARCHAL soit **42** %.

A L'ARRIVÉE :

**38** motos dont **21** avec Bougies  
MARCHAL soit **55** %.

Jolly et Meunier sur **Alcyon**. — Mercier sur **Automoto**.  
— Andrieux, Caron, Debay et Dumoulin sur **Gillet d'Herstal**.  
— Debaisieux, Hommaire et Sourdou sur **Monet-Goyon**. —  
Péan, Pahin, Henon etc... sur **Peugeot**. — Capliez sur  
**Saroléa**. — Coulon, Perrotin, etc... sur **Terrot**. — Petit-  
pierre sur **Thomann**.

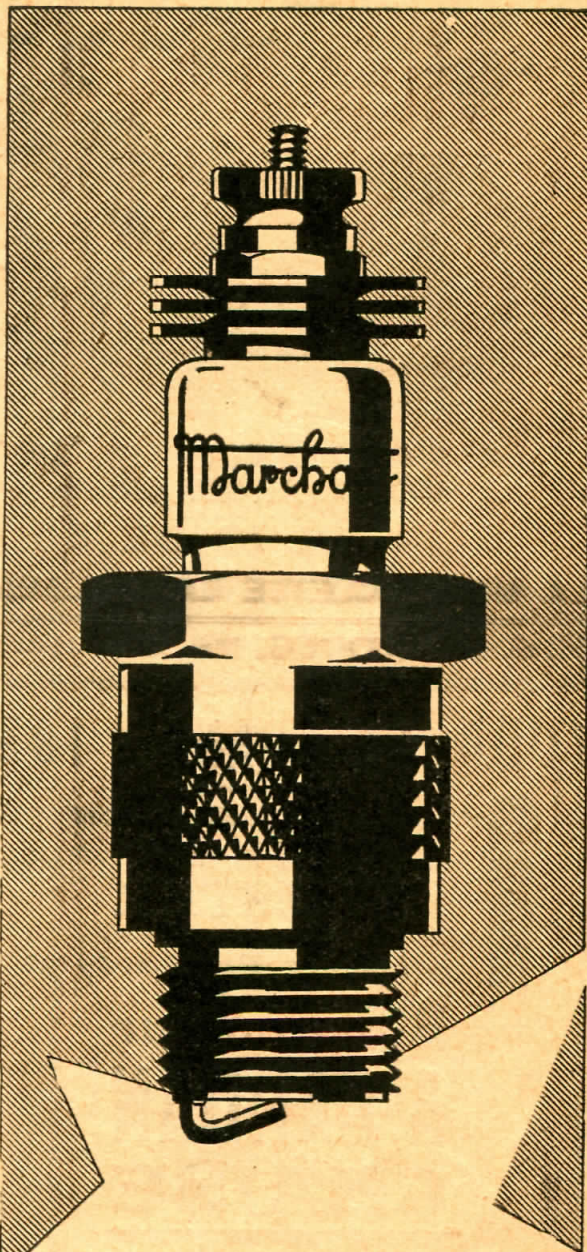
■ ■ ■

13 Médailles d'Or sur 20 vont à des coureurs équipés de  
Bougies MARCHAL.

Tous avaient la nouvelle bougie N° 121 pour moto qui sera  
en vente à partir du 1<sup>er</sup> Juin.

■ ■ ■

*La plupart étaient également équipés  
avec L'ÉCLAIRAGE MARCHAL*



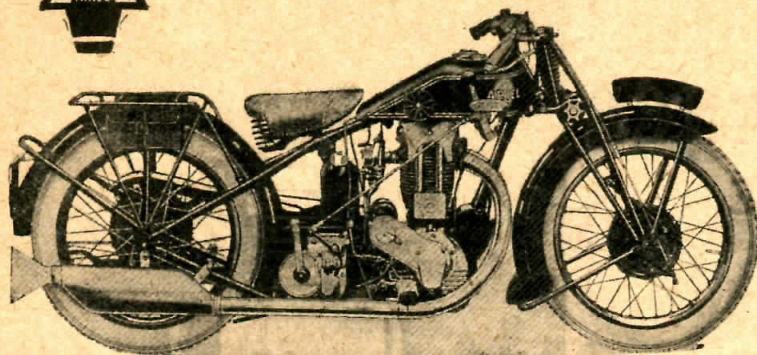
# Marchal

EDITIONS STEP

Mentionnez toujours la « MOTO REVUE » en écrivant aux annonceurs



# ARIEL



## A TITRE DE DIFFUSION

*Nous vendons dans toutes les parties de la France où "ARIEL" n'est pas connue, A UN PRIX SPÉCIAL, même meilleur marché que certaines Machines 500 cmc. — de Marque Française. —*

**LA MOTO ANGLAISE, 500 cmc. la plus répandue en Angleterre ;  
LA MOTO ANGLAISE la plus exportée de l'Angleterre. -- -- --**

**PLUS DE 50 %** de notre Production sont exportés, donc, ceci est la preuve que c'est :

**LA MOTOCYCLETTE LA MEILLEURE ET LA PLUS MODERNE**

**M. J. MARDING, 74, Rue des Suisses - NANTERRE (Seine)**

## TOUR DE FRANCE 1930 APRÈS UNE RÉVISION...

**1<sup>er</sup>** *ex-aequo sans aucune pénalisation*  
**LAVAINÉ** sur moto  
**PRESTER**  
*catégorie 350 cmc.*

**couple arrière Lardy et**

**Bloc-moteur  
A CARDAN  
CHAISE**

Parmi tous les concurrents motocyclistes, seul Lavainé utilisait un moteur à transmission par **Cardan, le CHAISE.**

Cette victorieuse démonstration impose d'une indiscutable façon la supériorité de la fabrication **CHAISE.**

Elle ouvre l'ère de l'**utilisation du cardan** pour tous les motocyclistes soucieux de leurs intérêts et de leur **sécurité.**

**Et, CHAISE, 34, rue Auguste Lançon, Paris**  
Téléphone Gobelins 82-20 à 82-24

VOUS N'ÊTES CONTENT  
QUE SI ELLE DURE...

ELLE NE DURE QUE SI  
LE MOTEUR N'AVALE PAS  
TROP DE POUSSIÈRE.

SOYEZ DONC ÉCONOME  
— ET METTEZ —

**(pour 58 fr.)**

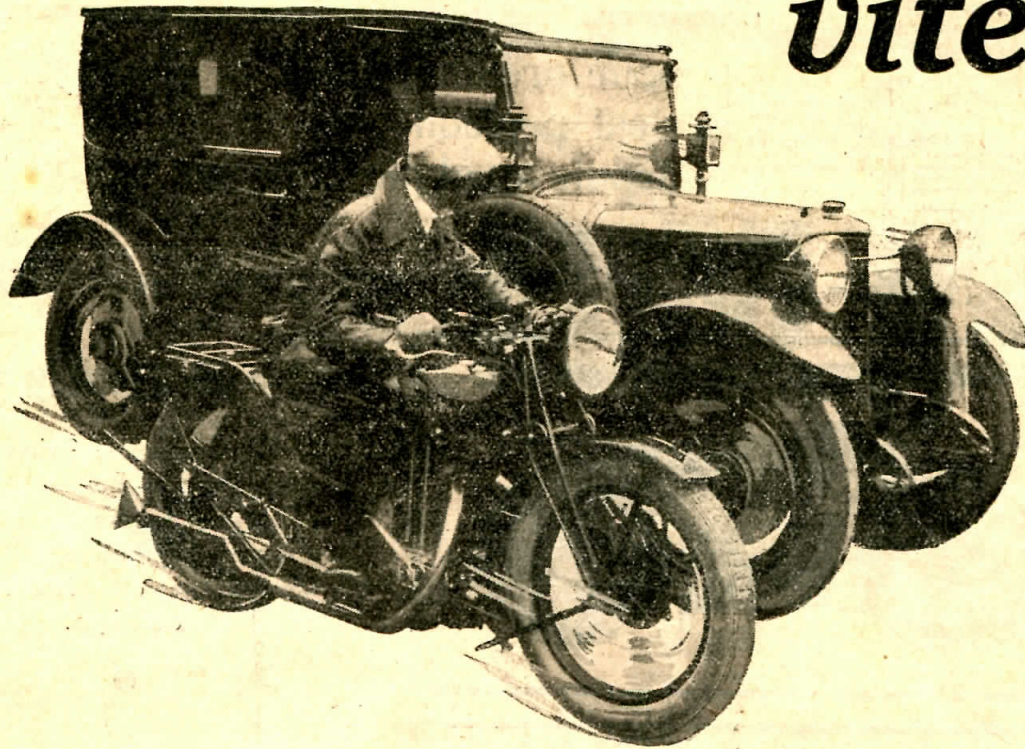
UN VRAI ÉPURATEUR D'AIR  
A FILTRE SOIE

# AMAC

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE  
75 ter, Rue de Villiers, 75 ter  
**NEUILLY-SUR-SEINE**  
Dépôt à PARIS : ÉT. R. MUNRO, 198, Bd Péreire



# Conduisez-vous vite?



**Quand les belles routes et votre moto bien au point vous invitent aux grandes vitesses - pensez-vous au graissage?**

Vous n'avez pas à vous en préoccuper si vous employez Mobiloil qui résiste aux durs efforts supplémentaires imposés par la vitesse.

Les pressions et températures élevées, développées dans les moteurs modernes - qui obligent à écarter par prudence élémentaire toute huile ordinaire -

ne peuvent détruire le riche pouvoir lubrifiant de Mobiloil. La haute qualité de Mobiloil est le résultat des améliorations et perfectionnements continus réalisés par la plus ancienne et la plus puissante compagnie spécialisée exclusivement dans le graissage.

Coupon à retourner sous enveloppe fermée à Mobiloil, 46, rue de Courcelles, Paris.

Pour envoi gratuit de notre brochure: "l'Entretien de votre moto".

Nom .....

Adresse .....



# Mobiloil

LA GRANDE MARQUE DE RÉPUTATION MONDIALE

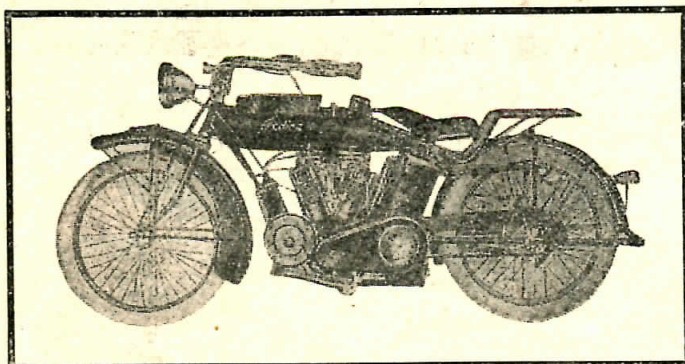




# IL FAUT ÊTRE AVEUGLE

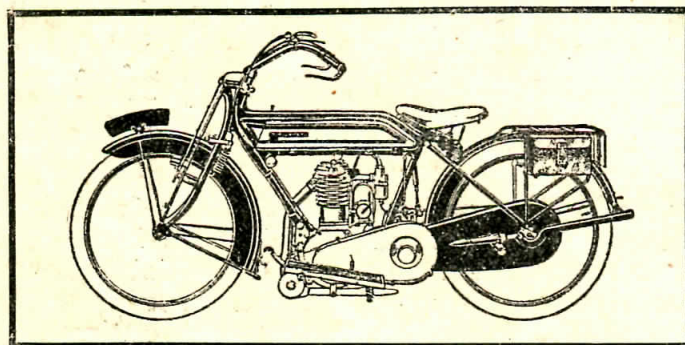
pour prétendre que la motocyclette  
s'est perfectionnée  
depuis quelques années !...

*En 1912-1913 et 1914 on pouvait avoir :*



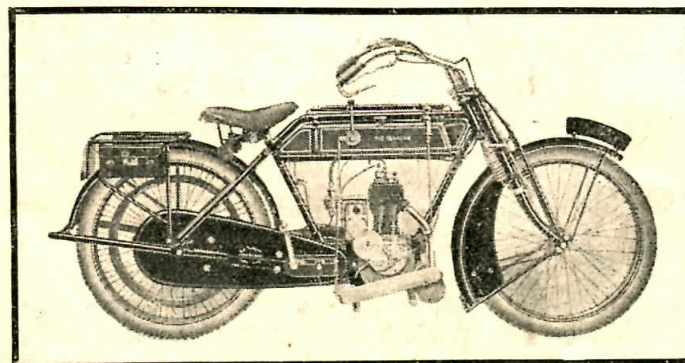
## INDIAN

7 CV. 2 cylindres, 2 vitesses -  
Kick-Starter - Boîte séparée -  
2 chaînes - graissage méca-  
nique - Suspension arrière -  
Éclairage et démarrage  
électrique.



## JAMES

500 cmc. - 3 vitesses - Kick-  
Starter - Chaînes enfermées  
sous carter - Cadre surbaissé -  
Graissage semi-automatique.



## SUNBEAM

500 cmc. - 2 vitesses - Boîte  
séparée - Kick-Starter -  
Chaînes enfermées - Cadre  
surbaissé - Graissage semi-  
automatique.

**Sans oublier...**

**SCOTT, FN, CLYNO, HARLEY, T. M. C., YALE, B. S. A., ETC.**





# ***La Vérité!***

c'est que **SEULE**

la **BMW**

a su jeter la  
perturbation  
-- dans --

**L'INDUSTRIE MOTOCYCLISTE**

A CAUSE

de sa Conception moderne,

ses Succès sportifs

et commerciaux

*ET CECI, GRACE :*

**A ses deux Cylindres opposés,**

**Son Bloc-Moteur,**

**Son Cadre en tôle d'acier emboutie**

***et sa Transmission par Cardan***

---

**AGENT GÉNÉRAL : BASTIDE, 56, Boul. de Clichy PARIS (18°)**



# KERVOLINE

L'HUILE QUI S'IMPOSE PAR SES QUALITÉS

*après sa victoire au...*

## GRAND PRIX DU MAROC

où **3 Citroën C. 6**

*remportent les 3 premières places (Catégorie 3 litres)*  
avec : BENOIST, DELABARRE et LEVECQUE

*...acquiert encore de nouveaux succès*

## A LA COURSE DE COTE DU RECLUS - avec

**1**<sup>ers</sup>

Motos 175 cmc. — PETITPIERRE, sur TERROT

Motos 250 cmc. — PETITPIERRE, sur TERROT

Motos 350 cmc. — GAUTIER, sur RADIOR

Motos 1000 cmc. — PERRIN, sur KÖHLER-ESCOFFIER

*Record général de l'épreuve établi.*

Sidecars 1000 cmc. — AMORT, sur STYL'SON

*Meilleur temps des Sidecars.*

**COMME EUX UTILISEZ...**

# KERVOLINE

L'HUILE QUI S'IMPOSE PAR SES QUALITÉS



LES ÉCLAIRAGES ÉLECTRIQUES

**SOUBITEZ**

*au Tour de France*

---

AU DÉPART :

50 % des motocyclettes munies d'éclairages électriques conformes au "Code de la Route" étaient équipées par

**SOUBITEZ**

A L'ARRIVÉE :

66 % des motocyclettes ayant triomphé des dures épreuves du concours d'éclairage étaient munies d' APPAREILS. . . . .

**SOUBITEZ**

Les grandes marques : Favor, F.N., Gillet d'Herstal, Gnome-Rhône, Monet-Goyon, Saroléa, Terrot, triomphatrices de cette grande épreuve de tourisme avaient confié à

==== **SOUBITEZ** ====

l'Équipement Électrique de leurs Motocyclettes

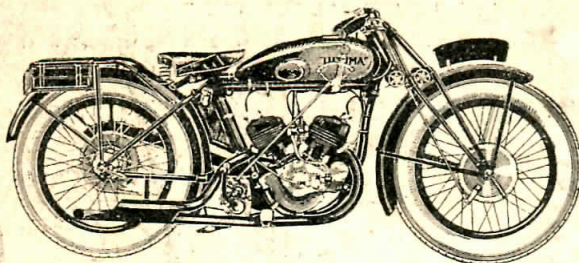
---

**SOUBITEZ Frères, 188, rue de la Roquette, PARIS**

---



# Les Etablissements "ULTIMA"



TYPE C. 2.

livrent aux meilleures conditions, leurs nouveaux modèles munis des derniers perfectionnements

3 cv. 250 4 temps, chaîne chaîne freins tambours	3.500
4 cv. 350 4 temps, chaîne chaîne freins tambours	3.750
4 cv. 350 4 temps, chaîne chaîne roues à broche.	4.350
5 cv. 500 4 temps, chaîne chaîne roues à broche.	5.150
3 cv. 250 (modèle spécial pour dames et ecclésiast.)	3.750

**E. BILLION** — CONSTRUCTEUR —  
24, 24bis, 24ter, r. du Commandant-Faurax, LYON  
Allé! VAUDREY 02-04

Agents demandés partout. Catalogue sur demande

Agence Générale pour la SEINE: **BARRÉ**, 123, Boul. National - PARC-ST-MAUR

## THE MOTORIST

41, Av. des Ternes PARIS (17<sup>e</sup>) Tél.: GALVANI 77-64  
28, Rue des Acacias WAGRAM 12-20

CONSEILS !...

PORTEZ TOUS LE CASQUE  
"MOTORIST"  
LÉGER, ÉLÉGAN, 85 fr.  
TOUT CUIR  
QUI ASSURE VOTRE  
VIE POUR...



Faites du MOTO-CAMPING!

à bon marché.  
VISITEZ NOTRE RAYON "CAMPING" 1930  
Poids: 3 kilos; long.: 1<sup>m</sup> 90 x 1<sup>m</sup> 50. Livrée avec mats et haubans. Une TENTE complète. . . 175



BON pour un SUROIT expédié franco contre 3 fr. en timbres-poste avec le Catalog. 1930, 120 gr., 40 pag.

ACCU - 26 -  
rue des Graviers  
NEUILLY-sur-SEINE **Huitric**

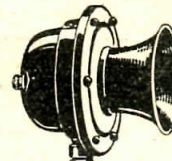
PIECES POUR  
**B.S.A. TRIUMPH**

DALBIAC, 1, RUE DES JARDINS S' PAUL PARIS

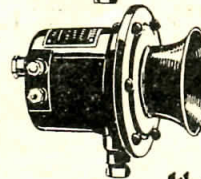
## avertisseurs

# KLAXON

pour  
**motos**



**KIFONET-MOTO**  
émail noir, pavillon court  
6 v., complet fil et bouton.  
Prix : 65 fr.



**KLAXET-MOTO**  
émail noir, pavillon court  
6 v., complet fil et bouton.  
Prix : 125 fr.

Notice spéciale franco

## KLAXON

Bureau et Ateliers : 39, Avenue Marceau, COURBEVOIE  
Magasin de Vente : 31, rue Daru, PARIS (8<sup>e</sup>)

# STYL'SON

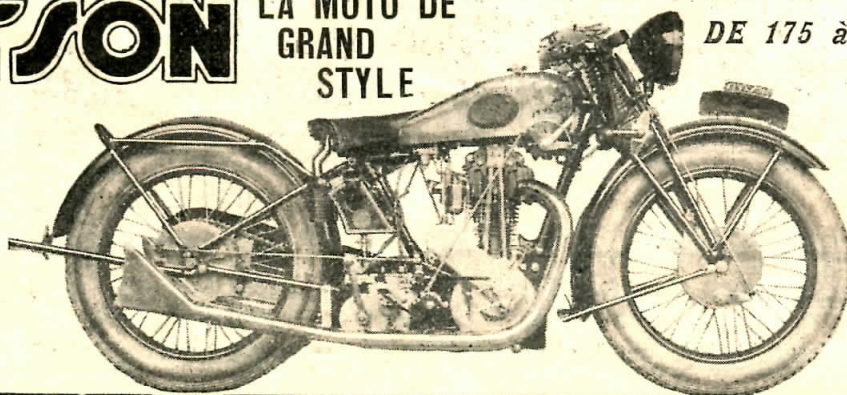
LA MOTO DE  
GRAND  
STYLE

DE 175 à 500 cmc.

Ses Modèles 1930 en tout comparables aux grandes marques Anglaises, pour le prix d'une bonne marque Française.

DÉPOT à PARIS :  
Établ. Lionel Dektereff & C<sup>ie</sup>  
88, Av. des Ternes - PARIS-17<sup>e</sup>

Représentant Général pour la  
Région Parisienne :  
**M. L. FOURTINES**  
47, Avenue de Fadat, 47  
VITRY-sur-SEINE

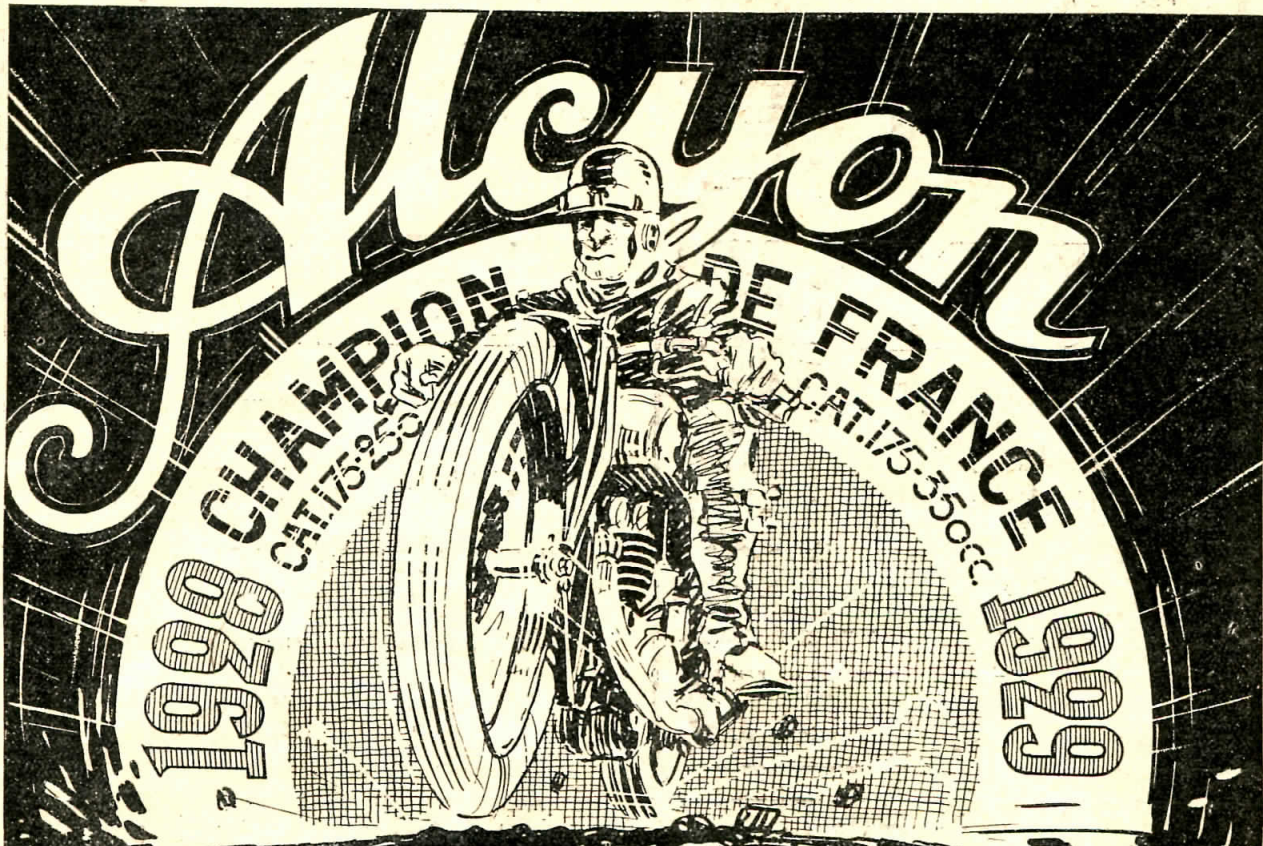


Société Anonyme  
DES  
Motocyclettes  
"Styl'son"

au Capital de  
2.000.000 fr.

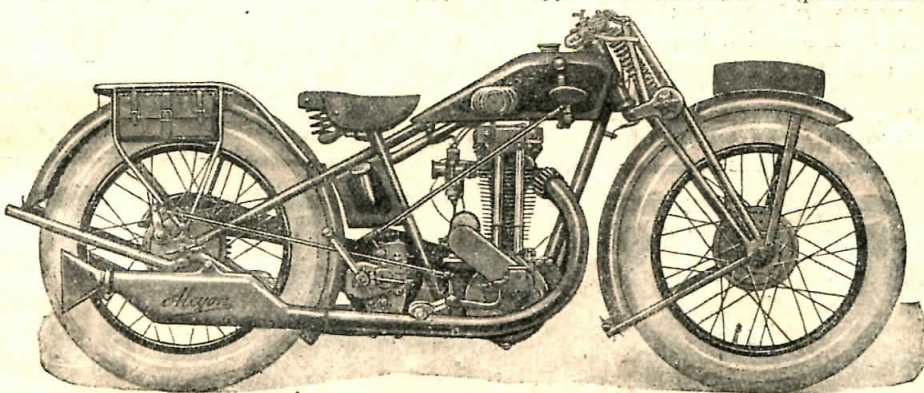
LE CHAMBON-  
FEUGEROLLES





## TOUR DE FRANCE MOTOCYCLISTE (5.000 km.)

**1<sup>ers</sup>** (ex-æquo) **MEUNIER** (catégorie 350 cmc.) sur motos **ALCYON**  
**Marcel JOLLY** type "SUPERSPORT" (pneus Dunlop, chaîne Brampton)



VICTORIEUSE aux

**Six Jours d'Hiver**

**1<sup>er</sup> LORET**

dans

**Paris-Nice**

**1<sup>ers</sup>**

ex-æquo

**MEUNIER**

**JOLLY**

**LORET**

MAGASINS DE VENTE: 32, Avenue de la Grande-Armée à PARIS  
 112, Boulevard de la Chapelle à PARIS

Catalogue "MR" de la marque sur demande à **ALCYON** à COURBLVOIE (Seine) ou aux Agents



# CIRCUIT du SUD-OUEST



EX-EQUO

SANS PÉNALISATION

LAFON

SUR...

# TRIUMPH

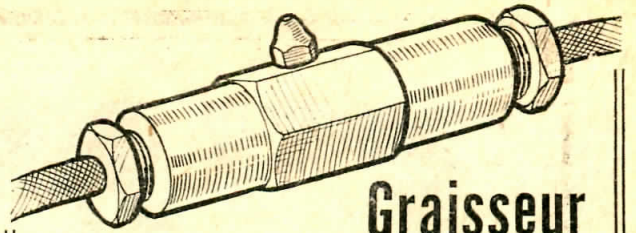


DU CLASSEMENT 500 cmc.  
REMPORTE LA...

COUPE DU MOTO-CLUB  
de BORDEAUX

LA TRIUMPH EST LA ROUTIÈRE RÊVÉE  
CATALOGUE FRANCO —:— FACILITÉS DE PAIEMENT

Agence de France : 212, Boulevard Péreire - PARIS



## Graisseur DE CABLES

Permettant le graissage des Câbles de commandes avec la Pompe de série **TÉCALÉMIT**. Évite le grippage des commandes ou leur rupture, souvent la cause d'accidents graves.

Pour commander, indiquer exactement le diamètre intérieur de la gaine. Se fait en 6 dimensions :  
4<sup>m/5</sup> ; 5<sup>m/5</sup> ; 5<sup>m/5</sup> ; 6<sup>m/5</sup> ; 6<sup>m/5</sup> ; 7<sup>m/5</sup>.

Prix : 7 fr. 50

# TÉCALÉMIT

18, Rue Brunel - PARIS

NOTICE MOTO EN COULEURS SUR DEMANDE

# A. J. S.

## LUCIEN PSALTY

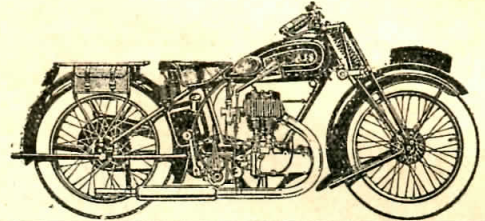
AGENT DES PLUS CÉLÈBRES  
MOTOCYCLETTES DU MONDE

50, Rue Brunel, 50

VENTE A CRÉDIT ET AU COMPTANT  
ENVOI FRANCO DU CATALOGUE

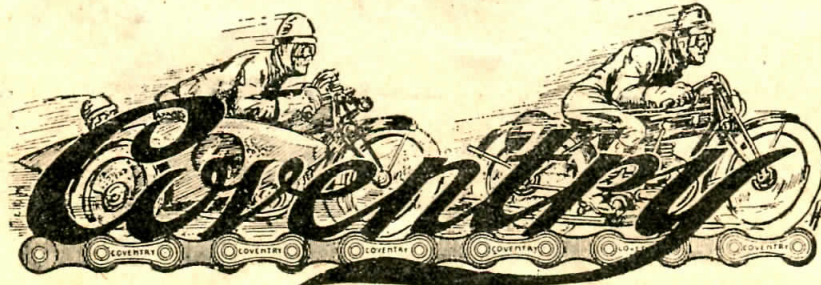
Voilà la Motocyclette qui vous procurera les joies du Grand Tourisme à moyenne très élevée... avec une sûreté inégalée à ce jour et pour un prix très abordable.

DEMANDEZ LE CATALOGUE A



MOTOCYCLISTES  
SOUCIEUX DE VOTRE  
SÉCURITÉ

## NE ROULEZ QUE SUR CHAINES

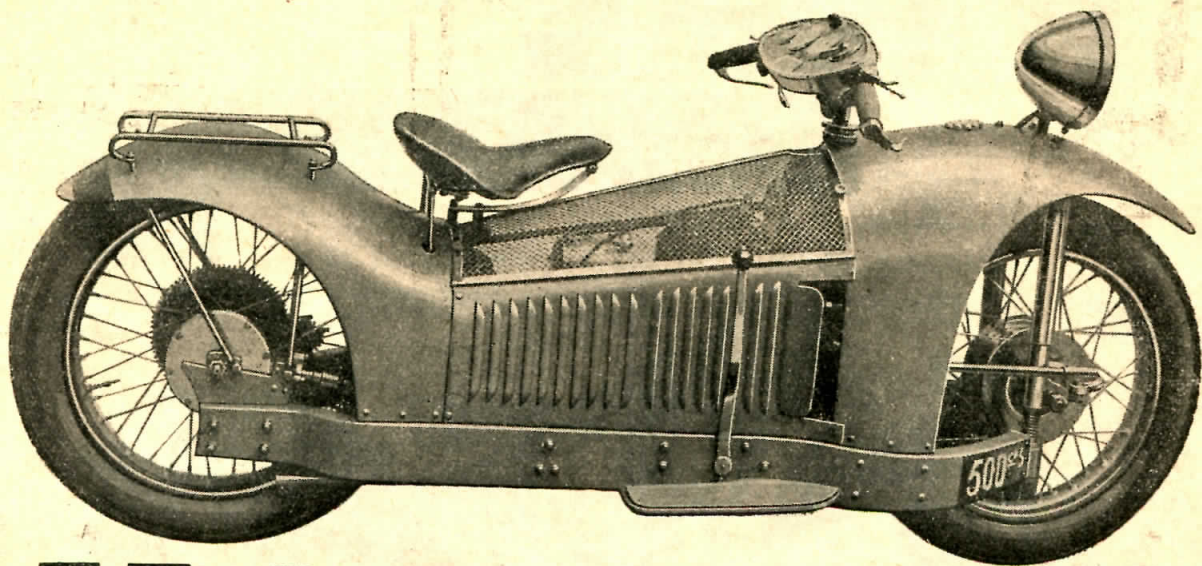


SOUPLESSE  
RÉSISTANCE  
ECONOMIE

FRENCH CHAINS LTD, 59, Avenue de la Grande-Armée - PARIS



Une merveilleuse réalisation!...



# MAJESTIC

LA MOTO  
VOITURE

Maximum de confort  
Protection efficace  
Mécanisme rationnel

**BON  
à  
REEMPLIR**

**MOTOS MAJESTIC**

75, Avenue d'Antony  
CHATENAY (Seine)

*Veuillez m'adresser votre  
catalogue illustré et vos con-  
ditions de vente à crédit.*

M. \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Dépt. \_\_\_\_\_

Seule, parmi tous les véhicules du monde, la MAJESTIC en conservant l'allure sportive que vous aimez, vous permettra de faire, sans fatigue, les plus grandes randonnées dans des conditions de sécurité et de confort incomparables.

**La 5 cv. Type "SELECT"**

**Bloc-Moteur Culbuteurs  
Transmission à Cardan**

Supplément pour équipement  
électrique et tableau de bord  
complet : 1.450 francs

**7.500 FR.**

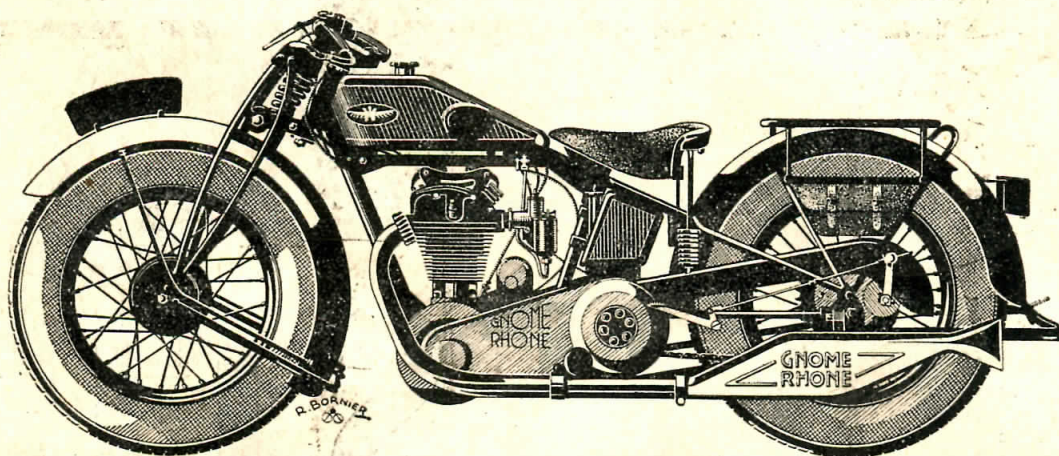
CRÉDIT - 12 MOIS SANS MAJORATION

" Publicité G. Sweerts "

Mentionnez toujours la « MOTO REVUE » en écrivant aux annonceurs



# GNOME RHONE



## TOUR DE FRANCE MOTOCYCLISTE

CATÉGORIE 500 cmc.

**1<sup>er</sup>** (Sans pénalisation)  
**NAAS**

**SIÈGE SOCIAL: 34. RUE DE LISBONNE. PARIS**  
MAGASINS DE VENTE: 49. AV. DE LA GRANDE ARMÉE. PARIS  
SUCCURSALES: LILLE · LYON · TOULOUSE · MARSEILLE

**GNOME  
RHONE**



Fondée en 1913

CAMILLE LACOME  
Directeur-Fondateur

RÉDACTION ADMINISTRATION  
ET PUBLICITÉ :

51, Rue Vivienne, 51  
PARIS (2<sup>e</sup> Arrondissement)

TÉLÉPHONE:  
CENTRAL 03-81  
CENTRAL 08-24  
C/C Postal 29.737

# MOTO REVUE

REVUE HEBDOMADAIRE  
PARAISANT LE SAMEDI

## ABONNEMENTS

	UN AN 52 N <sup>os</sup>	6 MOIS 26 N <sup>os</sup>	3 MOIS 13 N <sup>os</sup>
France et Colonies.	45 fr.	23 fr.	14 fr.
Union postale.	66 fr.	34 fr.	20 fr.
Autres Pays.	84 fr.	43 fr.	25 fr.
Militaires.	25 fr.	12 fr.	8 fr.

Toutes communications  
chèques et mandats  
doivent être libellés

"MOTO REVUE"

51, Rue Vivienne, 51, PARIS (2<sup>e</sup>)

SALLE DE COURS ET DE RÉUNIONS : 5, RUE SAINT-AUGUSTIN, 5 - PARIS (2<sup>e</sup>)

## Ivresse

LES accidents causés par des conducteurs ivres sont relativement fréquents. Ce ne sont pas toujours, d'ailleurs, des automobilistes et, bien souvent, on rencontre des charretiers ivres. Il est heureux que les chevaux ne se saoulent pas ! Que de fois aussi l'ivrogne est la victime de l'accident : mais s'il est tué, comment savoir qu'il était en état d'ébriété et que, s'il a été renversé ou écrasé, c'est sa propre faute. Il arrive même qu'il ait succombé non au choc, mais à une congestion due à l'ivresse. Les tribunaux ne se feront pas faute de condamner le conducteur innocent. L'ivresse est un danger très grave pour tous les usagers de la route.

Sans partager l'indignation vertueuse de l'Amérique et vouloir la suppression de tous les liquides alcooliques, tout en reconnaissant qu'il vaut mieux absorber, sans se cacher, du bon vin de France plutôt que de boire des sodas en public et en privé de l'alcool à brûler, nous considérons l'ivresse comme un délit très grave et qui devrait appeler des sanctions très sévères. Il faut cesser de rire du pochard sympathique et il ne suffit pas de le mettre à l'abri pendant qu'il cuve sa boisson. L'ivresse doit être punie et durement. Bien entendu, il faut qu'elle soit bien caractérisée et ne punir que dans des cas bien nets : mais alors, il faut frapper. En ce qui concerne les charretiers et les piétons, une amende sérieuse et même de la prison pourraient leur être infligées. Quant aux conducteurs de véhicules automobiles, l'ivresse devrait entraîner le retrait du permis de conduire tout d'abord à temps, puis, en cas de récidive, définitivement.

Il y a, évidemment, des cas de demi-ivresse où une sanction pourrait être arbitraire. C'est le cas du monsieur qui prend le volant après un trop bon déjeuner et qui, plein (sans jeu de mots) d'un merveilleux optimisme, se sent les qualités d'un conducteur de Grand Prix. Il roule comme dans un rêve, jusqu'au moment où il visite les décors ou emboutit un de ses contemporains. Il est peu de gens auxquels il ne soit jamais arrivé de se sentir dans ce dangereux état d'euphorie mais tout homme digne de ce nom doit conserver toutefois assez d'empire sur lui-même pour résister à la tentation et ne reprendre le volant ou le guidon que lorsqu'il se retrouve dans son état normal.

Nous n'avons pas le moindre désir d'expérimenter person-

nellement les paradis artificiels, mais nous supposons que l'ivresse qui résulte de l'emploi des drogues doit également être extrêmement dangereuse, au moins pour ceux qui se trouvent sur le passage de ces demi-fous. Parmi les sanctions qui devraient être prises contre les gens qui font usage de ces produits, il faudrait que figurât le retrait du permis de conduire.

## Vandalisme

IL semble qu'il y ait un acharnement à détruire toutes les beautés de notre pays, à en défigurer tous les sites. Quand disparaîtront ces immenses panneaux qui célèbrent avec un écœurant mauvais goût l'huile X, le pneu Z, ou le garage Y ? Ces panneaux sont d'ailleurs un danger car ils peuvent détourner l'attention de signaux d'obstacles. Mais il est difficile actuellement d'intervenir puisque ces panneaux sont érigés sur des champs en bordure de la route, sur une propriété privée. Une autre mode c'est la peinture de maisons. Y-a-t-il une vieille maison, située dans une position pittoresque ? Immédiatement les marques d'apéritifs s'empressent d'y étaler du rouge, du vert ou du jaune. Les forêts sont détruites par les marchands de biens. Les compagnies d'électricité plantent leurs horribles pylones là où ils gâtent le paysage. Que dire aussi de l'accaparement des parties les plus belles et les plus sauvages de nos côtes par des hôtels hideux. Et la défense militaire qui s'étend sans cesse. Tel de nos ports de guerre était entouré d'une série de plages délicieuses. Tout a été nivelé et comblé et cela pour y déposer de la ferraille, des coques d'hydravion démolies. Il y avait un admirable panorama, des bâtiments militaires y sont construits et l'accès en sera bien entendu interdit. Allons-nous être réduits

à des routes nues, courant entre des rangées de pancartes. Ne fera-t-on rien pour arrêter cette destruction systématique de notre pays ? On a institué un haut commissariat du tourisme. Il est à craindre que sa préoccupation unique soit de favoriser l'érection d'hôtels à 200 francs la nuit, et à 50 francs le repas sans boisson. Qu'on favorise tout d'abord les touristes français de condition modeste. Qu'on persuade aux industriels que leurs panneaux n'ont aucune valeur de publicité.

## SOMMAIRE

N<sup>o</sup> 374

Samedi 10 Mai 1930

En Perse .....	528
Par-ci, par-là .....	529
Les Bougies, par H.-P. Bo- restroke .....	531
Après 6.000 km., par Fred S. Lipman .....	533

### Marocains !

Algériens !!

Tunisiens !!!

vous trouverez aux pages 532<sup>a</sup> à  
533<sup>vm</sup>, un *Moto Revue*, encart  
spécial pour vous.

### Le Tour de France :

1 <sup>o</sup> Compte rendu .....	535
Et Martineau ? .....	537

### Belges !

Luxembourgeois !!

vous trouverez, aux pages 532<sup>a</sup>  
à 532<sup>c</sup> un *Moto Revue*, encart  
spécial pour vous.

La fabrication René Gillet.	538
L'Assistance sur la route.	549

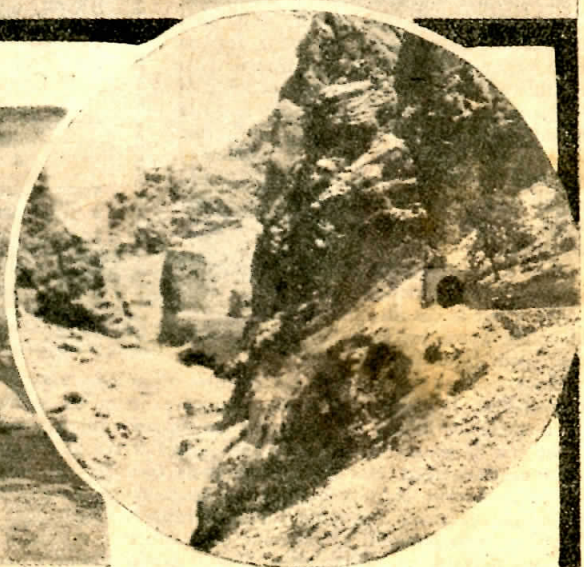


ANTIQUITÉ ET MODERNISME

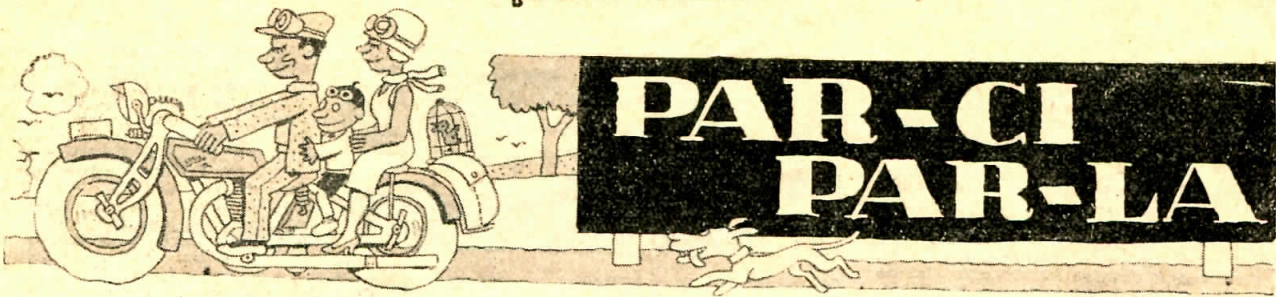
## La Perse millénaire et la moto

*A droite : Dans le Lauristan, en Perse, les montagnes sont escarpées. Tout un peuple, soulevé contre le Schah, ou si l'on préfère l'Empereur et Pape de la Perse descendant des potentats Mèdes et Persans qu'Alexandre le Grand subjuga, se cache dans les infrastructures des rochers... et la motocyclette est le seul véhicule qui peut parvenir jusqu'à eux.*

*A gauche : Bassorah, ses palmiers et cèdres séculaires et historiques : sur le track sablonneux, la moto dérape, mais accomplit son œuvre sociale. En bas : en route vers Mersheell : les chameaux se reposent et le conducteur de la moto en fait autant. A travers le désert rocailleux où le Roi Alexandre vit son armée décimée, la motocyclette a trouvée le gué qu'il va falloir traverser pour atteindre Téhéran. Les montagnes du Lauristan sont tout à fait modernisées : profitant des anciennes cavernes, les tunnels modernes ont pénétré à travers le roc.*







### Chauvinisme motocycliste

UN de nos Parisiens, M. Lacour, nous écrit :

Ayant acheté récemment et par hasard une publication motocycliste bi-mensuelle, le signataire d'un article, traitant des possibilités de plusieurs machines, ignorait le système métrique. Toutes les vitesses maximum étaient énumérées en milles. Vous parlez d'un casse-tête chinois, je suis persuadé que les trois quarts des lecteurs n'y ont pas compris un mot. Je ne conçois pas le sans-gêne d'un journal qui n'est lu que par des Français (en petit nombre certainement), d'employer une unité de mesure que l'Europe entière, sauf l'Angleterre, a abandonnée. Cela fait certainement très sportif, mais je doute qu'il ait l'approbation de ses lecteurs ; notre vocabulaire sportif est assez chargé de mots tirés de la langue anglaise sans en ajouter encore d'autres.

### La Nautillette

ON nous demande souvent de quelle marque est la moto nautique qui a traversé la Manche le 17 novembre 1927, pour la première fois. Rappelons aux amateurs de renseignements que c'était une Austral.

### La fermentation dans l'Inde

DEPUIS quelque temps le débouché motocycliste français, malgré des vetos imposants, semblait prendre une certaine extension dans l'Inde Anglaise : l'agitation actuelle et certaines recommandations venant de haut lieu permettent de mettre en garde les commerçants ou industriels français contre toute expédition pour ces régions, momentanément, à moins toutefois qu'il n'aient été couverts par avance de leur envoi.

### Une perle

C'EST un de nos excellents correspondants algériens qui nous adresse la nomenclature du bureau de son club (permettez de ne pas le nommer) et qui, de sa plus belle plume, nous écrit : « Le bureau constitué, voilà sa décomposition ! » Hum ! par ces chaleurs !

### Moto volée !

DANS la nuit du 11 au 12 avril, a été volée une motocyclette : B. S. A., type B. X. 4, numéro d'ordre 3040, numéro du moteur, 1414 ; immatriculée 90-10-YU (minéralogique du Var). Cette moto a été volée à Toulon, à M. Baptiste Ros, 2, rue Aulan, Toulon (Var). En conséquence, aviser l'intéressé en cas de découverte du voleur.

Rappelons que le voleur, l'acheteur et tout complice (usager ou garagiste) sont passibles des mêmes peines sans distinction ; enfin, la moto, quel que soit le futur propriétaire, et même s'il est de bonne foi, appartient légalement à M. Ros et aucun dédommagement n'est accordé, dans ce cas ; donc, acheteur d'occasion, attention ! ça brûle !

### 30 Ans avant

D'après la collection du Vélo du 29 avril 1900

M. ERNEST Archdeacon, traduit en justice pour excès de vitesse en automobile se présente devant le tribunal et plaide sa propre cause.

Il offre de verser 10.000 francs aux pauvres de la Ville de Paris s'il ne parvient pas à démontrer pratiquement qu'une automobile qui roule à 20 kilomètres à l'heure est moins dangereuse qu'un véhicule attelé qui progresse à la même allure.

## INFORMATIONS

### Un deuil

QUERVEL Clément, vaillant de la tourmente comme ses frères, où il acquit la Croix de guerre, sportif de qualité, président de la Fédération de Tir à l'Arc, titulaire de la Médaille d'or de l'Education physique, était une personnalité affable de notre monde. Président du Conseil d'administration des Huiles Kervoline, il avait acquis la sympathie de tous : la mort vient de l'enlever en pleine action. Moto Revue adresse à sa veuve, à ses frères et sa famille éplorée, le bienveillant souvenir de tous nos motocyclistes. Les obsèques, ont eu lieu le 3 mai.

### Héiatt s'est tué

LE coureur Héiatt, l'excellent sidecariste, s'est tué pendant le meeting des 200 milles de Brooklands le 5 mai. Le brouillard intense, les tribunes dans le coton, une grille, capotage et... mort. Héiatt avait déjà couvert 161 miles 1660 yards au record de 82 miles 13 ; Héiatt avait 21 ans.

Aux Algériens  
Aux Belges  
Aux Luxembourgeois  
Aux Marocains  
Aux Tunisiens  
A tous nos Coloniaux

Les lecteurs et abonnés des régions sus-nommées trouveront dans ce numéro : un encart de 8 pages pour les Belges (jaune) ; un encart de 8 p. (vert) pour les Africains. Ceux qui, pour un motif inconnu, ne le recevraient pas sont priés de nous en aviser d'urgence.



NEBIL DINO CROQUÉ  
PAR LUI-MÊME :

Notre « légat » en Afrique du Nord, vient de remplir sa mission avec une courtoisie et un « chic » qui ont conquis, là-bas, tous nos adversaires. Dino présente par la voix de Moto Revue ses plus chaleureux remerciements à tous là-bas, Algériens, Marocains, Tunisiens (ordre alphabétique, s. v. p.), pour l'accueil enthousiaste qu'il a reçu et Moto Revue ne peut que confirmer, après une pareille sympathie le concours moral et matériel apporté à nos grandes provinces méditerranéennes.

### Stupide accident

Nos lecteurs ont appris par les journaux le stupide accident qui a causé la mort, à 19 ans, d'un de nos plus ardents motocyclistes. Nous avons voulu connaître les raisons de cet accident ; mais il semble qu'une fatalité impitoyable ait été la seule cause imputable. Le jeune comte Georges de Durfort Civriac de Lorge, se promenait sur la route d'Azemmour, à Casablanca (Maroc), le jour de Pâques, quand, pour une cause inexplicable, il fit une embardée au moment précis où il croisait une auto allant à petite allure en sens inverse. Somnolait-il et fut-il soudain rappelé au sens de la réalité ? L'enquête n'a pu le dire. Georges de Lorge se jeta sur le véhicule. Au due et à la duchesse de Durfort, ses père et mère, à Mgr. de Durfort, évêque de Poitiers, son oncle, à son frère, aux princes Murat, aux comtes de Lièdekerke, Moto Revue adresse, au nom de toute notre jeunesse émue, son souvenir sympathique dans l'affreux malheur qui les frappe en la personne de leur charmant camarade.

### Record battu

Mme Steward continue sur Morgan Jap 750 cmc. : à Montlhéry, le 30 avril, elle s'est attribué 4 nouveaux records. Si cela continue, elle deviendra le seul recordman de fond de France.

3 heures : 410 km. 113 à 136.704, les 4 heures : 548 km. 845 à 137.201. Les 200 milles en 2 heures 21 minutes 52 secondes 80 centièmes à 136.115. Les 500 km. en 3 heures 38 minutes, 48 secondes 64 centièmes à 137.105.

### Le Klausen

NOUS avons annoncé que le Klausen n'aurait pas lieu par suite des difficultés apportées par la municipalité d'Uri. Bien que ce ne soit pas officiel, on annonce que le Klausen sera remplacé par une course de côte à Bernina près de Saint-Moritz dans l'Engadine. Cette annonce a fait sourcilier les autorités d'Uri et le Gouverneur serait tenté de revenir sur sa première décision.

### Rien ne change

IL y a 30 ans, le 5 mai 1900, le Vélo publiait :

Un accident d'automobile s'est produit hier matin, aux environs de Nesselzdorf (Moravie), où se trouve une importante fabrique d'automobiles. Des ouvriers de cette fabrique procédaient à l'essayage d'un break de neuf chevaux, qu'occupaient cinq personnes. En descendant une côte rapide, à tournant brusque, le chauffeur ne fut pas maître de sa voiture qui heurta violemment un poteau kilométrique. Un ouvrier a été tué sur le coup, trois autres ont été grièvement blessés.

### L'Avion et la Moto

DANS les prix offerts au prochain Fallée des Scolaires, nous notons un baptême de l'air offert par la Ligue Aéronautique de France. C'est excellent de la part de cette Société qui suit bien ses directives. Nous avons maintes fois écrit que tout motocycliste était un aviateur-né, que tout aviateur célèbre, qu'il s'agisse de Lindberg ou de Nungesser ou de Le Brix, avait été auparavant un parfait motocycliste. Quand donc les pouvoirs comprendront-ils quelle école de sang-froid, d'expérience et d'éducation des réflexes réside dans l'usage de la moto chez le jeune homme ? Félicitations à la L. N. A. de son geste.



### Pourquoi pas l'épreuve antique ?

Il s'appelle Godard. En panne sur la route faute de maillons de chaîne, il s'est arrêté pour nous porter secours ; il était juché sur une espèce de véhicule à deux roues fabriqué par lui-même : un excellent et antique moteur Jap dans un cadre d'origine douteuse. Bref, sur une machine ajustée par lui-même : il est vrai qu'il est ferronnier d'art. L'année de sa machine est impossible en pareilles conditions à définir. Toutefois, nous ayant permis de remonter notre chaîne, il s'autorisa à prendre les devants afin de nous faire un pas de conduite sans être semé. Hélas, nous eûmes beau presser sur les manettes, sa machine allait trop vite puisque nous ne pûmes le rattraper. Qu'il reçoive ici nos remerciements pour son obligeance et... nous l'attendons pour l'Epreuve Antique.

### Soudure électrique

La soudure électrique est passée officiellement dans le rayon des Chemins de fer ; la Compagnie du Nord a décidé la construction de wagons en tubes d'acier, car les caisses en bois des anciennes voitures devenant friables avec le temps, en cas de tamponnement, les voyageurs en prenaient un bon coup. Tout le bois partait en éclats meurtriers. Le wagon métallique n'est pas une nouveauté, mais c'était l'assemblage par rivets, procédé coûteux, inesthétique, sans étanchéité et d'usage rapide. Grâce à la soudure électrique, le tube qui a fait ses preuves en motos, devient la matière employée pour les wagons. Plus de pièces à trouver pour fixer le rivet ; sans apport de métal, on constitue un ensemble homogène et rigide, grâce à la perfection que l'ouvrier soudeur est arrivé à obtenir. Le nouveau procédé permet la réalisation absolument automatique (brevet Sialky) de la soudure électrique par point. Un interrupteur coupe le courant au moment nécessaire. Plus de ratage, uniformité absolue du moteur, et voilà comment l'industrie motocycliste a imposé sa formule aux Compagnies des Chemins de fer.



Foire de Bordeaux (15-30 juin 1930)

Le Salon Bordelais de l'Automobile, de la Motocyclette et du Cycle connaît depuis trois ans le succès le plus flatteur. Le IV<sup>e</sup> Salon, celui de 1930, s'annonce d'ores et déjà comme le digne successeur de ses aînés : à l'heure actuelle, un mois avant l'ouverture, il ne reste plus que quelques stands et quelques terrains libres pour satisfaire les retardataires. Les principales marques françaises et étrangères de motocyclettes et de cycles sont représentées sans oublier les spécialistes du poids lourd et de l'accessoire. Le IV<sup>e</sup> Salon sera placé, comme en 1929, dans l'enceinte de la Foire, sur la célèbre place des Quinconces, en face des colonnes rostrales, emplacement que l'expérience a consacré. Des dispositions nouvelles et heureuses ont été adoptées qui favoriseront également exposants et visiteurs. Sur la demande du Comité, les Compagnies de Chemins de fer ont, selon l'usage, consenti des avantages particuliers aux voyageurs venant visiter la grande manifestation girondine. Les billets d'aller et retour pris par les visiteurs pendant la période du 14 juin au 30 juin à destination de Bordeaux seront valables jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet inclus, sans formalité. D'autre part, les réseaux de l'Etat, du Midi et de Paris à Orléans accorderont à tout groupement d'au moins dix personnes se rendant ensemble d'une gare de ces réseaux à Bordeaux et justifiant de leur adhésion à une même organisation, légalement constituée, une réduction de 50 % sur le prix du voyage d'aller et de retour calculé au plein tarif, le voyage de retour pouvant être individuel.

### EN ITALIE

#### Commencement de la « Six-Jours »

La première étape, qui a été couverte sous une pluie continue, a mis à dure épreuve les concurrents et leur préparation.

### Sportifs...

#### PARIS-LES PYRÉNÉES-PARIS

Importante Epreuve sportive de Grand Tourisme.

#### Epreuve Eliminatoire des Coupes de France.

Le Championnat des montagnes se dispute du 13 AU 20 JUILLET.  
La première étape : 800 kilom.

Cependant, ils ont triomphé du mauvais temps qui ne les a plus lâchés dans la deuxième. Après cette étape, seize concurrents sont encore classés *ex æquo*.

### La Vérité sur le Maroc

Nebil Dino nous télégraphie :

Casablanca, le 30 avril 1930.

En ce qui concerne la traversée de l'Atlas, je suis en état de vous donner quelques renseignements précis. M. Pierre Garcia, maçon, depuis 1927 traverse l'Atlas de Midelt à Taighemt pour se rendre à son travail, sur une 250 deux-temps Monet et Goyon et ne prétend pas à un exploit. C'est naturel.

### Nous demandons

#### DEUX DESSINATEURS

Par suite d'extension, nous recherchons deux dessinateurs pouvant faire le genre de Moto Revue, dessins d'après nature, d'après photographies, aussi dessins de « chic ». Il faut connaître évidemment la moto... et aussi un dessinateur pour l'automobile. Travail en nos bureaux de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 à 18 h. 30. Appointements selon capacités et production : 8 à 10 fr. de l'heure. Ecrire Moto Revue, 5, rue Vivienne.

Vous voulez des cours ?  
Mais nous en faisons...  
Deux fois par semaine  
Les Mardis et Vendredis  
de 8 h. 1/2 à 10 h.  
5, rue Saint-Augustin



### FANTAISIE PROBANTE

Aller chez Monsieur Cucluzeau, Agent de Motosacoche, à Nice, acquérir une machine et en faire immédiatement l'essai de la façon ci-dessus, est une belle référence pour la fabrication de Motosacoche.

Hier j'ai eu l'agréable rencontre du capitaine Prihoda et du lieutenant Schwarz, de l'armée tchécoslovaque, qui ont également traversé l'Atlas du côté de Marrakech-Zerekten-Telouet et ont poussé jusqu'à Taourirt de l'Ouarzazet pour ensuite revenir par le même chemin. Cette traversée a été effectuée le 26 avril 1930 sur leur sidecar Praga et le certificat qui leur a été délivré par le commandant d'armes du Telouet ne laisse aucun doute. Ci-joint, vous trouverez une copie textuelle de ce certificat. (Nous le publions aujourd'hui dans notre édition marocaine ci-incluse.)

Coincidence étrange, le jour même, je roulais sur les mauvaises routes et les pistes qui traversent les forêts du Moyen-Atlas pour rejoindre Midelt sur le Haut-Atlas.

Notez bien que je suis allé à Midelt pour des affaires, que j'ai très bien réussies d'ailleurs ; et pas pour faire un exploit. N'importe quel motocycliste aurait pu faire autant avec ma machine qui s'est admirablement bien comportée. A mon retour, je suis arrivé à temps avant la fermeture des passages, et depuis le poste de Timadit (2.150 m. d'altitude) j'ai dû rouler sous la pluie battante et dans le brouillard épais. Il est bien désagréable le brouillard ; surtout dans les forêts de l'Atlas qui ne sont pas très rassurantes.

C'est bien simple, dans ces régions la conversation varie peu : « Hier, c'est un troupeau qui a été enlevé, puis deux Cheuls de tués — des mokrasni ont été tués la nuit dernière — des djichs rôdent un peu partout et tout le monde s'enferme dans les postes militaires pour passer la nuit.

A Casa, rien de tout cela : on s'amuse et les terrasses des brasseries sont pleines d'un monde de différentes races. Demain, je redescends dans le sud vers Marrakech et Mogador, pour revenir dans une semaine à Casa.

Nebil Dino.

N. D. L. R. — Voilà qui met au point les atroces traversées de l'Atlas.... Légende, légende !



Ça a quelques détails sur l'O. E. C. Jap 1.000 cmc. qui doit tenter de ramener en Angleterre les records du monde sur petites distances. Les deux points les plus saillants sont le cadre et le compresseur.

Le cadre est du type O. E. C. Duplex dont la direction diffère considérablement du type classique. Il comporte deux longues douilles. Dans chacune de ces douilles pivote une tige qui est terminée par deux leviers horizontaux. Entre ces deux leviers se trouve un tube. Ces tubes contiennent deux coulisseaux qui se déplacent entre deux ressorts et qui portent le moyeu de la roue avant. Quand, avec le guidon, on agit sur les deux tubes, la roue se déplace. Avec cette direction la roue tend toujours à revenir à sa position normale. La stabilité est des plus remarquables et Wright, qui doit piloter cette machine, en est enthousiaste. Il est certain que si l'O. E. C. atteint la vitesse escomptée on peut s'attendre à voir de nouveaux systèmes de direction battre en brèche le type classique. La machine paraît extrêmement longue, mais elle ne l'est pas plus qu'une machine ordinaire. Elle est extrêmement basse. Le compresseur, monté en avant du moteur, est entraîné par chaîne. Le carburateur est monté sous le compresseur, qui tourne à la vitesse du moteur. Celui-ci tourne à plus de 5.000 tours.

Le moteur est un 8,45 Jap dont le carter a été renforcé. Le montage des têtes de bielles est particulier. La bielle femelle est montée sur une double rangée de rouleaux. Entre la bielle mâle et la cage des rouleaux de la bielle femelle se trouvent des aiguilles.

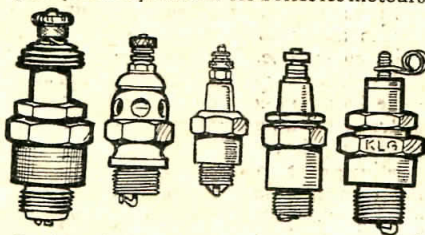
La puissance développée au frein a été de 84 CV. La boîte de vitesses Sturmey-Archer donne trois rapports : 3, 5 et 7 à 1. L'accélération est formidable à tel point qu'il faut se méfier de ne pas arracher la gomme du pneu.



# BOUGIES

Si l'on multiplie le nombre des types par le nombre des fabricants, on arrive à un total impressionnant, et on est souvent aussi embarrassé de choisir une bougie qu'une huile de graissage. Il est heureux que la plupart des moteurs soient assez accommodants et nous voyons certains moteurs d'automobile où l'on trouve, côte à côte, quatre bougies de marques ou de type différents. Cela n'est assurément pas à conseiller, car une bougie exerce une influence certaine sur la marche d'un moteur, quelles qu'en soient les caractéristiques. L'égalité rigoureuse des efforts moteurs d'un polycylindre ne peut être obtenue que si, en même temps qu'une alimentation égale, les conditions d'allumage soient égales elles aussi et, parfois, un moteur vibre parce qu'une bougie, sans cesser de fonctionner, ne donne pas aussi bien que les autres. Souvent, le changement d'une bougie suffit à donner au moteur une nouvelle vigueur. Une bougie défectueuse équivaut en somme un retard à l'allumage et on sait combien les moteurs sont sensibles au point d'allumage. Certains moteurs imposent aux bougies des difficultés supplémentaires. Les uns ont des remontées d'huile et encrassent les bougies, les autres portent la bougie à une haute température et, si cette bougie n'est pas du type voulu, si ses électrodes ne sont pas suffisamment bien refroidies, les gaz comprimés s'enflamment au contact des électrodes portées au rouge. Souvent, on se trouve en présence de moteurs qui, si on veut marcher à allure ralentie, encrassaient à la fois les bougies et les échauffaient. Mais d'une manière générale, il y a deux écueils, ou plutôt deux extrêmes à éviter : la bougie qui s'encrasse parce qu'elle est trop froide, la bougie qui donne naissance à un préallumage parce que ses électrodes sont trop chaudes. C'est, d'autre part, une erreur de monter des bougies trop bien refroidies, convenant à des moteurs à taux de compression élevés, sur des moteurs de rendement moyen. Ces bougies sont souvent d'un prix élevé, mais ce n'est pas dans certaines limites au moins, au prix qu'on juge une bougie. Il ne faut pas non plus se laisser influencer par le prestige de l'aviation et croire que, nécessairement, une bougie d'aviation constitue l'idéal pour tous les autres types de moteur. Qu'une marque de bougies se soit associée au succès de tel ou tel raid aérien, cela indique sans doute qu'ayant établi des bougies capables de résister à l'effroyable service que leur impose un moteur d'aviation, elle doit faire des bougies de modèle différent pour satisfaire à des conditions de fonctionnement différentes. Mais, en admettant qu'on puisse se procurer des bougies identiques à celles montées sur le moteur de l'avion, il n'est nullement

prouvé qu'on en ait satisfaction sur un moteur de moto ou de voiture. Le choix d'une bougie est donc délicat et c'est pourquoi nous ne saurions trop approuver l'initiative de quelques fabricants de bougies qui indiquent sur les boîtes les moteurs



Les types de bougies sont variés et répondent à tous les goûts.

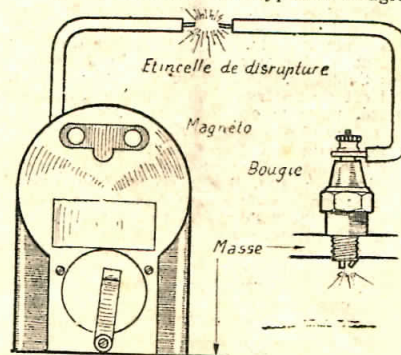
auxquels elle conviennent. Souhaitons aussi, à propos de boîtes, qu'on renonce à la boîte en carton et qu'on emploie exclusivement des boîtes métalliques. La boîte en carton s'écrase, même dans la poche. On peut, il est vrai, avoir un porte-bougies



Les ratés d'allumage proviennent souvent d'un grain minuscule de suie qui vient se déposer entre la pointe d'électrode et le corps de la bougie, détruisant l'étincelle en provoquant un courant sans solution.

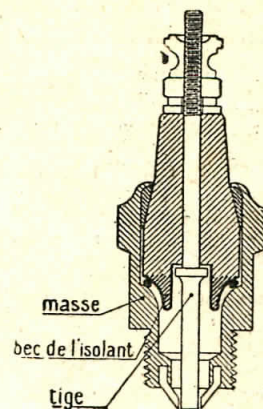
mais il se peut que celui-ci soit occupé par une ou des bougies usagées et simplement nettoyées, et qu'on désire emporter, comme sécurité complémentaire, une ou deux bougies neuves.

Il y a une multitude de types de bougies



Le principe de la disrapture, c'est-à-dire du courant régénéré en cours de route et provoquant, de ce fait, une plus chaude étincelle, semble être en faveur cette année.

comme nous le disions tout à l'heure, et une infinité de combinaisons possibles pour disposer les trois éléments essentiels d'une bougie : l'électrode centrale où



Comment est composée une bougie et surtout son isolement.

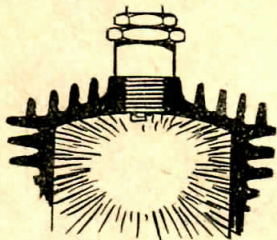
aboutit le fil de bougie, l'isolant qui entoure cette électrode centrale, le culot de la bougie avec les électrodes de masse. Les difficultés à surmonter sont : 1° d'obtenir un isolant qui mérite vraiment ce nom. Ce qui est surtout à craindre, c'est que des dépôts se forment sur l'isolant et donnent ainsi naissance à des courts-circuits. La composition et l'enduit de l'isolant n'interviennent pas seuls, mais on peut protéger cet isolant contre les projections d'huile, ou bien l'établir de telle manière qu'il soit assez chaud pour brûler les crasses ; 2° de maintenir la bougie à une température assez élevée pour réduire l'encrassement, assez basse pour ne pas provoquer d'allumage anticipé ; 3° d'assurer une étanchéité parfaite en dépit des coefficients de dilatation différents des diverses parties de la bougie. A ces problèmes viennent s'en ajouter d'autres, longueur du culot, disposition des électrodes qui influent en particulier sur la facilité de mise en marche et le ralenti, surtout si la magnéto n'est pas très satisfaisante.

Ce sont bien là, en effet, les caractéristiques des bougies destinée aux moteurs à haute compression.

Plusieurs marques de bougies ont dressé un tableau indiquant par un graphique les résistances à la chaleur et à l'encrassement : il convient en général de choisir celle qui fonctionne à la température la plus haute possible, sans que pour cela les électrodes soient portées à l'incandescence et provoquent du préallumage. Il est même intéressant d'adapter le type de bougie non seulement au type de moteur, mais aux conditions d'utilisation. Nous avons souvent entendu dire qu'un moteur à très haut rendement est impropre au tourisme parce qu'il remonte l'huile et que les bougies s'encrassent. Assurément, dans les moteurs, on laisse au piston un jeu des plus grands et les tendances à l'encrassement sont plus grandes, mais il ne faut pas exagérer et ils sont souvent cause de ces ennuis. Avec les moteurs à haut rendement il est donc



à conseiller d'avoir des bougies pour le service courant et des bougies pour la course. Une bougie à 90 francs peut ne valoir absolument rien sur un moteur à haut rendement, employé pour la promenade, surtout si, par surcroît, on a abaissé la compression en changeant le piston ou en ajoutant une cale, sous l'embase du cylindre. Si vous devez faire de la montagne au bas d'un col, il sera fort utile de monter une bougie froide. Il est



L'étincelle provoquée, par ondes rapides et concentriques, l'explosion quasi instantanée du mélange essence-oxygène dans le cylindre.

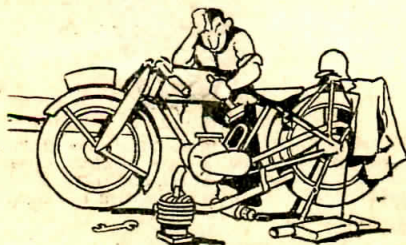
vrai qu'à la descente cette bougie s'encrassera ; mais n'importe quelle bougie s'encrassera alors, si le piston n'est pas garni de raclers efficaces.

A chaque moteur, à chaque utilisation sa bougie, bien qu'on puisse admettre que, pour la gamme des moteurs courants, trois ou quatre modèles devraient suffire. souhaitons donc que, de plus en plus, les fabricants de bougies établissent des tableaux comme le font les marques d'huile. Trop souvent, on condamne une marque de bougie parce qu'on a employé un modèle qui ne convient pas au moteur. Il y a en fait un nombre considérable de bonnes bougies. Le tout est de ne pas mettre une bougie froide alors qu'il faudrait une bougie chaude, pas plus qu'on n'emploie de l'huile extra-fluide au lieu d'huile visqueuse.

### Culots et électrodes de masses

Il y a une variété infinie de culots et d'électrodes. On peut tout d'abord recourber l'électrode centrale de manière à la rapprocher du culot. Il ne semble pas que cette disposition rencontre une grande faveur. On préfère donc une électrode cen-

trale droite, et des électrodes en nombre variable serties sur le culot. Electrode de masse simple, double ou triple, théoriquement toutes ces dispositions se valent, car, assurément, si, dans une bougie à électrodes multiples, il y a un court-circuit, une simple parcelle de charbon entre deux électrodes, le courant passe par là et l'étincelle ne jaillit pas ailleurs. Nous sommes donc parfaitement sceptiques à cet égard et nous croyons que les qualités attribuées à tel ou tel type de bougie viennent d'autres causes. Cela est si vrai que nous trouvons pour des moteurs à haut rendement des bougies à simple électrode de masse et d'autres à deux électrodes. On attribue, d'autre part, souvent aux électrodes multiples la qualité de faciliter la mise en marche. Cela, à notre avis, n'est pas certain, car il est bien rare que l'étincelle soit double, cela nécessiterait entre autres conditions, un écart si minutieusement réglé entre les électrodes que, pratiquement, on n'y peut parvenir. Ce qui compte surtout, c'est indépendamment de l'écartement des pointes, l'isolement de l'électrode centrale (qualités diélectriques de l'isolant, degré d'encrassement, etc.), et la place où jaillit l'étincelle. Une bougie, dont la partie vissée est trop courte et dont les électrodes sont en retrait, donnera vraisemblablement des départs plus difficiles : par contre elle chauffera peut-être moins, car le gros problème de l'allumage en ce qui concerne la bougie c'est de la maintenir à une température favorable. Bien entendu nous supposons une carburation bien réglée, un emplacement de bougie bien choisi, et une magnéto vigoureuse. Il y a tout lieu de



Avant d'incriminer le moteur des pannes courantes, avisez vers la bougie!

penser qu'un moteur dont deux ou trois bougies neuves de types différents n'ont pas amélioré la facilité de départ, présente des défauts d'allumage ou de carburation auxquels la bougie la mieux appropriée ne peut porter remède. En principe donc, les électrodes débordantes permettent un départ plus facile, mais elles s'échauffent davantage que des électrodes ne dépassant pas le culot. C'est pourquoi, assez souvent, les types de bougies qui conviennent aux moteurs de sport ne favorisent pas le départ davantage. L'isolant est étudié de telle manière que la partie est en contact avec les gaz, soit à une température telle que les crasses soient brûlées sans atteindre, d'autre part, une température capable de provoquer un allumage anticipé. Quant à la présence de crasses sur le culot elle n'a pas grande importance si l'isolant reste propre. L'isolant est, en principe, un mauvais conducteur de la chaleur, c'est dire que le refroidissement de l'électrode centrale peut être difficile sur beaucoup de bougies destinées à des moteurs à taux de compression élevée. Cette électrode est munie d'ailettes ; deuxièmement, l'autre condition essentielle, c'est que l'étincelle jaillisse au sein de gaz frais et bien homogènes. Une bougie qui se trouvera dans une poche où pourront séjourner des gaz brûlés ne donnera pas un allumage satisfaisant particulièrement pour le départ. Néanmoins, on constate chez certains constructeurs une tendance à loger la bougie au fond d'une sorte de canal. Cette disposition convient surtout aux moteurs à taux de compression élevé, car avec les moteurs à taux de compression élevé il reste moins de déchets dans la culasse et l'aspiration est, d'autre part, plus énergique, les gaz sont donc plus purs et plus faciles à enflammer. La chasse plus active empêche également les gaz brûlés de rester en avant de la bougie. Le nettoyage s'effectue donc mieux et permet cette position.

Pour cette même raison les moteurs à faible taux de compression demandent des bougies dont les électrodes affleurent la chambre d'explosion. Pour les moteurs à haute compression, on pourra employer des électrodes non débordantes et un isolant en retrait. H. P. BORESTROKE.



### Patronage Moto-Revue

L'ORGANISATION du Rallye des Scolaires est entrée maintenant dans une période de grande activité. La liste des prix déjà recue, pour longue qu'elle soit, n'est pas encore close, loin de là et nous en donnerons la suite la semaine prochaine. Voici quelques détails :

**A qui est-elle ouverte ?** — Elle est réservée à deux catégories de concurrents a) tous les membres du Moto Club des Scolaires ; b) tous les étudiants tant motocyclistes qu'automobilistes.

En principe peuvent donc seuls prendre part à l'épreuve les personnes justifiant de l'un ou l'autre de ces titres. Il existe seulement un moyen, pour les motocyclistes qui ne sont pas étudiants, de participer à l'épreuve : c'est de se faire inscrire comme membre du Moto Club des Scolaires, mais le bureau se réserve le droit d'accepter ou de refuser cette adhésion.

**Droits d'engagements.** — A droits simples jusqu'au samedi 17 mai : 10 fr. moto, 20 francs voiture. A droits doubles du 17 mai au jeudi 22 mai, date de clôture définitive des engagements. Une réduction de 50 % est consentie aux membres du Moto Club des Scolaires. Le prix du déjeuner collectif, qui est de 25 francs par personne, doit être versé, pour le conducteur et ses passagers, en même temps que les droits d'engagement.

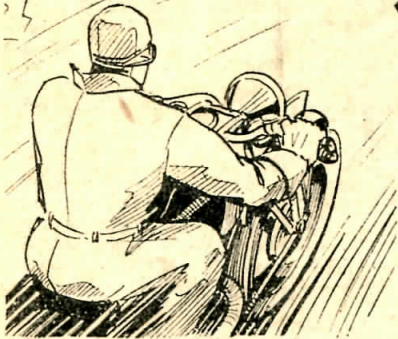
**Formule de l'épreuve.** — Le Rallye des Scolaires se composera de deux épreuves distinctes : une, dite des cartes muettes, le matin ; une dite, chasse au renard, l'après-midi. En deux mots l'épreuve des cartes muettes peut s'expliquer ainsi : départ, Grille de l'Orangerie ; arrivée, Saint-Léger-en-Yvelines ; deux contrôles de passage obligatoires à Dreux et à Nogent-le-Roi. A chacun de ces deux contrôles de passage on remet à un concurrent une carte muette lui indiquant un point auquel il doit se rendre, faire viser son carnet de route. Il doit regagner ensuite pour la première remise à Dreux le contrôle de passage de Nogent-le-Roi ; pour la deuxième remise à Nogent-le-Roi le contrôle d'arrivée à Saint-Léger-en-Yvelines. Pour accomplir ce parcours les concurrents

auront, selon leur catégorie, 3 h. 30 ou 4 h., et comme il sera de 160 km environ pour ceux qui sauront déchiffrer sans se tromper leurs cartes muettes, on peut voir qu'on ne demande rien d'excessif aux concurrents. Le concurrent qui n'aura pas accompli le parcours dans le temps déterminé recevra 1 point de pénalisation pour une demi-minute de retard. Des pénalisations diverses sont naturellement prévues pour perte du carnet de route, visa de contrôle manquant, et notamment le fait de ne pas avoir trouvé une des cartes muettes.

Nous verrons dans le prochain numéro le règlement de la chasse au renard et comment s'établira le classement général. Que dès maintenant tous ceux que l'épreuve intéresse nous envoient leur engagement. Nous faisons tout spécialement appel aux étudiants, pour qui cette épreuve est spécialement organisée par des étudiants. Le règlement et tous renseignements complémentaires, ainsi que des bulletins d'engagement sont à la disposition des candidats éventuels à *Moto Revue* et chez Robert Pascal, secrétaire du *Moto Club des Scolaires*, 28, rue des Saints-Pères, Paris-VII<sup>e</sup>. Les engagements sont reçus à ces deux adresses.



# APRES 6.000 KM SUR UNE P.107.S



**A**u moment où j'ai fait l'essai de la 350 Peugeot P. 107 S., je ne pensais pas que j'en ferais un autre, tout au moins sur la même machine.

Il est intéressant de parler de cette P. 107 S., car je l'ai vue au moment où j'ai écrit cet article, ou plutôt je l'ai essayée sans me rendre compte exactement de ses capacités complètes, puisqu'elle sortait de la machine à roder de chez Peugeot, car vous savez sans doute qu'à Beaulieu les machines sorties de la chaîne de remontage ne vont pas sur la route mais passent sur des rouleaux spéciaux qui reproduisent tous les inconvénients d'une route.

Lorsque j'ai écrit l'article qui a paru dans *Moto Revue* le 13 juillet (à un jour de la fête Nationale, serait-ce parce que Peugeot est connu sous le nom de la marque « Nationale » ? Si cela est, quelles félicitations au metteur en pages de *Moto Revue* !), j'avais effectué quelques centaines de kilomètres seulement avec une P. 107.

Maintenant, et nous sommes en mai 1930, la machine a roulé, soit conduite par moi, soit conduite par une autre personne en qui j'ai toute confiance, plus de 6.000 km. Pour ma part, j'en ai bien accompli les 2/3 et j'ai pu ainsi me rendre compte de ce que donnait une Peugeot P. 107 après un rodage consciencieux.

Un des départements les plus productifs en motocyclettes, est le Doubs et il est navrant de constater que ses routes sont dans un état effroyable.

Donc, sur les mauvaises routes en question, j'ai contrôlé, pour mes renseignements personnels et ensuite pour *Moto Revue*, les qualités et les chiffres proclamés par la Maison Peugeot et je ne peux que confirmer les qualités dont j'avais parlé la P. 107 de mon précédent article.

## Appréciations sur la P. 107

**L**a tenue de la route est toujours convenable, la suspension est normalement agréable, puisqu'il y a des pneus ballon d'une part et une fourche bien comprise, d'autre part.

Ce que j'ai aimé beaucoup dans cette machine, c'est le peu d'entretien qu'elle nécessitait. Je vous avouerai franche-

ment qu'en ces quelques mois d'usage, elle a été certainement nettoyée moins d'une fois par mois et toujours au jet, ce qui est un des avantages du bloc-moteur, et pourtant la question du bloc est à l'ordre du jour.

Maintenant, les vitesses passent bien, c'est-à-dire mieux qu'avant, car, dans les bloc-moteurs en général, il faut un rodage comme sur une voiture, pour arriver à une manipulation facile et aisée du changement de vitesse.

Je n'ai pas rechargé mes accumulateurs. J'ai mis de l'essence et je vous dirai comment tout-à-l'heure. J'ai mis de l'huile, très peu d'huile. L'équipement électrique était parfait : c'était du Marchal et du meilleur. J'avais d'ailleurs dit, dans mon précédent article, tout le bien que je pense du système à monocle qui a été lancé pour la première fois par Peugeot en série.

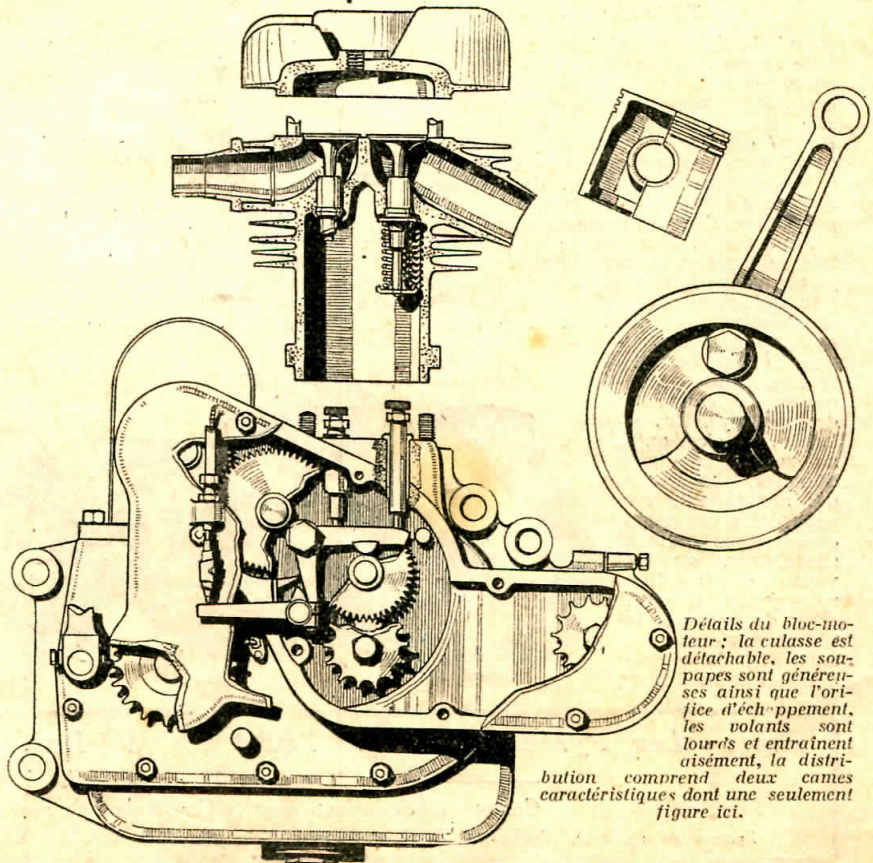
L'accélération a augmenté depuis que la machine a été bien rodée. Cette accélération de la P. 107 peut être exactement comparée à celle des bonnes 6 cylindres voitures françaises. Je ne parle pas des 6-cylindres de petite capa-

cité, mais des 6-cylindres normales de 3 à 4 litres. Jusqu'à 70 à l'heure, l'allure est égale, mais au-dessus, la 6-cylindres commencera à rattraper ce qu'elle a perdu au début, si elle a perdu.

Le freinage est toujours impeccable. Je n'ai jamais, lorsque j'ai écrit des articles sur les Peugeot, et j'en ai déjà écrit quatre, fait une remarque quelconque au sujet du freinage. Je suis obligé de remarquer, en effet que, de ce côté, Peugeot est nettement à la tête de la construction française. Chaque machine a ses qualités et ses défauts : je reconnais, à Peugeot, le freinage comme qualité primordiale.

Je vous ai dit, d'ailleurs, à ce sujet, que l'on arrivait, avec un peu d'adresse, à s'arrêter en 27 mètres, en marchant à 75 à l'heure. C'est un joli résultat à mon avis.

Au point de vue vitesse, contrairement à ce que j'ai dit dans mon précédent article, cette machine ne fait pas 90 à l'heure. Je crois qu'elle doit osciller entre 83 et 86. A cette allure, le compteur marque 95, comme vous devez bien le penser.



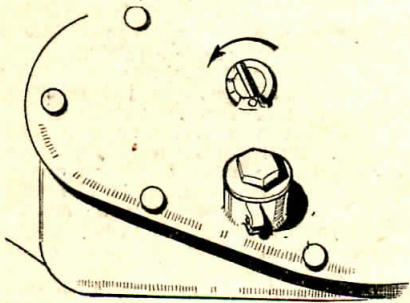
Détails du bloc-moteur : la culasse est détachable, les soupapes sont généreuses ainsi que l'orifice d'échappement, les volants sont lourds et entraînent aisément, la distribution comprend deux cames caractéristiques dont une seulement figure ici.



Au point de vue de la consommation, j'infirmes les chiffres précédents que j'ai donnés et je remarque qu'avec une moyenne horaire de 50 à l'heure, on arrive facilement à 3 litres 2 au 100 km. sans réglage.

Je vous répète que la consommation d'huile est parfaitement négligeable, c'est-à-dire que l'on peut facilement effectuer plus de 1.000 km. avec un bidon de 2 litres de Kervoline, par exemple.

Je ne reviendrai pas sur le freinage, en vous parlant de la sécurité de la Peugeot.



Réglage du débit d'huile et le bouchon de remplissage.

Il est parfaitement possible, à un motocycliste inexpérimenté, de marcher assez rapidement, sur une route goudronnée et glissante, sans dérapage.

Au point de vue de l'allumage, rien à dire. La magnéto M.E.A., comme la bougie, une Gilardoni, ne m'ont même pas donné le souci d'un nettoyage.

#### Et le Silence

Il est bon, mais point extraordinaire.

Je répète qu'il me serait plaisant de constater qu'à la deuxième vitesse, par exemple, on puisse le réduire légèrement. afin que (puisqu'il la machine Peugeot P. 107 est une machine de tansad) le cavalier puisse parler convenablement à la personne se trouvant derrière lui. A l'heure actuelle, en France, réellement pas de machine parfaitement silencieuse.

A mon avis, bien que je ne sois pas très partisan de la motocyclette à deux, je trouve parfaitement ridicule la solution qui consiste à prévoir des cornets acoustiques, pour parler à la personne qui vous accompagne. Si les constructeurs ne sont pas capables de construire des motocyclettes silencieuses, c'est qu'ils ne sont pas dignes d'intérêt. En effet, dès maintenant, l'on peut créer des motocyclettes parfaitement silencieuses, en prévoyant des solutions mécaniques dans le genre du graissage intérieur des culbuteurs enfermés, de chaînes dans les bains d'huile,

d'entraînement par engrenages scientifiques et par une solution de l'échappement étudiée mieux qu'on ne l'a fait jusqu'à présent, c'est-à-dire en mettant une modeste boîte de résonance, plus ou moins bien nickelée extérieurement.

Quel est le constructeur qui voudra bien faire une bonne 350, soupapes latérales, avec boîte de détente à la sortie du cylindre, avec silencieux bien étudiés, avec queue de poisson, ou autre, très étroite ?

Si cette machine paraît, quel bel article je vais lui consacrer ! Au fond, il vaut mieux qu'elle n'existe pas, car amoureux du silence comme je le suis, on s'imaginerait que j'ai mis des capitaux dans cette affaire et que je fais une publicité outrageante pour elle.

Revenons paisiblement à notre Peugeot et sachez que je n'ai pas resserré un boulon pendant les 3.000 km. que j'ai effectués moi-même. Je n'ai rien rectifié, je n'ai rien retouché ; j'ai simplement réparé une crevaison arrière en remplaçant la chambre à air, puisque

d'après ses qualités et non sur son prix, il est intéressant de connaître le prix de revient du kilomètre d'une machine comme la Peugeot P. 107.

Si vous achetez une motocyclette de ce modèle, il faut déboursier 5.000 francs en chiffres ronds. Mettons que vous la payez comptant et que vous n'avez pas à l'augmenter des frais d'intérêts. La carte grise coûte en chiffres ronds, avec les impôts, 100 francs. Mettons que vous vouliez amortir votre machine sur un an et que vous parcouriez, dans cette première année, 10.000 km. (ce qui est assez modeste pour un routier normal), cela représente donc 100 fois 3 litres 2 d'essence, soit 320 litres, c'est-à-dire 850 francs. Mettons que vous la graissiez convenablement : 2 litres de Kervoline x par 10 représentent 200. La crevaison dont je vous ai parlé, réparée non pas par vous, mais par un spécialiste, soit si vous voulez 5 francs ; nous avons donc un total de : 5.000 + 100 + 850 + 200 + 5 francs = 6.155 francs.

Divisons-le par 10.000 km. et nous obtenons ainsi le prix de revient du km. soit : 0,61.

Connaissez-vous un moyen plus économique pour circuler, tout en sachant que le prix de revient kilométrique du chemin de fer représente une somme bien supérieure ; pensez-vous qu'à la fin du voyage, même s'il est important on vous laissera emporter la locomotive et les wagons ? (Je crois d'ailleurs difficilement qu'il vous viendrait à l'idée de poser sur votre cheminée, un train complet si l'on vous autorisait à le prendre !)

Au bout de 10.000 km. de voyage, après un an de joie et de motocyclette, vous avez dépensé 6.155 francs, vous avez votre capital, c'est-à-dire la valeur de la machine moins 5, 10, 15 ou 20 % de de dépréciation due, soit au mauvais entretien de votre moto, soit à toute autre cause.

#### Une garantie

Au moment où cet article paraît, il est sorti de chez Peugeot :

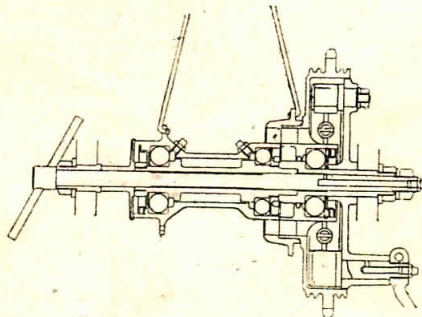
en P. 105, en P. 107, en P. 108 et en P. 109 : 19.545 machines.

En P. 107 et en P. 107 S. il en est sorti : 4.745. Ces chiffres prouvent la valeur de ces engins.

J'ai terminé mon dernier article sur la Peugeot en disant : « Mon opinion : franchement la P. 107 S. est une machine construite mécaniquement, pratique et économique d'entretien. »

J'ajouterais simplement ceci : La P. 107 S. est une bonne machine facile à conduire, facile à entretenir et agréable à posséder.

FRED S. LIPMAN.



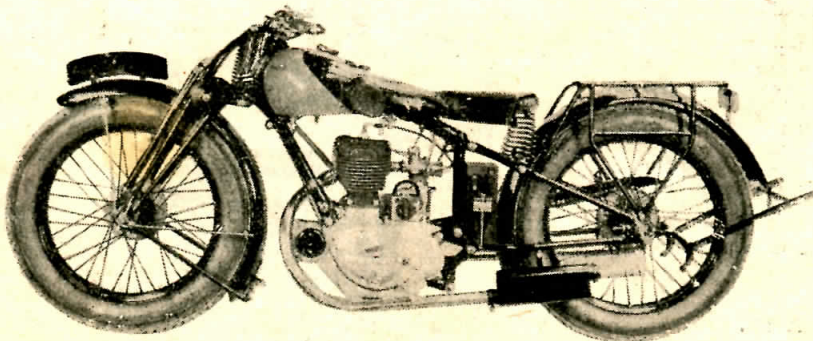
Coupe de moyeu arrière à broche.

j'en avais une de rechange. Démontage et remontage : 10 minutes très facilement.

Le moyeu à broches utilisé dans ce cas est évidemment pratique et a ses avantages.

#### Un peu de statistique

Si vous le voulez bien, énumérons très rapidement quel est le coût d'une machine semblable. Bien que je ne cite pas les chiffres de prix d'achat en général, comme je juge la machine



Paris - Les Pyrénées - Paris 1930

Véritable Critérium de la Montagne

se dispute du 13 au 20 juillet 1930

Compte officiellement pour la Coupe de France de Tourisme 1930

Epreuve de régularité, d'endurance, de grand tourisme à vive allure, de côte, c'est la synthèse de tout le calendrier national français



# LE TOUR DE FRANCE



L'arrivée du Tour de France à Versailles sur la place Royale; Moto Revue avait offert une Coupe attribuée à l'équipe des deux machines les mieux équipées et les plus silencieuses. Cette récompense ardemment convoitée est resté l'apanage de deux motos Terrot. Voici précisément en parfaite discipline, enjeu principal des victoires à jet continu de cette marque, l'équipe des quatre Terrot arrivant au contrôle final.

## APRÈS LA BATAILLE



### Les Classements

175 cmc. — 1. *ex aequo* : Hommaire (Monet-Goyon), sans pén., médaille d'or; Sourdot (Monet-Goyon), s. p., méd. d'or; Venin (Peugeot), s. p.; Dormoy (Peugeot), s. p. 250 cmc. — 1. *ex aequo* : F. Fraichard (Terrot), sans pén., méd. d'or; Pean (Peugeot), s. p. méd. d'or; Pahin (Peugeot) s. p. méd. d'or; Baudart (San-Sou-Pap), s. p., méd. d'or; Mouret (San-Sou-Pap), s. p., méd. d'or; Bila (Styl'son) s. p., méd. d'or; Gruyère (Favor), s. p., méd. d'or; Coulon (Terrot), s. p., méd. d'or. 350 cmc. — 1. *ex aequo* : M. Joly (Aleyon), sans pén., méd. d'or; Petitpierre (Thomann), s. p., méd. d'or; Perrotin (Terrot), s. p., méd. d'or; Gaussorgues (Monet-Goyon), s. p., méd. d'or; Debaisieux (Monet-Goyon), s. p., méd. d'or; Von Krohn (Zundapp), s. p., méd. d'or; Flahaut (Calthorpe), s. p.,

méd. d'or; Meunier (Aleyon), s. p.; Stern (Rovin), s. p.; Creuze (Terrot), s. p.; Mercier (Antomoto), s. p.; Orena (Automoto), s. p.; Cheret (Jack-Sport), s. p.; Lavaine (Prestler), s. p.; Henon (Peugeot), s. p. 500 cmc. — 1. *ex aequo* : Debay (Gillet-Herstal), sans pén., méd. d'or; Dumoulin (Gillet-Herstal), s. p., méd. d'or; Leclere (Saroléa), s. p. méd. d'or; Naas (Gnome-Rhône), s. p.; Capliez (Saroléa), s. p.; Richard (F. N.), s. p.; Lafleur (Saroléa), 42 points.

Motos 750 cmc. — 1. Collignon (X.), sans pén., méd. d'or.

Sidecars, 600 cmc. — 1. *ex aequo* : Andrieux (Gillet-Herstal), sans pén., méd. d'or; Caron (Gillet-Herstal), s. p., méd. d'or.

Voitures sport, 750 cmc. — 1. *ex aequo* : De Lavalette (Peugeot), sans pén., méd. d'or; Césure (Peugeot), s. p., méd. d'or; Anneix (Peugeot), s. p., méd. d'or; Letailleur

(Peugeot), s. p., médaille d'or; Chauvierre (Peugeot), s. p., méd. d'or; Vénier (Rosengart), s. p., méd. d'or; Cogliati (Rosengart), s., méd. d'or; Mme Lang (Rosengart), s. p., méd. d'or; Mme Le Bigot (Rosengart), s. p., méd. d'or; Camuzet (Peugeot), s. p.; Gillard (Peugeot), s. p.; Mme Leblanc (Peugeot), s. p.; Mme Jane (Rosengart), s. p.; Mme Vénier (Rosengart), 14 points.

Sport, 1.100 cmc. — 1. Huberdeau (d'Yrsan), sans pén., méd. d'or.

Challenge du Tour de France 1930

### Coupe Ansaldo

Motos, sidecars et cyclecars (quatrième année). — San Sou Pap, avec Baudart (250).

### Coupe Challenge des Motos

Offerte par le M.-C. de France (troisième année). — San Sou Pap, avec Baudart, et Mouret, sur 250 cmc.

### Challenge Shell des Constructeurs

Moto (première année). — Monet et Goyon, avec Sourdot

et Hommaire (175 cmc.) et Debaisieux (350 cmc.).

### Coupe Challenge Calmette

Motocyclettes, sidecars, voitures (huitième année). — Monet et Goyon, Hommaire et Sourdot (175 cmc.) et Debaisieux, 350 cmc.

### Trophée Gilardoni

Motos, sidecars et voitures (huitième année). — Monet et Goyon, avec Hommaire, Sourdot (175 cmc.) et Debaisieux (350 cmc.)

### Coupe Challenge de l'« Echo des Sports »

Motos, sidecars, voitures (première année). — Peugeot, avec : de Lavalette, Césure, Anneix et Letailleur, en voitures sport, 750 cmc.

### Coupe du Président de la République

Motocyclette, petite cylindrée (en toute propriété). — Monet et Goyon, avec Hommaire (175 cmc.).

### Coupe « Moto Revue »

Motocyclettes (attribuée en toute propriété). — Terrot avec Fraichard et Coulon.

## Cinquième étape, 24 avril

Grenoble-Aix : 300 km. + Aix-Nice : 200 km. = 500 km.

### Le Départ

Comme les autres jours, brouillard et bruine : décidément la promenade gigantesque est désagréable ! Le signal est donné à 5 h. 1/4 et la pluie emboîte aussitôt

le pas de la troupe. Après Valence, contrôle de passage et la réapparition de Gaston Vidal. Leclère s'embarbouille dans les roues d'un admirateur cycliste et bûche... sans mal. Le M. C. de Valence fait un accueil enthousiaste à la bande ainsi d'ailleurs qu'à Montélimar, le M. C. du lieu pendant la petite exposition. 9 heures : redépart ! de 5 en 5 minutes. A Orange, la pluie lâche les concurrents, le vent violent a séché la route, mais gêne les concurrents. Puis c'est la réception brillante du M. C. Avignon et du Vaucluse. Et l'on arrive à Aix.

### La demi-étape

C'est l'ex-coureur Rolland qui reçoit avec le M. C. d'Aix les concurrents. Tout le monde est arrivé avant midi, à la suite de l'éternel premier Naas. Repas jusqu'à 14 heures et l'on refille...

### Vers le but

Vers Draguignan, où là encore belle réception du chaleureux M. C. Dracénien, au contrôle horaire et l'on descend, descend



toujours vers Grasse et vers Nizza la Belle ensoleillée. Entre temps, 4 kilomètres avant Vidauban, Aumaitre bute un remblai : fracture du pied droit et doit abandonner.

#### L'arrivée

C'est, comme il se doit, sur la Promenade des Anglais, bondée de foules, qu'a lieu l'arrivée des Tours. Notre correspondant Noël et le M. C. Nice sont au grand complet pour une réception *up to date* aux 68 rescapés avec Collignon en tête.

#### Le Bilan

Abandons : Aumaitre et Gillet l'indépendant qui jouait de malchance.  
Pénalisation : Rien.

#### Concours d'Étape

La 9<sup>e</sup> Croisade : bardés de cuir, heaume en tête, gantelets de cuir aux poignets, cuissards féodaux, les nouveaux chevaliers évoquent dans cette descente de la vallée du Rhône les croisés de Godefroy de Bouillon ou de Saint-Louis. Eh ! là, ne ricanons pas, car un marchand d'accessoires de cotillons à Montélimar a été envahi et les nouveaux conquérants ont quitté le contrôle qui, avec des nez en carton, qui des fausses perruques, des chapeaux de clown... enfin, il faut bien rire un peu dans la désolation du temps. Ils sont si drôles que cet agent d'Aix en restera baba malgré la foule et la verte semence du commissaire spécial de la Sûreté, M. Chéron.

#### Exposition à Nice, 25 avril

ET tandis que les concurrents vont par bandes à travers Nizza, laissant le soin de leurs machines à leurs admirateurs au parc fermé, on apprend que le sidecar de Caron a capoté hier. Caron était à l'arrivée, mais le « toubib » est intraitable, Pingouin défend avec ardeur son coéquipier qui, la Faculté l'ordonne, devra laisser ça là ! Ah ! Fatalité ! ce poignet cassé.

#### Septième étape, 27 avril

Du départ à l'arrivée rien de sensationnel.

#### Exposition. 6<sup>e</sup> Étape

BÉZIERS eut un parc d'exposition bien gréé et, le beau temps aidant, bien suivi par les Biterrois nombreux.

*Epreuve secondaire* : la deuxième épreuve de démarrage à froid eut lieu lors de ce repos, dans l'avant-parc, à la satisfaction enjouée de la foule.

1. *ex aequo* : Baudart (San-Sou-Pap) et Debaisieux (Monet Goyon) ; 3. Moutret (San-Sou-Pap) ; 4. Stern (Rovin), etc.

Au vin d'honneur, le soir, réunion des motocyclistes et footballistes de la région : le sport rapproche.

#### Septième étape, 28 avril

Béziers-Tarbes : 361 km

#### Le Départ

Véritable cauchemar, depuis Paris c'est la pluie. Le départ s'est fait dans la nuit et la traversée de Narbonne, de Lézignan et de Carcassonne est bien mouillée. Quillan, avec le jour, il semble que le beau temps revient. Malheureusement, ces routes du Midi sont dans un état affreux, après la boue c'est la poussière, et si l'on joint à cela les caravanes de bestiaux que l'on conduit au marché, on juge les difficultés de cette étape pour les coureurs. Francène, ainsi qu'il l'avait annoncé, n'a pas pris le départ non plus et abandonne.

#### Sur la route

Dès Quillan, Péan fait une chute magistrale, mais se relève sans mal ni pour lui ni pour sa machine. On n'a pas vu Huet au départ ce matin et il est considéré comme ayant abandonné. Naas joue à son tour de malheur, deux éclatements successifs lui feront perdre du temps, et l'affreuse circulation le fera arriver à Saint-Girons avec 4 points de pénalisation. Creuzé a si bien marché qu'il a racheté 10 points de pénalisations sur les 18 encourus la veille. A noter que celui qui attrape 20 pts de pénalisation ne peut plus se racheter. Fraichard est victime d'une chute et se luxe l'épaule ; c'est en voulant éviter une vache un peu avant Saint-Girons qu'il dérape sur le sol mouillé, va au fossé, se relève, continue et arrive en temps voulu. Caron, qui pilote un sidecar Gillet Herstal, avait capoté à la cinquième étape. Il continue toujours malgré une fracture douloureuse.

#### La demi-étape

C'est au contrôle de Quillan qu'a lieu la troisième épreuve d'éclairage, ensuite les concurrents s'élancent vers le but.

#### Vers le but

Plus on va vers la fin de l'étape et meilleures sont les routes, aussi chacun cherche à rattraper le temps perdu sur une route aussi affreuse.

#### L'Arrivée

Il ne semble pas, toutefois, qu'il y ait beaucoup de concurrents pénalisés dans cette étape, chacun l'ayant considérée à juste titre comme la plus facile et la plus courte. L'effet pourtant en était contraire.

A noter l'activité de MM. Subra, Chabers à Saint-Girons ainsi que celle de M. Azémar à Saint-Gaudens. M. Azémar est l'organisateur du classique grand prix de Comminges.

#### Huitième étape, 29 avril

Tarbes-La Rochelle : 510 km.

#### Le Départ

Pour ne pas changer la pluie qui réellement a du prendre un engagement au Tour de France, poursuit encore les coureurs pendant les trois-quarts du parcours, aussi ces derniers commencent à en avoir plein les reins, et les victimes seront enfin nombreuses.

#### Sur la route

Ajoutons que les routes sont dans un état désastreux pour ne pas changer. Nous notons 20 kilomètres avant Jarnac, l'abandon de Calvet.

#### La demi-étape

C'est les M. C. de Gascogne et d'Agennais qui ont installé le parc sur la place des Gravières à Agen. Pendant deux heures les concurrents reçoivent sans sourciller une pluie battante.

#### Vers le but

Loret à son tour est victime d'une panne mécanique, l'axe principal de sa moto se rompt au contrôle de Cognac et de ce fait est obligé d'abandonner. Les concurrents ne sont donc plus que 64. A noter le courage de Naas qui, d'accord avec Creuzé, réussit à racheter les points perdus.

#### L'arrivée

C'est le M. C. de Charente-Inférieure qui a organisé le Parc à La Rochelle : c'est l'un des mieux installés de tout le parcours. L'enthousiasme du public est grand. Naas arrive le premier des motocyclistes.

#### Contour

A Florence, le service d'ordre fait dévier les concurrents pour leur éviter la route principale et les envoie dans des chemins de traverse vraiment désastreux.

#### 30 Avril, Repos

Pendant toute la journée, les machines restent en parc découvert, malheureusement, le soir, l'orage et l'éternelle pluie ainsi que le vent se mirent de la partie : certaines motos tombèrent sur le flanc ; aussi, la dernière épreuve de démarrage prévue au règlement ainsi que l'épreuve du silencieux ne furent pas aussi faciles que l'avaient pensé les intéressés. En motocyclette, c'est encore Badard qui se classe premier sur San Sou Pap.

#### 9<sup>e</sup> Étape, 1<sup>er</sup> mai

La Rochelle-Brest : 500 km.

#### Le départ

Deux faits : le beau temps d'une part et 63 concurrents d'autre part, voilà comme se présente la 9<sup>e</sup> étape. Le soleil a dardé ses rayons pour sécher les combinaisons trempées depuis quinze jours. Ce fut une étape facile malgré les 4.000 kilomètres que possédaient déjà les machines dans leurs roues. Toutefois, Laffeur, sur 500 cmc., casse une roue entre Quimper et Brest, mais répare, ce qui lui vaut 20 points de pénalisation.

#### Sur la route

Il reste donc à l'heure actuelle 63 concurrents qualifiés dont trois sont pénalisés. L'Ouest-Eclair a apporté son concours à nos motocyclistes sur toute la route bretonne et la foule a marqué sa satisfaction en assistant nombreuse au passage des coureurs.

#### La demi-étape

Partis de la place Napoléon, à la Rochelle-sur-Yon, les coureurs ont atteint Nantes qui n'est cette année qu'un contrôle horaire, mais que M. Montfort, délégué de l'A. C. O., a organisé de mains de maître. A Pont-Château et à la Roche-Bernard, les coureurs défilent en vitesse, et l'arrivée à Vannes mi-étape se fait au milieu d'une foule énorme. Le parc est installé place de la Rabine, près du port. Les machines resteront exposées deux heures, pour le déjeuner.

#### Vers le but

A Auray, à Lorient, à Quimperlé, Rospenden et Quimper, le M. C. du Finistère a très bien fait les choses. Châteaulin, route goudronnée, rechargement, tout ce qu'il faut pour décourager. Bref, on arrive à Brest, où le M. C. du Finistère a installé Place de la Liberté un solide contrôle, mais qui risque d'être débordé par la foule. La 9<sup>e</sup> étape est terminée.

#### L'arrivée

Les concurrents motocyclistes sont présents à l'appel. Un banquet est offert à l'Hôtel du Commerce, le soir.

#### 10<sup>e</sup> Étape, 3 mai

Brest-Le Mans : 400 km.

#### Le départ

Un peu de brouillard au début de la route, mais le soleil revient et la fin sera brillante. Il n'était pas 3 heures que les concurrents étaient en ligne. Laffeur ne pourra se racheter à cause du brouillard et, par malchance, sera, en outre, pénalisé à nouveau. Bonnes routes.

#### Sur la route

Sans histoire. Les concurrents, avec le soleil, roulent sans ennui. Le maire de Laval absent, les trois adjoints perdirent un peu de leur sang-froid au point d'interdire le passage du Tour dans la ville, à cause du marché. Manœuvre absolument inopérante et maladroite qui priva la population d'un spectacle gratuit et vivant et absolument inoffensif et contraignit les officiels à détourner la route pour ne pas « ennuyer » les quelques rares villageois venus là. Voilà des édiles que



n'ont pas bonne compréhension de leur rôle municipal... si l'on en juge surtout par les regrets des administrés. Sans doute, M. le Maire, qui a favorisé à ce jour nos épreuves saura amenuiser l'angle aigu que cette manœuvre insolite a provoqué parmi nos grands confrères. Au départ, Gaussorgues, Petitpierre et Collignon étaient en fureur. Leurs pneus ! Enfin, tout se répare. Landerneau, mauvaise route. A Saint-Brieuc, excellent contrôle de l'A. C. des Côtes-du-Nord.

#### La demi-étape

La caravane arrive à Rennes où la municipalité mérite toutes félicitations. La population est dense.

#### Vers le but

Et c'est la ruée vers le but : Le Mans. La route est belle, plus d'ennuis, on n'a qu'à rouler.

#### L'Arrivée

Elle a lieu au Mans, toujours administrée de main de maître par l'A. C. O. Foule, comme de juste.

#### Epreuve de vitesse

Aussitôt l'arrivée, les machines sont mises en parc fermé, près des tribunes. Puis après le déjeuner est donné le départ de l'épreuve de vitesse. Nombreux public qui donne l'impression d'être au Grand Prix des 24 heures. Belle performance. Vin d'honneur offert par l'A. C. O. et les machines sont mises en parc fermé à la Place des Jacobins. On annonce l'abandon de Luc qui, étant en panne pendant l'épreuve de vitesse, a coupé court par un sentier de traverse.

### 11<sup>e</sup> Étape 4 Mai

#### Le Mans-Versailles 220 kilomètres. Versailles-Paris. Epreuve encadrée

#### Le départ.

Le départ a lieu très tôt. Le beau temps, les belles routes, font que les 220 km. seront parcourus à une allure record par 62 concurrents restant en course. A 7 heures, tous avaient quitté Le Mans pour Alençon, premier contrôle bien organisé par M. Laurent.

#### Sur la route.

D'Alençon à Verneuil-sur-Avre rien de particulier, sinon l'excellente organisation du M. C.

#### La demi-étape.

Les concurrents quittent Verneuil entourés d'un nombreux public venu de la région parisienne, puis par la route de Dreux, Saint-Cyr, il gagnent Saint-Cyr.

#### L'arrivée.

Comme toujours, l'organisation la plus délicate de tout le Tour a été confiée à l'infatigable Robert Basset qui est, soit dit en passant, d'une humeur courtoisement exécrable, car il a fort à faire, et il essaie de faire le grognon sans y réussir. Sa bonne humeur domine toujours. Foule énorme à la vérification et l'identification des machines, grâce à un procédé qui fait découvrir un changement de roue sur la machine de Lafleur. Le service d'ordre de Versailles est certainement un des plus parfaits de France et mérite nos félicitations. La municipalité comprend son rôle sportif. A 15 h. 30, c'est le défilé encadré sur la porte Maillot. Les concurrents coiffés excentriquement de tous les affutiaux qu'ils ont pu pêcher en cours de route. Proclamation des résultats classiques, congratulations. Vin d'honneur, fleurs et embrassades. Le Tour de France 1930 est bouclé.

#### Vérification.

Le tirage au sort a eu lieu à Versailles pour la vérification des cylindres ; en motocyclette c'est la Saroléa de Leclère et la Peugeot de Pahin qui ont été désignées pour cette vérification.

#### La Coupe Moto-Revue.

La Coupe *Moto Revue* était attribuée à la marque de machines les mieux présentées, les plus silencieuses, et ce sont les 4 Terrot qui l'ont emporté en toute propriété. C'est une des plus belles récompenses du Tour de France et celle dont le résultat publicitaire porte le mieux.

#### La Coupe Soubitez

On n'a pas oublié l'effort magnifique des frères Soubitez qui équipent tant de motocyclettes en France. La 3<sup>e</sup> Coupe Soubitez devait se courir récemment à Lyon. Une interdiction qui a paru stupide à beaucoup en cette année 1930, a pu donner corps à certaines rumeurs et quelques coureurs ont pu croire à l'annulation du geste des frères Soubitez. Mais ces industriels sont connus comme beaux joueurs et l'échec de la 3<sup>e</sup> Coupe Soubitez a stimulé leur ardeur, malgré les frais onéreux d'une organisation déjà terminée. Quinze mille francs ! c'est un lot.

Ce qui est donné est donné, la manière seule restait à définir après l'interdit brutal et inexplicable. Cette manière, elle fut comme il fallait s'y attendre. C'est au Tour de France que MM. Soubitez affectèrent les 15.000 fr., à ceux des coureurs équipés d'un éclairage électrique, *quel que fut la marque*, qui termineraient le Tour de France en parfait état. Ils sont partis 44 acceptant le concours ; à la porte Maillot, 21 restaient en ligne ayant subi les quatre épreuves conditionnelles sur la route et surtout la dernière sur le circuit de vitesse du Mans : 15.000 : 21 = 700 pour chacun, c'est un cadeau qui fait plaisir et pourtant, il était simple à obtenir : avoir un éclairage solide, élégant... Et puis, motocyclistes qui aimez les précisions, lisez le palmarès, celui qui fut (excusez notre roserie !) le plus écouté des coureurs du vin d'honneur ; nos commentaires pouvant être taxés de partialité, nous vous reportons aux noms du palmarès, c'est un vrai Livre d'Or des marques qui ont résisté à l'épreuve de 18 jours de route à cadence accélérée. 4 nocturnes brûmeux ! Ce palmarès est la meilleure garantie pour les éclairages vainqueurs, jugez-en par vous-même :

Naas (Gnome et Rhône), Soubitez ; Debay (Gillet-Herstal), Soubitez ; Dumoulin (Gillet-Herstal), Soubitez ; Lafleur (Saroléa), Maglum ; Capliez (Saroléa), Soubitez ; Richard (F. N.), Soubitez ; M. Jolly (Alcyon), Marchal ; Meunier (Alcyon), Marchal ; Petitpierre (Thomann), Marchal ; Stern (Rovin), Rosengart ; Perrotin (Terrot), Soubitez ; Creuze (Terrot), Soubitez ; Mercier (Automoto), Marchal ; Gaussorgues (Monet-Goyon), Soubitez ; Flahaut (Calthorpe), Cicca ; Hommaire (Monet-Goyon), Soubitez ; Sourdout (Monet-Goyon), Soubitez ; Coulon (Terrot), Soubitez ; F. Fraichard (Terrot), Soubitez ; Gruyère (Favor), Soubitez.

Et puis sur 21, 14 étaient équipés... allons ! laissons-nous pour ne pas contrarier la modestie du donateur, écrasé de lauriers cette fois. Ce qui sera mieux, ce sera le remerciement de tous aux frères Soubitez, car ils ont eu un geste... le geste qui est le plus touchant, geste qui, dit-on en sourdine, pourrait avoir une répercussion dans un certain Pyrénées... mais chut ! Il est vrai, et c'est par là que nous terminerons, que la cadence mensuelle des établissements Soubitez irise 6.000 appareils et l'extension de cette firme est telle qu'elle a nécessité, pendant tout le Tour, une camionnette-exposition pour démonstration à tous les agents de motos de France.



Midi, temps gris, l'avenue de la Grande-Armée, une moto avec un réservoir hippopotame 45 litres, avec deux réservoirs de réserve sur les côtés de 10 litres chacun, trois fois 3 m. 50 de peau de boa que Martineau a tué lui-même ; un carapçon fait avec la peau d'un chat tigre, une direction dont les biellettes se gondolent, 3 pneus, 2 chambres à air et 2 crevaisons seulement. Une brunette algérienne qui admire Martineau, l'inévitable cohorte des journalistes sportifs parmi lesquels nous notons : Gobin de l'*Echo des Sports*, conducteur de Ariel émérite. Le père et le fils du journal à côté, et la foule des titis parisiens qui discutent sur le monstre à deux roues qui a servi à la traversée du Sahara. Voilà comment se présente l'arrivée à 11 h. 30 de Martineau le motocycliste qui a osé malgré nos conseils partir d'Alger pour rejoindre la Nigéria anglaise et qui vient de rejoindre Paris par ses propres moyens. Martineau, avant son départ, est venu nous voir à *Moto Revue* : c'est un beau gars, solide sur ses deux jambes, la mine en bonne santé, toujours gai, sûr de lui et ardentissime de Peugeot. Sexé, et nous-même, nous trouvions ensemble à ce moment, et nous l'avons dissuadé d'entreprendre la traversée du Sahara seul. Il l'a fait, il a failli y rester, il a passé, il a réussi, bravo pour lui, et nous sommes réunis un petit clan de sportifs choisis au milieu desquels préside : M. Guy de Peugeot, et qui avons juré de le féliciter, parce qu'autant que nous



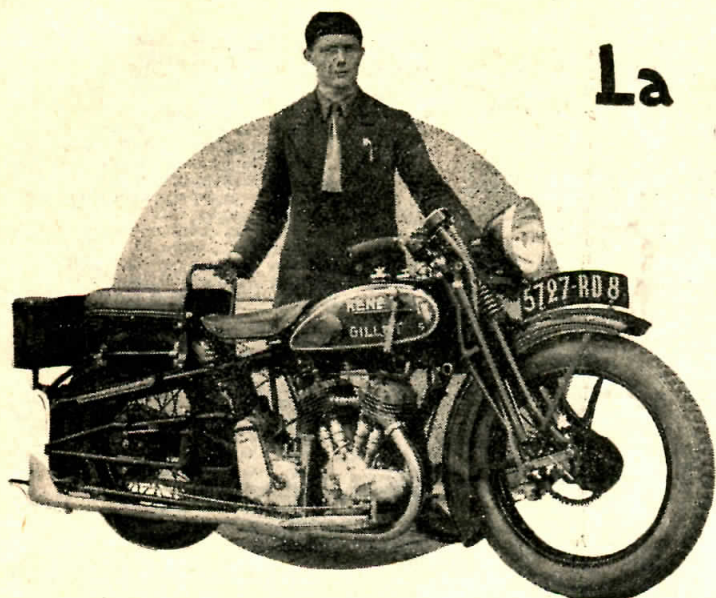
L'arrivée de Martineau à la porte Maillot : les mains en poches M. Guy, Directeur chez Peugeot,

sommes, nous n'avons pas cru à sa réussite. Soyons francs, M. Guy lui-même doutait, et grâce à ses pneus Dunlop, paraît-il, grâce à l'excellente conception de sa machine,

il a mené à bien ses 9.000 kilomètres à travers les sables. Il vous racontera ça dans *Moto Revue*. Comment il a tué ses chats-tigres, comment il a estourbi trois boas... (A suivre).



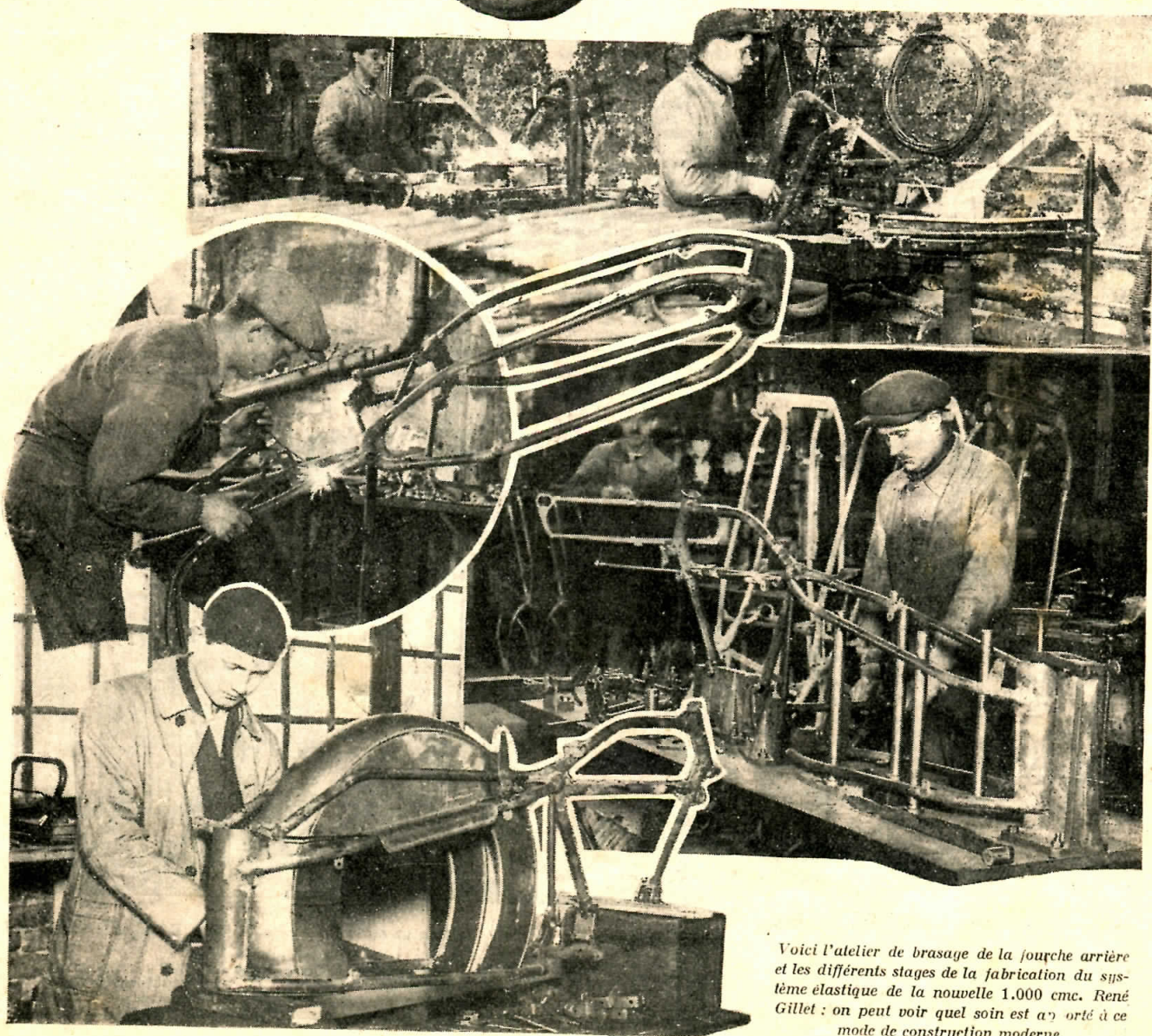
# La Nouvelle Fabrication RENÉ GILLET



La Fabrication René Gillet est réputée et connue. Cependant nous voulons attirer tout spécialement l'attention de nos lecteurs sur le travail considérable qui est exécuté actuellement aux Usines de Montrouge du fait de la fabrication des nouveaux cadres avec suspension arrière élastique. Nous ne voulons pas parler de la fabrication en général qui est toujours ce qu'elle a toujours été, mais de la fabrication essentielle des cadres élastiques.

Dans le numéro de *Moto Revue* du Salon nous avons parlé de l'outillage moderne existant dans l'atelier principal et qui depuis sa mise en service facilite considérablement la production actuelle des usines de Montrouge.

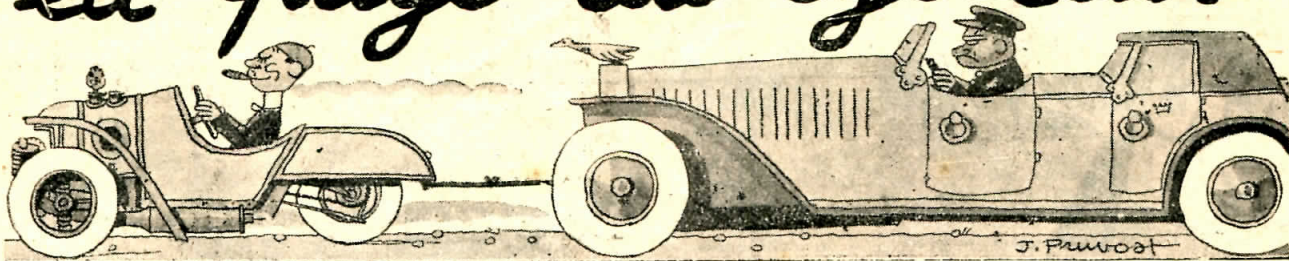
Nous publions ci-contre des documents photographiques très intéressants qui, eux seuls, diront mieux que n'importe quel texte et qui sont une preuve nouvelle que René Gillet, suivant toujours le progrès, est à la hauteur de sa grande réputation qui s'étend dans le monde entier.



Voici l'atelier de brasage de la fourche arrière et les différents stades de la fabrication du système élastique de la nouvelle 1.000 cmc. René Gillet : on peut voir quel soin est apporté à ce mode de construction moderne.



# La page du cyclecar



## Pourquoi pas la « voiturette » trois-roues ?

II

AINSI donc, nous avons pu prévoir, dans l'article précédent, la possibilité d'un châssis, d'une suspension, sur lesquels moteur, transmission et carrosserie sont réalisables. Le centre de gravité serait, théoriquement, à 74 cm. de l'essieu avant.

Empiriquement, nous pouvons dire que les masses les plus lourdes devront être réparties sur le rectangle A B C D (fig. II) pour que le triangle soit bien équilibré, c'est-à-dire pour que les 3 roues supportent une charge équivalente.

En pratique, ce n'est pas ce qui a lieu. Le poids est certainement plus considérable à l'arrière qu'à l'avant, en pleine charge. Dans une certaine mesure, l'adhérence de la roue arrière y gagne, et par suite la tenue de route.

Pour en revenir à notre dessin, il faut chercher à placer le plus de poids possible, et de manière homogène, dans le rectangle A B C D.

La figure I montre que l'on peut arriver, même avec 3 places, à une répartition satisfaisante.

Le moteur et la boîte de vitesses occupent en longueur un espace d'environ 80 centimètres pour un quatre-cylindres, 60 pour un bicylindre ; cela fait déjà, avec les accessoires, près de 100 kilos. Ajoutons que le radiateur, ou le faux-radiateur, se trouve en avant de l'essieu, en dehors du rectangle, ce qui augmente encore le poids sur les roues avant.

D'autre part, le premier passager se trouve nettement à l'intérieur du rectangle. Seul le deuxième passager alourdit l'arrière (fig. I).

Il semble donc que l'on puisse normalement carrosser en 3 places un trois-roues approprié. Il est évident que nous ne rechercherons pas de

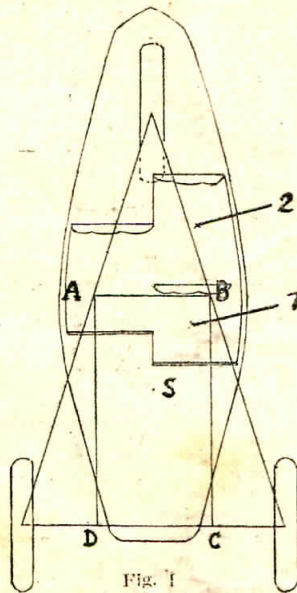


Fig. I

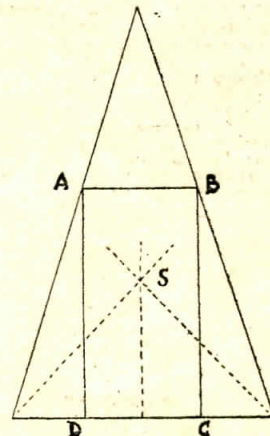


Fig. II

conduite intérieure et autre cabriolet, car ce serait un surcroît nuisible de poids sur l'arrière.

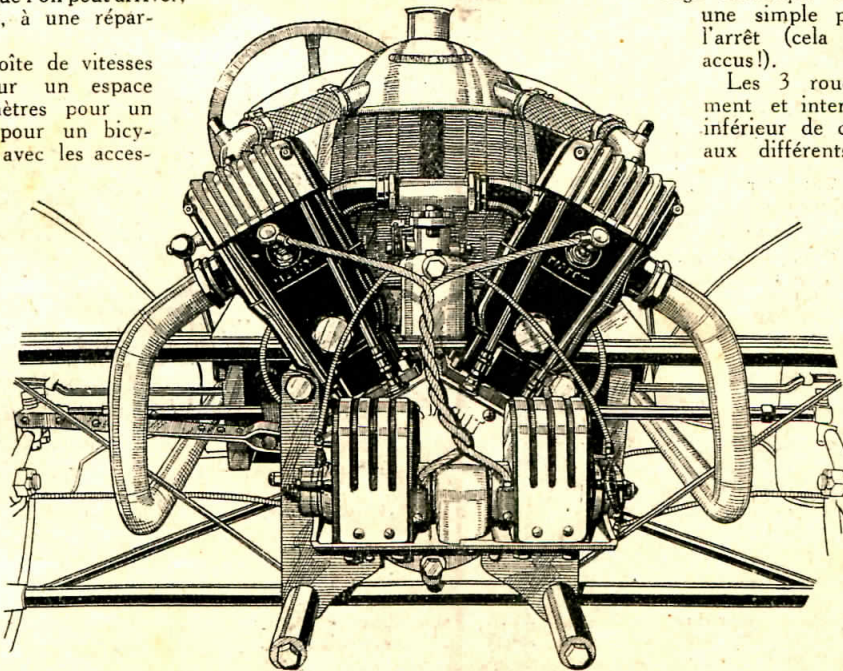
6° Accessoires et commodité. — Simplifions ! tel pourrait être le mot d'ordre. Pas de démarrage électrique, pas de montre, pas de compteur, un éclairage électrique très simple, au besoin une simple pile pour l'éclairage à l'arrêt (cela éviterait les ruineux accus!).

Les 3 roues, démontables facilement et interchangeables, un carter inférieur de chaîne, un accès facile aux différents organes, des freins puissants.

La prochaine fois, nous examinerons le budget d'une telle conception, comparé à celui d'une 5 C V.

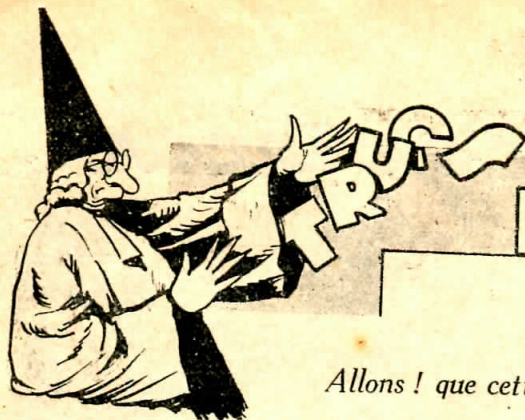
**Vous voyez l'utilité de cette page**

Vous auriez l'obligeance de bien vouloir me donner l'adresse de la maison qui fabrique le cyclecar de Morgan-Darmont ayant vu ce modèle, et ainsi que les renseignements dans la page du cyclecar. Je vous en remercie du fond du cœur et ne manquerai pas, au cours de mes longues randonnées, de vous transmettre quelques photos historiques peu connues en France.  
Ferdinand MARTIEL.



Le Darmont Morgan a de nombreuses réalisations dans le sens préconisé par l'auteur de cet article.



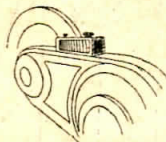
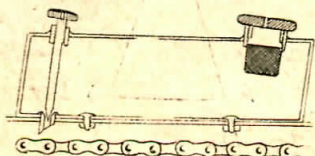


# ET TOURS DE MAIN

Allons ! que cette formule : **A GAGNE UNE BOUGIE** soit votre but cette semaine !

### Graisseur de chaîne

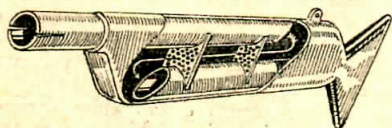
Pour votre petite moto 2 CV, deux temps, ne détruisez pas la ligne et faites un graisseur de chaîne pratique et peu encombrant. Voici le dispositif que notre lecteur a fait sur Terrot : En haut, à droite, la vis de



fixation est une attache du carter. Ce dernier, en effet, forme un angle, la boîte peut donc être montée de façon à avoir ses côtés verticaux, ainsi que l'indique le dessin. À gauche pointeau de réglage du débit d'huile et ainsi vous ne craignez pas la rupture du frein. DUFRESNE, Serviès. N° 242 (a gagné une bougie Unus).

### Ma machine fait du boucan

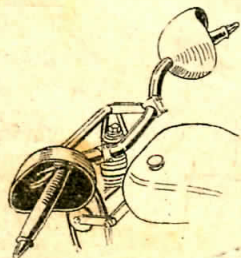
MA 500 Gnome et Rhône est bruyante, c'est le modèle 26. J'ai adapté à la place du silencieux d'origine, en moins de



trois quarts d'heure, un appareil en tôle de 12. Il est vrai que je suis tôlier-soudeur. Voilà la combinaison qui fait que maintenant ma moto est aussi silencieuse que la plus belle recordman actuelle. — THIBAUT Paris, n° 230 (a gagné une bougie Unus).

### Protège-mains économiques

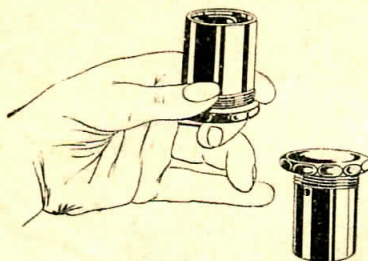
L'ACCUMULATION des manettes et accessoires sur le guidon ne rend pas pratique l'usage des protège-mains du commerce.



Mais, prenez un vieux chapeau de feutre, faites un trou au sommet de la grosseur du tube du guidon et enfitez ainsi que l'indique le croquis et vous n'aurez plus froid aux mains l'hiver et ne vous salirez plus l'été. DE ROCHEFORT, Paris. N° 234 (a gagné une bougie Unus).

### Fuite d'essence

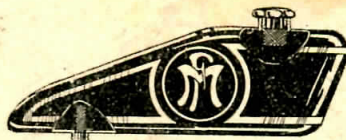
Pour empêcher l'essence de se sauver par le bouchon du réservoir dans les deux-temps, il a été proposé maintes combinaisons. Le clapet rudimentaire, déjà proposé, n'est



pas toujours efficace, mais au repos, l'évaporation de l'essence fait pression et transforme le tube du bouchon en siphon d'eau de Seltz, surtout si le modèle présente quelques aspérités. À la base du tube à ras du bouchon, percez un trou de 5 millimètres environ ; de cette manière, le liquide ne peut plus remonter dans le tube, la pression s'exerçant aussi bien dans l'intérieur du tube que dans le réservoir. Si nous voulons nous servir de la mesure pour l'huile, le doigt sera suffisant pour boucher le trou. — CHIVEAUT, à Amiens, n° 236 (a gagné une bougie Unus).

### Réservoir filtré

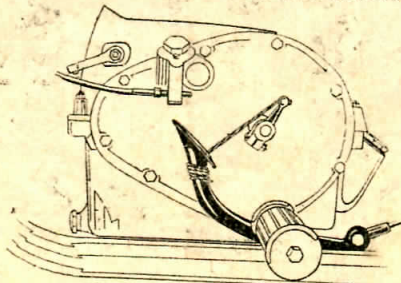
Pour faire un filtre à essence, prenez un petit morceau de toile métallique très fine ; confectionnez un cylindre fermé d'un côté au moyen d'une légère soudure et soudez



ce petit appareil à l'orifice de votre bouchon de remplissage. Faites exactement la même chose pour l'orifice de sortie. Remarquez que beaucoup de constructeurs donnent des réservoirs identiques. — ABONNÉ B. 4419 (a gagné une bougie Unus).

### Câble de débrayage cassé

LE câble de débrayage casse loin de tout secours : vous avez une F. N. 350 ; desserez légèrement le frein à pied. Avec un restant

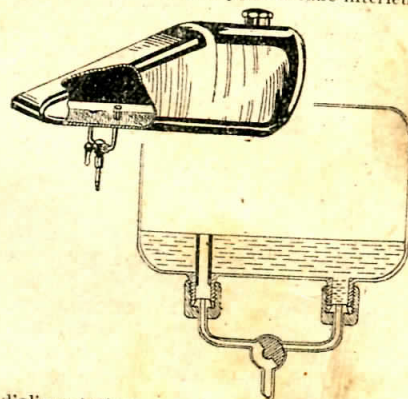


de câble, reliez le levier de débrayage avec la pédale de frein arrière. Evidemment, ce truc n'est que provisoire, mais il vous permet de

rentrer à la maison, et c'est là le principal. Attention que votre frein ne risque d'être aussi efficace. — LEJAL, n° 264 (a gagné une bougie Unus).

### Réserve d'essence

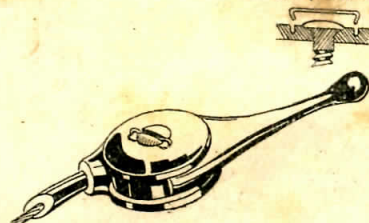
Voici une amélioration au système de réserve d'essence déjà donné. Le schéma est assez explicite tant pour le tube intérieur



d'alimentation normale que pour le robinet à double prise, et ainsi les motocyclistes étourdis ne craindront plus la panne au coin d'un bois. — GIRARD à Cannes, n° 265 (a gagné une bougie Unus).

### Manette qui se desserre

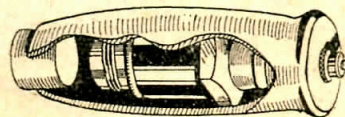
Vous pestez parce que vous perdez l'écrin central qui maintient la manette. Pourquoi ne pas faire avec un petit foret



de 5/10, dans la manette et le prolongement de la fente de la vis, deux petits trous de 4/10 ? Un ressort de chignole ou tout autre ressort fera frein et dorénavant vous serez tranquille. DACHET, à Villejuif. N° 249 (a gagné une bougie Unus).

### Protège-bougie efficace

Vous n'avez pas de porte-bougie pour différentes raisons, mais vous avez une vieille poignée de caoutchouc de vélo ou de



moto. Voyez, d'après le croquis, comment en mettant le bout de l'électrode central à un bout de la poignée et un bouchon de liège à l'autre extrémité, vous pourrez emporter sans aucun danger vos bougies qui ont l'habitude de danser dans les boîtes à outils. BLANCHIER, Le Puy-d'Ancrey. N° 244. (a gagné une bougie Unus).



# LE SPORT



A gauche : A Saint-Quentin.

La course terminée, le coureur déposait sa machine sur le bas-côté.

Au fond : les tribunes.

A droite : A la course de côte de Castellar.

## Le Circuit de l'Ain

L'U. M. de l'Ain, avec le concours du Journal et de l'Echo des Sports, fera disputer le 6 juillet son épreuve de tourisme, dite « Circuit » de l'Ain, comptant pour les Coupes de France de Tourisme, ouverte à toutes les catégories de motocyclistes, sidecars et cyclecars.

Les engagements des équipes Terrot dans les catégories 250 et 350 cmc sont choses faites. Pilotes : Fraichard Fernand et Coulon ; Perrotin et Creuzé.

## Au Havre (25 mai)

Pour clore la première série de manifestations, indiquons que le Meeting annuel du Havre aura lieu le dimanche 25 mai dans la côte d'Harfleur. Le règlement paraît en ce moment et peut dès maintenant être retenu dans tous les bureaux de l'Automobile-Club de l'Ouest.

## La course de côte du val de Cuech

ELLE aura lieu, cette année, le 1<sup>er</sup> juin prochain. Le règlement de cette intéressante épreuve est prêt. D'importants prix en espèces et objets d'art seront mis en compétition.

## La côte des Châtelaines

LA course de côte des Châtelaines, organisée par l'A. M. C. Avallonnais, s'est courue le 27 avril, sur 1,000 mètres, départ arrêté, arrivée lancée.

Motos 175 cmc. — 1. Frévin (Monet-Goyon) ; 2. Robert (Moto Monte).  
250 cmc. sport. — 1. Nillot (Terrot).

250 cmc. tourisme. — 1. Maillot (Dresch) ; 2. Adoffe (X...).

350 cmc. sport. — 1. Lefort (F.N.) ; 2. Lefèvre (Terrot) ; Coquebert (Terrot).

500 cmc. — 1. Perrot (Gnome et Rhône), en 52", moyenne : 69 km. Meilleur temps.

Voitures sport. — 1. Borne (Amilecar) ; 2. Vochet (Amilecar).

Les départs étaient donnés de trois en trois minutes sur le pont du Cousin, aux portes d'Avallon.

## A Castellar

SUR le parcours Menton-Castellar s'est déroulée, le 27 avril, l'épreuve de côte du M. C. de Menton.

Boetsch, sur Magnat-Debon, enlève trois catégories, fait le meilleur temps de la journée et bat son propre record.

175 cmc. — 1. Braccini (Terrot), 6' 57".  
2. Peirano (Terrot) ; 3. Jeanneret (Jeanneret) ; 4. Nitamy (Magnat-Debon) ; 5. Cavini (San-Sou-Pap).

250 cmc. — 1. Boetsch (Magnat-Debon) 6' 39" ; 2. Sartorio (Motosacoche).

350 cmc. — 1. Boetsch (Magnat-Debon) 6' 34" ; 2. Meyer (Magnat-Debon) ; 3. Braguini (Terrot) ; 4. Muraire (New-Map) ; 5. Lanza (Magnat-Debon).

500 cmc. — 1. Boetsch (Magnat-Debon) 6' 25", meill. temps, rec. batt. ; 2. Douglas Koehler-Escoffier.

Sidecars 350 cmc. — 1. Groppo (Magnat-Debon), 7' 52" ; 2. Torta (Vélocette).

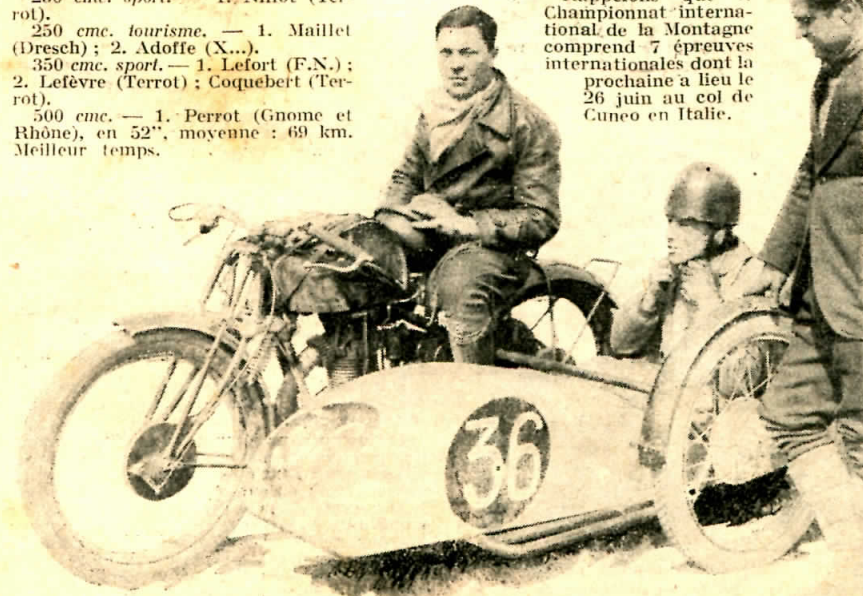
600 cmc. — 1. Rospide (Gnome et Rhône) 7' 56" ; 2. Guista (Terrot).

Voitures 750 cmc. — 1. Labbey (Mathis) 7' 16".

Voitures 1100 cmc. — 1. Leloup (Lombard) 8' 10".

## Le Championnat de la Montagne

Rappelons que le Championnat international de la Montagne comprend 7 épreuves internationales dont la prochaine a lieu le 26 juin au col de Cuneo en Italie.



A Saint-Quentin : Passet sur sidecar F. N. 600 cmc. est vainqueur de sa catégorie.

Boetsch au dernier virage : il fera la passe de 3 en 250, 350 et 500 sur Magnat et Debon, et sera grand vainqueur de la journée.

Meyer a mal pris ce virage, buté dans le roc, mais termine quand même deuxième. Groppo gagnera en 350 sidecar Magnat et Debon. Rospide sur sidecar Gnome et Rhône 600 cmc. maintient la victorie à sa marque.





## ÉPREUVES À VENIR

### UNE BELLE ÉPREUVE

#### Course de côte de la Mothe-Saint-Héraye

Le dimanche 15 juin 1930, à 14 heures, l'A. C. des Deux-Sèvres, Charente et Vendée, organise une fois de plus la course de côte de La Mothe-Saint-Héraye, qui jouit dans la région du Sud-Ouest d'une popularité justifiée. Très spectaculaire par suite d'un virage qui se trouve au milieu de la côte, cette épreuve attire un nombre considérable de spectateurs (plus de 10.000 l'an dernier). C'est dire qu'elle offre pour les constructeurs un

#### V<sup>e</sup> Circuit de Péronne

ORGANISÉ par l'A. C. de Picardie et de l'Aisne, sous le patronage de l'*Echo des Sports*, le 5<sup>e</sup> Circuit de Péronne a lieu le 18 mai : l'organisation se poursuit activement et le plus grand succès est assuré. Les épreuves ouvertes d'une part aux motos, cyclecars et sidecars de toutes catégories et aux voitures de sport et course de 1.100 cmc. à 3 litres, sont courues sous les règlements de l'A. C. F. et de l'U. M. F. et sont dotées de plus de vingt mille francs de prix, dont dix mille francs en espèces.

Les routes du Circuit d'un développement de 9 km. 655 sont en parfait état et permettront les plus grandes vitesses. Grâce à son profil très varié, à ses belles lignes droites et à ses virages à angle aigu, le Circuit offrira aux concurrents à qui il permettra de dépasser toutes leurs qualités de pilote le plus grand intérêt. Rien n'a été négligé par les organisateurs qui ont tout fait pour donner satisfaction aux coureurs et faciliter la tâche de la presse qui disposera sur le terrain même d'un fil téléphonique direct avec Paris.

Les engagements continuent à être reçus au siège de la section de Péronne de l'A. C. P. A., 92, rue Saint-Fursy à Péronne (Tél. 227), où les concurrents peuvent se procurer le règlement officiel.

#### Course de Côte des Alpilles

C'EST le 25 mai prochain qu'aura lieu la X<sup>e</sup> Course de Côte des Alpilles, organisée par l'Auto-Motoclub de Saint-Rémy. Cette épreuve, une des plus intéressantes de Provence, et qui groupe, chaque année, les as de la moto-cyclette et de la voiture automobile, réunira, cette année encore, un lot important de conducteurs de qualité. La course se dispute sur une distance de 4 kilomètres ; route très pittoresque, dont les nombreux virages permettent aux virtuoses du volant de montrer toute leur

grand intérêt. Si la moto se développe si rapidement dans cette région, cela est dû pour une part à cette course.

Bien entendu, le M. C. des Deux-Sèvres



Côte du Reclus : le 27 avril. Barthélemy est revenu à ses petites motos ; en 175 Monet et Gogon, il se classe brillamment. Marc, l'agent de Gnome Rhône de Lyon, lui-même, célèbre aviateur et coureur connu admire les deux ! A gauche, dans la pénombre, Perrin, qui sur 1.000 cmc. Kohler-Escoffier, fera l'impressionnante montée à 124 kil. 138.

maîtrise. La route, en réfection sur tout son parcours, sera en parfait état le jour de la course. C'est, au point de vue sportif, une des plus belles courses automobiles qui se dispute en Provence.

#### Automobile Club de la Charente

LE Circuit de régularité organisé par l'A. C. de la Charente, a lieu le 25 mai prochain, sur un parcours d'environ 300 kilomètres. Outre les contrôles horaires où les concurrents devront se présenter au plus tôt cinq minutes avant l'heure indiquée sur leur fiche de route, fonctionneront des contrôles secrets destinés à départager les *ex aequo*, en attribuant à chaque concurrent 10 points de pénalisation par deux minutes d'écart après l'heure réglementaire de son passage (avance ou retard). Temps calculé d'après la moyenne imposée. L'itinéraire est le suivant : Angoulême, Ruffec, Confolens, Angoulême, Jarnac, Barbezieux, Angoulême.

prête son concours à l'A. C. et nous croyons même qu'un certain nombre de membres de cette association participeront à l'épreuve.

Les prix sont nombreux. Il y a deux coupes mises en compétition. La ville de La Mothe-Saint-Héraye offre un prix ainsi que la Société du Costume Poitevin. Quant aux prix offerts par l'A. C. des Deux-Sèvres, Charente et Vendée, ils consistent en objets utiles et de grande valeur.

L'épreuve est, bien entendu, disputée sous les règlements de l'U. M. F. et de l'A. C. F.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'A. C. des Deux-Sèvres, Charente et Vendée, place de la Brèche, à Niort (Deux-Sèvres), qui reçoit dès à présent les engagements.

#### M. C. Dyonisien

La section de Paris 18<sup>e</sup>, organise pour le 11 mai, une sortie champêtre sur Château-Thierry. Rendez-vous à 8 heures du matin, 132, rue Damrémont. Tous les motocyclistes, membres ou non, y sont invités.

#### Le Meeting de Poitiers

LE classique Meeting de Poitiers aura lieu le jeudi de l'Ascension, le 29 mai.

Au programme : la course de côte des Dunes, qui comporte un pourcentage de 6,21 % et un attrayant gymkhana automobile et motocycliste ; ce dernier étant réservé aux membres du Moto-Club du Poitou.

#### Le Meeting de Vernon

CETTE manifestation qui aura lieu le 18 mai, comprend une épreuve d'un kilomètre dans chaque sens avec départ lancé. Cette épreuve sera également dotée de nombreux et importants prix.

#### Le kilomètre lancé à Nantes

L'épreuve du kilomètre lancé, organisé par le C. M. Nantais, a obtenu un très gros succès. 175 cmc. — 1. Gasteceau (Monet-Goyon), moy. hor. : 76 km. 876.  
250 cmc. — 1. Nicolas (San Sou Pap), moy. hor. : 75 km. 634.  
350 cmc. — 1. Charrier (Gillet Herstal), moy. hor. : 87 km. 307.  
Tourisme : 1. Rineau (San Sou Pap), moy. hor. : 92 km. 307.  
500 cmc. — 1. Duffrin (Gnome-Rhône), moy. hor. : 95 km. 753.  
Sport : 1. Laisné (Saroléa), moy. hor. : 117 km. 847.  
Motocis. — 1. Vincent (Ninon), moy. hor. : 69 km. 497. — T.

A noter la participation à l'épreuve officielle du Tri-moteur Ninon, qui se classe à une moyenne merveilleuse.

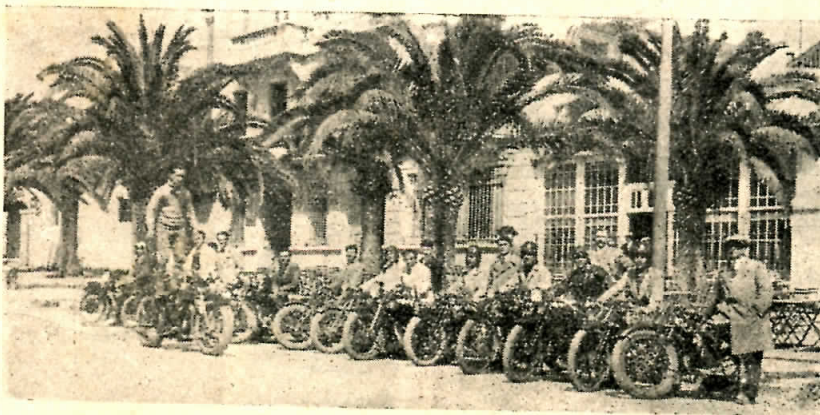
#### Le kilomètre lancé de Clermont-Ferrand

TEMPS idéal le 27 avril. Ce kilomètre lancé a obtenu le plus franc succès : il y a eu foule pour voir les motos du M. C. d'Auvergne et l'excellence des performances réalisées.

Voici deux ans, Gouttebessis établissait le record à 121 km. 620. L'an dernier, Védrières réalisait la meilleure moyenne à 120 km. 805. Cette année, il a couvert la distance à 133 km. 333.

Dans toutes les catégories motos, les records sont pulvérisés. Seules les voiturettes sont restées en-deçà.

Cette année, ne disposant que d'un tronçon de route de 500 mètres où seules les grandes vitesses pouvaient être atteintes sans danger, nos coureurs eurent quelque avantage. Car le décompte de la moyenne a été établi en additionnant les temps obtenus sur deux parcours de 500 mètres, alors qu'à l'ordinaire, elle était le résultat de la moyenne réalisée sur deux parcours d'un kilomètre. Malgré ce léger changement, les performances auraient frisé, dans le second cas, de bien près les records établis aujourd'hui. (A suivre...)



En Tunisie : les clubs motocyclistes commencent à prendre vie active : voici le groupement de Tunis et qui comprend déjà un as, Joltanosky, qui a démontré dans la région que la moto était un instrument sûr : sur 350 cmc. Terrot, il a parcouru La Marsa-Tunis debout sur la selle.



## Chez nos Usagers

# Le Touriste

La Motocyclette  
mode de locomotion normal des estropiés

TRÈS intéressant de constater que, dans un jugement, un Tribunal reconnaît que la moto en tant que mode de locomotion ne saurait être dangereuse !

Dans un autre ordre d'idées, mais toujours dans le domaine de la moto, mode de locomotion, excusez-moi de vous citer un fait personnel, ma modestie dû-elle en souffrir.

Revenant il y a un mois d'un long voyage, à travers l'Europe centrale, je pris, par ma faute, en Italie, sur la route défoncée qui mène d'Alba à Cuneo, une bûche au cours de laquelle j'eus le pied droit assez malheureusement modifié, — puisque le surlendemain, à Paris, une radio me révéla une fracture du péroné et d'un os métatarsien. Fort heureusement, ma vaillante D 4, qui avait déjà perdu son repose-pied droit dans les fondrières de Yougoslavie, me ramena à Paris sans la moindre défaillance et, à la date que je m'étais fixé, en passant par le col de Repose, Fontan où je me fis forger un petit repose-pieds de fortune pour 3 francs par un forgeron, le col de Sospel, Menton, Nice, Fréjus, Brignoles, Aix, Lyon, Chalon. Le tout effectué en 30 heures de route, partie en montagne, puis avec du mistral de Brignoles à Montélimar. Pour la mise en marche, ne disposant que d'un pied, je me faisais pousser par les garagistes, quand je faisais de l'essence, ou bien je ne m'arrêtais qu'en haut d'une côte.

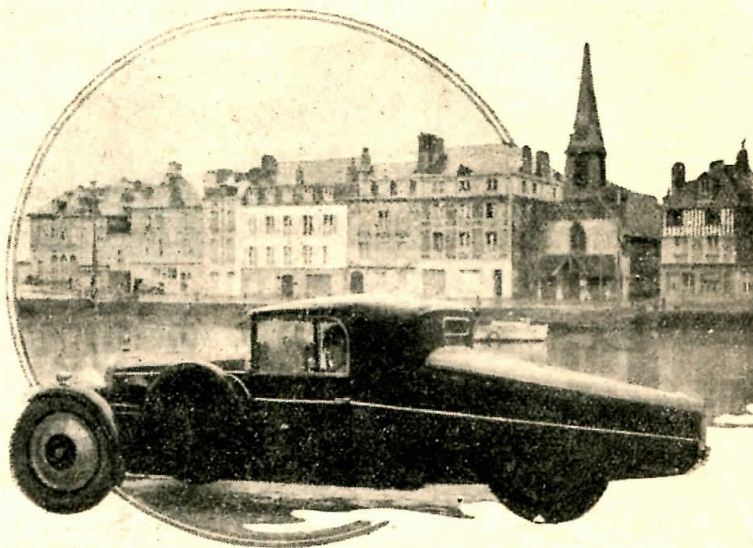
Je me suis beaucoup moins fatigué ainsi qu'en revenant par le train où je ne me serais évidemment pas payé un « sleeping » et où l'immobilité et le manque d'air pur sont terribles !

Mes amis motocyclistes sont tous de mon avis, et ce qu'il y a de plus surprenant, mon médecin aussi, lui qui avait la moto en horreur l'an dernier !

Pierre VACQUIER, (abonné).

Mettez un motocycliste sur un « choua » !

UN bon point pour votre intéressante page du side-car et du cyclecar. Un bon point pour votre campagne en faveur du silence, aristocratique de la moto, comme l'a écrit Fred Lipman, dans vos colonnes ; un autre bon point pour l'équipement motocycliste (sacoches porte-bagages) que vous avez intelligemment illustré dans un de vos derniers numéros : belles et amples mallettes. Quant au prix attribué à la moto arrivée la plus propre au Tour de France, voici qui est parfait. Que de bons points ! Attendez, il y en a encore (et il ne tient qu'à vous d'en gagner beaucoup d'autres encore) je veux parler de la couverture sympathique de *Moto Revue* N° 361, qui fait plus de bien à la cause motocycliste tout entière que deux pages de verbiage ; la publicité par l'image.



Ce parisien nous montre comment il a transformé un Sandford en cabriolet, et sa réalisation est loin d'être unique. Le document ci-joint a été pris dans le port de Honfleur sous la pluie.

Vous savez comme moi que trois catégories de gens pratiquent les sports en général :

1° Les Purs, ceux qui aiment passionnément le sport pour lui-même, quel que soit leur rang social (voire même des Rois).

2° Les Snobs qui n'aiment qu'une chose : paraître.

3° Une classe abondante, mélangée, assez peu reluisante, qui par sa composition, empêche la diffusion de bien des sports chez tous ceux qui ne sont pas « des purs ».

Or, vingt fois par jour, on répond à mon enthousiasme : « La Moto ? ah oui, j'aimerais bien, mais c'est un sport qui me paraît si sale, si vulgaire : voyez ceux qui « font de la moto » !!

Car, hélas, chère *Moto Revue*, c'est là qu'est le mal. Vous avez fait beaucoup jusqu'alors pour la diffusion de la moto, mais il vous reste encore beaucoup à faire, vous le savez

bien, auprès du simple public : celui que nous n'avons pas jusqu'alors gagné à notre cause.

Aujourd'hui encore, au siècle de l'Hispano, de la Packard, de la Rolls, on voit de merveilleuses motos nickelées, étincelantes de chrome, montées par des couples disparates qui jurent, vêtus tant mal que bien avec de courts vestons cirés raides de wattmen, une salopette qui mérite son nom, des souliers cyclistes, le tout souligné par l'inévitable foulard rouge qui décrit des orbites et des méandres du plus bel effet au son de l'échappement libre..... Quant à la « cavalière » c'est bien autre chose encore ! Aussi ai-je entendu maintes personnes me dire qu'une Femme « comme il faut », ne monte pas à moto. Et il est un fait certain c'est que la plupart du temps, les couples motocyclistes, ou ont l'air transis, ou ont un genre pour le moins douteux...

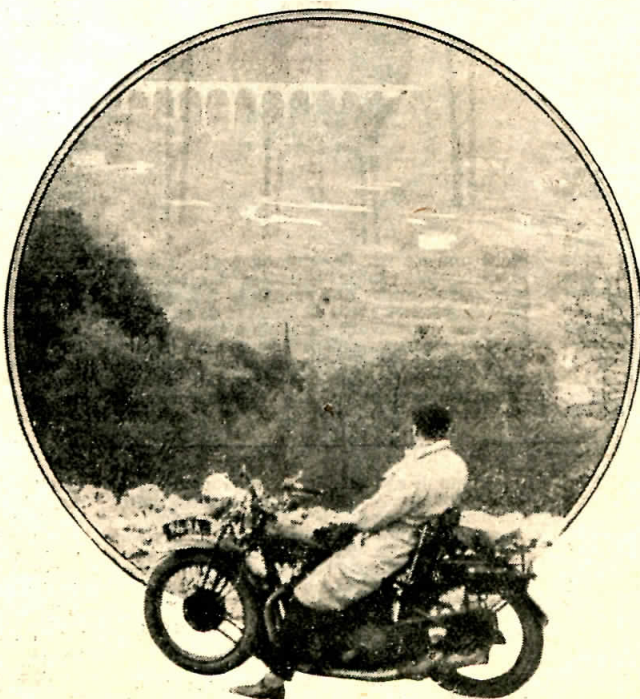
Conclusion : la moto n'est pas un sport pour des gens d'un certain monde, j'entends ceux que le rang social joint à l'amour-propre personnel, oblige à avoir de la tenue (Telle est, en effet, l'impression du public).

Eh ! bien, il est en votre pouvoir de remonter ce courant.

Au moment de la belle démonstration de Satory, il y a deux ans, le gentleman R. Sexé écrivait dans *Moto Revue* un article où il disait : « Non, l'esprit cavalier n'est pas mort » car ; on s'unissait alors contre la moto, lui opposant : « Le choua » (bête noble et aristocratique). Moi-même, dans quelques lignes, à qui vous avez bien voulu donner hospitalité ; je vous disais que « le choua » qui piaffe en se pavant, fait pâmer d'aise, le dimanche matin au bois, les belles Snobs, tandis que la pauvre moto, qui pie, ferraille et bruit avec un être douteux sur le dos, ça ne fait pas si chic ! Mais placez le motard sur le bourin et le cavalier sur la moto : « le choua » deviendra un anachronisme vivant, alors que l'ensemble moto-cavalier fera un Tout superbe et en harmonie parfaite.

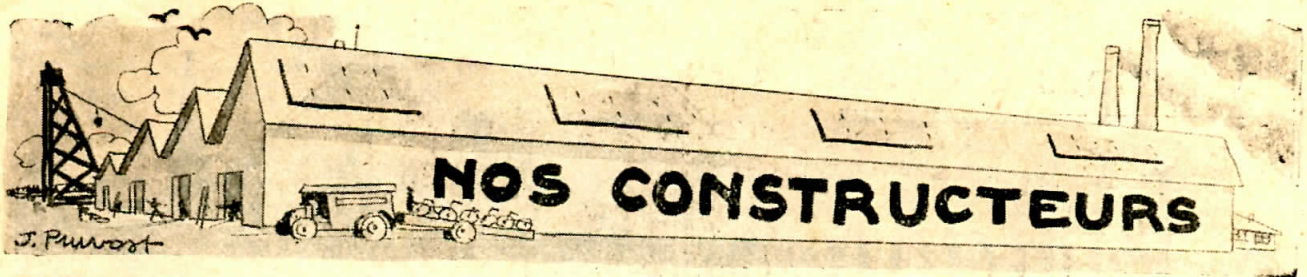
Donc le sport motocycliste peut et doit être distingué autant que peuvent l'être le golf, le tennis ou le polo.

CHERPITA.



Les Gorges du Loup dans les Alpes-Maritimes : un pratiquant de Motosacoche à la fois épris de la belle nature !





## Les roulements à aiguilles « Nadella »

L'IDÉE d'interposer, entre un arbre tournant et son logement, des rouleaux ou des billes pour diminuer le frottement, a donné lieu à plusieurs réalisations qui se sont perfectionnées pour s'adapter chaque jour plus étroitement avec ce que la pratique des moteurs à explosion exigeait.

Dans la lutte toujours vive entre le palier lisse et le palier à rouleaux, ce dernier n'a pas cessé de marquer des points; mais ces derniers temps, le nouveau venu qu'est le roulement à aiguilles « Nadella », a ouvert le champ à des possibilités nouvelles.

Le roulement à aiguilles « Nadella » dont l'aspect extérieur rappelle le roulement à galets, s'en différencie en ce que les galets sont remplacés par de longues aiguilles de 2 à 4 millimètres de diamètre sur 10 à 40 millimètres de long, fixées entre l'arbre et la partie fixe.

Pendant que le roulement fonctionne et que l'arbre est animé d'un mouvement de rotation par rapport à son logement, ces aiguilles se comportent de telle façon qu'elles constituent un ensemble fermé comparable à une douille tournant librement entre cet arbre et son palier.

Le fonctionnement du roulement à aiguilles diffère notamment du roulement à rouleaux en ce que, dans le cas normal, les aiguilles ne tournent pas aussi rapidement, et de loin, que les vitesses périphériques l'exigeraient. En effet, si elles le faisaient, elles seraient animées, autour de leur axe propre, d'une vitesse de rotation tellement considérable qu'elles seraient rapidement mises hors d'usage; mais, et ceci est très important, sous des effets de charges locales, les quelques aiguilles soumises à cet effort sont animées d'une rotation propre autour de leur axe: si l'on veut employer une expression qui fait image: « elles tournent au ralenti » pendant le temps où elles sont soumises à cet effort.

Le fonctionnement particulier du roulement à aiguilles « Nadella » constitue donc quelque chose de bien nouveau qui, jusqu'à présent, n'avait pas été envisagé.

Il est intéressant de remarquer que ce roulement à aiguilles se lubrifie à la façon d'un roulement lisse ordinaire, soit sous pression (dans ce cas, il peut supporter des efforts considérables à des vitesses de rotation extrêmement élevées), soit par simple barbotage dans l'huile ou par des vapeurs d'essence et d'huile comme dans les moteurs à deux temps.

Le roulement à aiguilles « Nadella » est le roulement type pour la motocyclette; comparé au roulement à rouleaux, il offre

l'avantage du faible encombrement et du bas prix de revient.

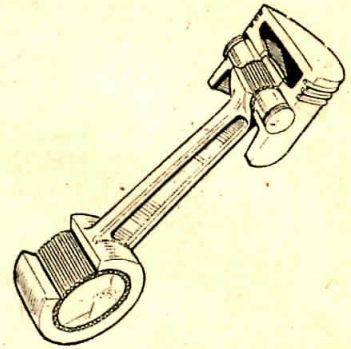
On peut l'utiliser soit en roulements constitués d'une bague extérieure et d'une bague intérieure entre lesquelles sont interposées des aiguilles à la manière des roulements à billes ou à rouleaux; soit, ce qui est la solution la plus avantageuse, en interposant les aiguilles entre l'arbre et son logement. Dans ce cas, les parties frottantes de l'arbre et du logement doivent être très dures: acier cimenté ou nituré.

Le roulement à aiguilles trouve sa place, nous ne dirons pas indiquée, mais imposée dans la motocyclette.

La figure ci-contre représente un équipement complet, vilebrequin, bielle et piston, de motocyclette montrant comment le roulement à aiguilles trouve son emploi. Tout d'abord, dans l'axe de piston; on voit que les aiguilles roulent à la fois sur l'axe de piston qui est en acier cimenté ainsi qu'il est d'usage, et à l'intérieur de la bielle faite aussi en acier cimenté à la tête de bielle; les aiguilles roulent également sur le vilebrequin d'une part, et sur la bielle d'autre part; le vilebrequin et la bielle étant également cimentés à cet endroit.

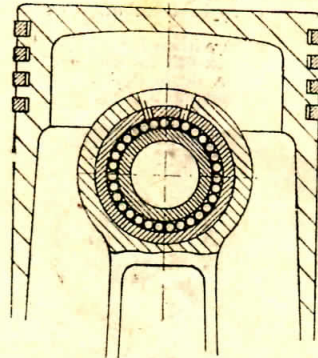
Le graissage s'effectue sous pression, l'huile

des bagues extérieures en acier au chrome, toujours par le moyen des aiguilles. Là encore, les aiguilles sont graissées sous pression, par une dérivation des canaux précédemment considérés.



Disons encore que le roulement à aiguilles s'adapte admirablement là où de simples mouvements d'oscillation ne justifieraient pas l'utilisation de roulements à rouleaux ou à billes; nous voulons parler du pivot de direction, des axes de culbuteurs du moteur, et de toutes les articulations accessoires.

Le roulement à aiguilles constitue donc un progrès très net dont l'industrie de la motocyclette sera une des premières à profiter en France; le roulement à aiguilles est, en effet, sorti déjà depuis longtemps du premier stade de l'expérimentation. Des essais nombreux ont été faits à l'étranger et, l'industrie motocycliste allemande consomme plusieurs dizaines de millions d'aiguilles par an. Les motocyclettes Zundapp, D. K. W., D-Rad, sont montées en série depuis plusieurs années sur roulements à aiguilles. En Angleterre, la motocyclette A. J. S. les utilise également. En France, où ils sont d'usage relativement récent, les premiers essais ont été naturellement couronnés de succès. Nous citerons, par exemple, la 175 cmc. Rovin de De Lafour, qui a battu le record du monde des 5 kms à la vitesse fantastique de 142 km. 045 à l'heure. Quel meilleur témoignage pour les roulements à aiguilles! Le Tour de France où la régularité compte par-dessus tout, achèvera la démonstration en mettant en évidence les deux qualités fondamentales du roulement à aiguilles « Nadella »: la supériorité du rendement et la sécurité.



étant amenée par des canaux perforés dans le vilebrequin; mais l'attention des lecteurs sera certainement attirée par le fait que le plan de joint du corps de bielle et de son chapeau est exactement parallèle à une génératrice de contact des aiguilles; ceci n'a aucun inconvénient et l'expérience a démontré que cette disposition ne présentait pas le moindre désavantage. Le vilebrequin roule sur des paliers qui sont aussi constitués par

### Mon petit doigt m'a dit

...qu'un défi entre deux Présidents de Clubs 100 kilos méridionaux a été relevé et serait disputé à la côte du Falicon.

...que la conclusion de cette gageure, serait la fusion en faveur du vainqueur sidecar 600 cmc., des deux clubs intéressés.

...qu'une marque germanique, à belle mécanique tenterait sous peu ses records en 500 monocylindre boîte séparée. On se demande dans les milieux intéressés s'il s'agit de l'abandon du cardan.

...qu'un as cycliste, équipé en américaine de Faudet au Vel d'Hiv., s'est décidé enfin à la moto sur une Cyclote 100 cmc. (!)

...que M. Villard vient de faire breveter un dispositif de cardan compensé et que cette invention constitue un grand progrès tout particulièrement pour l'application aux roues motrices et directrices des véhicules

KAMOTSU

### Circuit du Gers

LE circuit du Gers organisé par l'A. C. et l'U. M. du Midi, a rencontré un grand succès ayant été favorisé par le temps. Nos

félicitations à M. Gaston Vié dont la part dans l'organisation fut très grande.

175 cmc. — 1<sup>er</sup> Soubié.

250 cmc. — 1<sup>er</sup> ex æquo : Lorrès, Maurice Vié; 3<sup>e</sup> Lagourgue; 4<sup>e</sup> Barrière.

350 cmc. — 1<sup>er</sup> ex æquo : Bassanetti, Laborie, Langlois Georges, Pazé, Timbal; 6<sup>e</sup> ex æquo : Nungh, Vignaud; 8<sup>e</sup> Bonnet; 9<sup>e</sup> Fau-gères.

500 cmc. — 1<sup>er</sup> D'Ormoy; 2<sup>e</sup> ex æquo : Lacombe, Sendran Clément; 4<sup>e</sup> Rachou; 5<sup>e</sup> Lançon; 6<sup>e</sup> Yvernès; 7<sup>e</sup> De Fossé; 8<sup>e</sup> Sandrané Jean; 9<sup>e</sup> Langlois Alexandre; 10<sup>e</sup> Edard.

Sidecars 600 cmc. — 1<sup>er</sup> ex æquo : Garrigues, Sabatier; 3<sup>e</sup> Delbreil.



# À TRAVERS LE MONDE

## CALENDRIER INTERNATIONAL

11. Côte Zboraslow Litowsk (Tchécosl.)  
Champ. de la Montagne.

### MAI

31. Grand Prix de Brooklands (S. M.  
C. R. C.) (Angleterre).



Après la « Targa Florio »

Sur le Parc de la Favorita, à Palerme, a eu lieu la traditionnelle « Targa Florio » qui a exploité ce nouveau parcours afin de permettre la présence d'un plus grand nombre de personnes; et cela, naturellement, pour en tirer une utile propagande de la moto.

Le vainqueur a été Colombo, qui, avec Sunbeam 500 cmc., a obtenu la moyenne de 78 km. 908, moyenne très brillante si l'on considère que le parcours est particulièrement difficile, avec virages qui obligent les coureurs presque à s'arrêter. Les petites cylindrées ont obtenu des moyennes excellentes. Benelli, sur la Benelli 175 cmc., a réalisé 75 km. 691 par heure, en suclant le vainqueur de la classe 250 (Brusi sur Guzzi). Mario Ghersi a enlevé les 350, et, aux premiers tours, a menacé sérieusement Colombo.

En somme, la dernière « Targa Florio » a remporté au beau succès; cependant, il est à regretter que l'automobile nous enlève des champions qui ne sont présents qu'aux courses principales. En effet, Varzi et Nuvolari étaient engagés, le même jour de la « Targa », au circuit d'Alessandria, dans lequel Varzi a encore une fois démontré sa classe.

### Le « Grand Prix Royal » à Rome (18 mai)

On attend avec impatience cette course internationale où l'on trouvera, pour la première fois dans cette année, la participation de la Motosacoche avec Ghersi et Truzzi.

On espère aussi dans la présence de la B. M.

## CALENDRIER BELGE

### MAI

11. Duché de Luxembourg (A. M. C. Bertrix).  
Anvers-Luxembourg (M. A. C. Anvers).  
Côte de Parisel (V. M. Hainaut).  
18. Grand Prix de Bruxelles (U. N. Namur), (A. M. C. Bruxelles),  
A. M. C. Sombreffe, M. C. Binche).  
Sortie sur Gileppe (A. M. C. Hesbaje).  
Arlon-régularité (M. C. Luxembourg).  
Sortie Hollande (A. M. C. Hutois)

W., qui n'a pas cru convenable de participer à la Targa Florio.

Les coureurs italiens, avec leurs machines italiennes ou anglaises, sont au complet.

Outre le « Prix Royal », de nombreux prix (parmi lesquels ceux de LL. EE. Mussolini et Turati) sont une démonstration de l'importance de cette manifestation.

### Circuit de Belfiore

Le 27 Avril. — Résultats :

175 cmc. 130 km. — 1. Baschieri (Benelli), 1 h. 7 m. 41 s., moy. hor. 155 km. 243 ; 2. Bonazzi (M. M.) ; 3. Cenna (Augusta).

250 cmc. 195 km. — 1. Brusi (Guzzi), 1 h. 5 m. 35 s. 3/5, moy. 118 km. 914 ; 2. Fasce (Guzzi) ; 3. Gatti (Guzzi).

350 cmc. 195 km. — 1. Bardini (Velocette), 1 h. 1 m. 21 s. 1/5, moy. 121 km. 5 ; 2. Landi (Velocette) ; 3. Frigaro (Velocette) ; 4. Susini (A. J. S.).

500 cmc. 195 km. — 1. Taruffi (Norton), 1 h. 32 m. 22 s. 4/5, moy. 126 km. 5 s. ; 2. Mondini (Guzzi) ; 3. Ramella (Sunbeam) ; 4. Tazoli (Guzzi) ; 5. Fiorina (A. J. S.).

### La « Six-Jours » Italienne

DANS le règlement de cette manifestation, il y a un point tout à fait intéressant, qui mérite d'être rappelé. A la fin de la course, les motocyclettes qui auront terminé seront exposées au public dans une place de Milan. L'utilité de cette exposition peu commune, met tout le monde à même de connaître les possibilités et les conditions des machines participantes.



## en Belgique

### Le Grand Prix Defoin

Sur le circuit de Sorinnes, 3.500 mètres, près de Dinant, l'A. M. C. de Dinant organisait le Grand Prix Maurice-Defoin, le 27 avril. Cette épreuve ouvrait la saison motocycliste en Belgique, et avait attiré un nombreux public. Tous les clubs motocyclistes belges s'étaient fait représenter.

#### Seniors

175 cmc. — 1. Ivan Goor (D.K.W.), les 52 km. 500 en 43' 3" 3/5.

250 cmc. — 1. Roquet (Ready).

350 cmc. — 1. Schouppe (Gillet).

Sidecars 600 cmc. — 1. Mariette (Saroléa).

#### Experts

250 cmc. — 1. Fondu (La Mondiale).

350 cmc. — 1. Renier (Vélocette).

Dans la catégorie 500 cmc, les deux concurrents engagés ont abandonné.

## ANGLETERRE

### Comment on roule là-bas

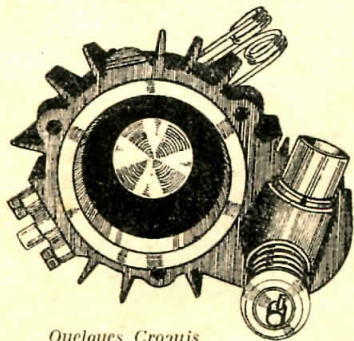
MOTOCYCLISTE emmenant volontiers en groupe un passager (voire même une passagère), je me permets de venir une fois défendre dans vos colonnes le « tansad » que tant de détracteurs voudraient voir interdire. Je viens de Londres et ses environs où j'ai passé un « week-end » assez prolongé, ce qui m'a permis de noter largement ce que je vais vous dire, et, si j'étais fortuné, j'enverrais passer deux jours outre-Manche tous les ennemis de la selle arrière.

Là-bas, on s'accomode fort bien de ce siège supplémentaire. Il faut voir la façon dont il est disposé !... Un simple coussin fixé et quelquefois posé simplement sur le garde-boue, et que monte bravement une femme, sans s'occuper des cahots, assez rares j'en conviens car les routes sont entretenues, ni se soucier d'abimer ses jambes que les Anglaises ont très jolies, soit dit entre nous.

Je n'ai pas compté dix « tansads » analogues, mais cent. Et le passager rentre le soir très frais, ne semblant pas avoir le cœur décroché, ni l'estomac descendu, à moins que ce ne soit pour ce dernier par la faim qu'une saine balade aura aiguillée.

Détracteurs du « tansad », allez en Angleterre et vous m'en direz des nouvelles !...

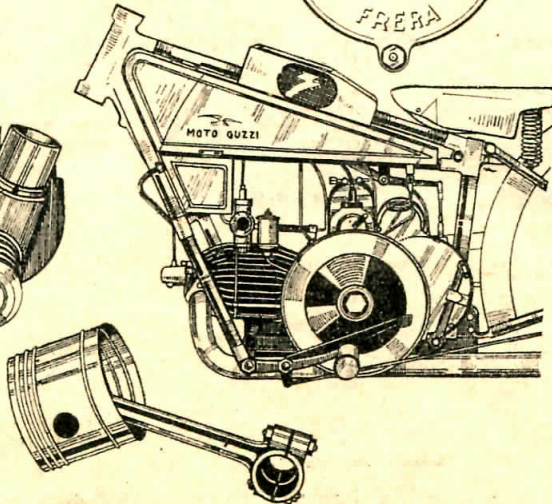
Abonné 445.



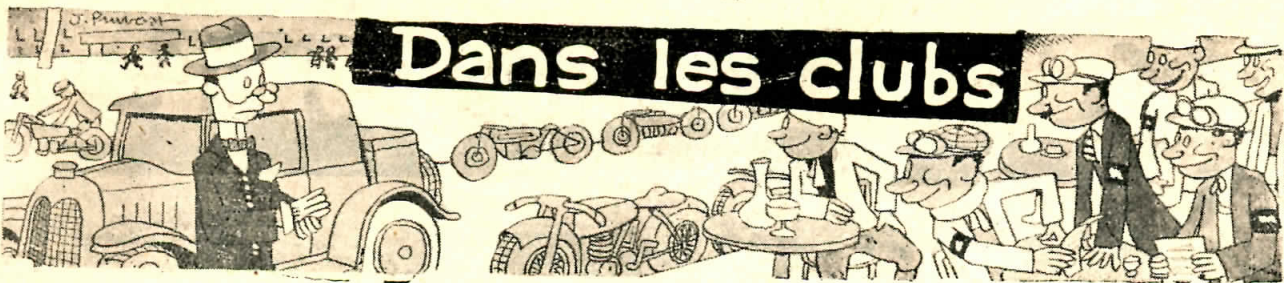
Quelques Croquis de la Construction Italienne  
Au-dessus : La culasse de la Guzzi 14 Sport; soupape d'aspiration latérale, d'échappement en tête; le piston et la bielle tubulaire.

Ci-contre : La Guzzi 14 Sport côté gauche.

En haut : Le nouveau moteur Frera 175 cmc., latérales.







## CALENDRIER OFFICIEL

### MAI

- 16-17. Circuit d'Arcole (A. C. et M. C. Oran).  
 18. Côte du Camp (A. C. et M. C. Marseille).  
 Kilom. lancé Vernon (A. C. Ouest).  
 Circuit de Péronne (A. C. Picardie et Aisne).  
 25. Journée d'Angoulême (M. C. Deux-Sèvres).  
 Côte du Havre (A. C. O. et M. C. Seine-Inférieure).  
 Côte des Alpilles (M. C. Marseille et M. C. S. Remy).  
 Côte Fontainebleau (M. C. F. et A. C. I. F.).  
 Côte St.-Laurent (A. C. Ardennes).

### Côte de la Lande

Le 11 mai a lieu une course de côte à Clambades dénommée Côte de la Lande, épreuve fermée, organisée par le M. C. de Bordeaux, section de Floirac, sous le contrôle de l'U. M. F. Cette épreuve est sous le règlement international sur une distance de 700 m. départ arrêté, arrivée lancée. Premier départ à 14 h. 30. Les droits d'engagement sont de 10 francs jusqu'au 8 mai et ont été portés à 20 francs après cette date. Le vin d'honneur est prévu la veille à 20 heures, après le pesage et à cette occasion, toutes les recommandations d'usage seront dictées. L'entrée est gratuite pour tous les membres de l'U. M. F. Souhaitons que le succès vienne comme les autres années favoriser cette épreuve.

M. le Comte de Fayolle et M. de Laurière assument les fonctions de chronométreur sous la direction de M. Cantau. Nul doute que l'épreuve à laquelle participent MM. Sarthou, Falke, Bouquet de Bordeaux, et certains de l'U. M. de France ne rencontrent le plus grand succès.

### Circuit des Percherons

Le 25 mai, l'A. M. C. du Perche organise son deuxième circuit annuel sous le patronage de *Moto Revue*, et avec le concours de l'A. C. de l'Ouest. Le succès de l'an dernier semble ne pas devoir se démentir cette année. A l'heure où nous écrivons, plus de 50 engagés sont déjà inscrits. Cette épreuve a lieu sur 147 kilomètres environ, de 7 heures à midi, les départs étant donnés d'abord aux cylindrés les plus faibles. Le départ se fait moteur arrêté, mais en cas de retard, le concurrent est censé être partie à l'heure de son carnet. L'itinéraire passe par Nogent-le-Rotrou, La Ferté-Bernard, La Madeleine, Combes, Authon, Nogent-le-Rotrou, où se fait l'arrivée. 30 minutes sont accordées avant la fermeture du contrôle. A 13 heures, aura lieu le banquet classique à l'Hôtel

du Dauphin. Les concurrents parisiens qui, comme l'année dernière, viendront nombreux, pourront se rendre à Nogent la veille. Les deux vice-présidents du Club seront en permanence au siège pour les recevoir, et leur assurer à des prix normaux le couvert et le logement à leur goût. Il y aura trois classements : un classement général, un classement pour les motos et sidecars et un classement pour les cyclocars et voitures. Il y aura trois contrôles horaires et trois contrôles volants. Le deuxième contrôle horaire est secret. Les pénalisations sont basées sur 1 point par 10 secondes de retard ou d'avance et 100 points seront infligés à tous concurrents n'ayant pas franchi la ligne d'arrivée et s'étant arrêtés dans la ville de Nogent-le-Rotrou. Des coupes et challenges sont en jeu. L'année dernière, c'est le M. C. de Dreux qui en fut détenteur pour la catégorie A; pour la catégorie B c'est le garage Bélanger de Chartres. Cette année, il y aura une coupe challenge inter-clubs offerte par *Moto Revue* au premier

## CALENDRIER OFFICIEL

### 18 MAI

18. Sortie sur Reims (M.C. Seine).  
 Sortie sur Péronne (M.C. Artois).  
 Kilomètre lancé Beaufort (U.M. Anjou).  
 Sortie sur Compiègne (M.C. Lilas).  
 Challenge Dhost (M.C. Thann).  
 Sortie sur Compiègne (M.C. Manola).  
 Course du Camp (M.C. Aubagne).  
 Sortie sur Auneau (A.M.A. Transports).  
 Course du Mont Pilat (D.A.M. Romans).  
 Rallye Apéritif Banquet (M.C. Lusignan).  
 Gorges de la Sioule (M.C. Moulins).  
 Sortie Sannois (M.C. Montrouge).



La Sortie-Muguet de l'A. M. Dyonisienne, le 27 Avril, fut caractérisée par le manque de clochettes blanches mais une gaieté exubérante.

club du classement général. Les trois chronomètres seront scellés sous verre le jeudi 27 mai. Les droits d'engagement sont de 30 francs par véhicule pour la catégorie A, 50 francs pour la catégorie B avec 25% de réduction pour les membres de l'A. C. O. ou de l'A. M. C. du Perche. Ces engagements sont clos le 18 mai à minuit. Ils sont reçus chez : Aufrère, Château de Beauvais à Nogent-le-Rotrou. Le prix du banquet qui suivra l'épreuve est fixé à 20 francs par tête tout compris.

### A Montrouge

Contrairement à la sortie prévue sur Vernon, le M. C. M. organise, le 18 mai, une sortie sur Samois, en forêt de Fontainebleau. On y verra une course de ralenti, une épreuve en côte et sur la Seine, tout ce qui sera de nature à donner un caractère humoristique à cette sortie. Départ à 8 heures précises du café de la Rotonde, 9, place de la Porte d'Orléans.

## Où aller dimanche ?

### PARISIENS

- M. C. Corbeil-Essonnes (kilomètre lancé).  
 M. C. Saint-Denis (Rallye Contravention).  
 M. C. S. Denis (sect. XI) Château-Thierry.

### PROVINCIAUX :

- A. C. Ouest (Côte de Tours).  
 A. C. Ardennes (Côte d'Épernay).  
 M. C. Haut-Rhin (Côte de Turckheim).  
 M. C. Pressigny (à Tours).

- M. C. Artois (Gymkhana).  
 A. M. C. Avallon (Sortie Vichy).  
 M. C. Deux-Sèvres (200 kilomètres).  
 M. C. Cognac (Régularité).  
 S. P. A. M. C. Lyon (Rallye Paper).  
 M. C. Berry (Sortie Sancerre).  
 M. C. Nantes (Vélodrome).  
 M. C. Villeurbanne (Rallye).  
 A.M. Lons-le-Saunier (Moto perdue).  
 M. C. Tours (Grande Semaine).  
 M. C. Annonay (Sortie Le Puy).  
 M. C. Floirac (Côte de la Lande).

### Mais le 10 Mai, vous irez avec le :

- M. C. Algérie (Grand Prix du Centenaire).

### Et le 15 Mai, avec :

- A. M. Dijon (Circuit de l'Auxois).



## ÉPREUVES A VENIR

LE 18 MAI

### Challenge Borredon

Le Moto-Club de la Seine organise le 18 mai une épreuve dérogatoire sur Paris-Reims, dotée du Challenge Borredon. Départ : Livry-Gargan ; Méaux, 26 km. ; Château-Thierry, 72 km. ; Reims, 135 km. Contrôle horaire à Château-Thierry. Tout avance ou retard sera pénalisé de 1 point par seconde. Les départs seront donnés de minute en minute à partir de 7 heures.

Le Challenge Borredon sera attribué pour une année au club dont les trois sociétaires, engagés par le club, seront les mieux classés. Il deviendra la propriété définitive après trois victoires. De plus, un classement général aura lieu pour l'attribution des prix dont le montant s'élève à 2.000 francs.

Les droits d'engagements sont fixés à 10 francs par machine et à 20 francs pour les Clubs désirant participer au Challenge Borredon, 10, boulevard Beaumarchais à Paris et chez M. Oziauf, vice-président, 67, avenue de Créteil à Alfort.

### Amicale motocycliste Lédonnienne

On parle beaucoup à l'A. M. L. de l'organisation prochaine d'un rallye de la moto perdue avec nombreux prix de valeur, mais ce que l'on ignore, c'est que deux importants motocyclistes dijonnais qui se concurrencent seraient de la fête.

### Rallye Chiffré à Lyon

Le deuxième Rallye de Printemps a lieu le 11 mai 1930, (au vainqueur, un chronographe tachymètre).

La formule consiste à rassembler dans le temps le plus court les cinq chiffres formant le nombre 12345 et, cela, dans leur ordre exact : Pérourges, Villieu, Gevrieux, Chalamont, Versailleux. Départ du Siège, 2, route de Crémieu, à 7 heures 30.

Les concurrents gagneront en groupe Saint-André-de-Corcy, ou seront distribués les cartes de route : contrôle dans les cinq localités. Pérourges, Café de l'Hôtelier. Villieu, Café Beaufort. Gevrieux, hôtel de la rivière. Chalamont, café de la Grenette. Versailleux, hôtel du Parc. Contrôle officiel, à Meximieux, Modern' Hôtel

### 2<sup>e</sup> Circuit du Perche 1930

(Voir détails page 546)

#### Itinéraire kilométrique

Nogent-le-Rotrou (départ) 0-0km. ; La Ferté-Bernard 22-22 ; Saint-Germain-de-la-Coudre, 11,5-33,5 ; La Chapelle-Souef, 5-38,5 ; Bellême (contrôle volant), 6,5-45 ; Colonard, 8,5-53,5 ; Rémalard, 9,5-63 ; Moutiers-au-Perche, 8-71 ; La Madeleine-Bouvet, 4,5-75-5 ; La Loupe (contrôle volant), 8,5-84 ; Champrond-en-Gâtine, 10-94 ; Combrès, 9-103 ; Thiron-Gardais, 6-109 ; Beaumont-les-Autels (contrôle volant), 8-117 ; Authon-du-Perche, 9-126 ; Souancé, 9,5-135,5 ; Nogent-le-Rotrou (arrivée), 7,5-143.

#### M. C. Blois

Le M. C. Blésois a formé son bureau 1930 : Président, M. Butte ; vice-président, M. Poullain ; secrétaire, M. Lamotte ; trésorier, M. Ruel.

Il compte à l'heure actuelle 40 membres actifs, dont de nombreux espèrent participer aux épreuves organisées par les Clubs voisins. La coupe du M. C. Blésois sera disputée le 25 mai, sur un circuit de 129 kilomètres : épreuve de régularité à moyennes imposées.

## PERMANENCE

Tous les jours :

Hirondelles M. C. (14 à 21 h.).  
M. C. de France (8 à 18 h.).  
A. Cyclear de France (8 à 18 h.).  
M. C. Aubagne (14 à 18 h.).  
U. M. Forez (14 à 19 h.).

### Le banquet du M. C. Bourbonnais

Le banquet annuel du M. C. B. a eu lieu à l'hôtel de Paris. Apéritif d'honneur au siège social. Assistaient au banquet : MM. Marcellin, sous-préfet ; Chamayou, président du M. C. de Vichy, et le trésorier ; M. Robiolo, président du M. C. du Bourbonnais ; M. Chartron, du Comité des Fêtes, Syndicat d'initiative, et l'A. C. MM. Soalhat Colin, etc., et une trentaine de membres actifs, honoraires et amis

### Au M. C. de Moulins

Le bureau a été constitué ainsi pour 1930 : Président d'honneur : M. J. de L. Geneste ; Président actif : M. Humbert Robiolo ; Vice-présidents : MM. Soalhat et Colin ; Secrétaire général : M. Juge ; Secrétaire-adjoint : M. Botonne ; Trésorier : M. Delaplanche ; Trésorier-adjoint : M. Gallione.

## CALENDRIER

Au M. C. Artois

27 juillet. 3<sup>e</sup> sortie mensuelle sur la Côte de Doullens, comptant pour la Tombola. 15-17 août. — 4<sup>e</sup> sortie mensuelle de trois jours et le 17 sortie sur le Circuit du Camp du Drap d'Or, ces deux sorties comptant pour la Tombola.

31 août. — Rallye-Jeton (500 francs de prix), organisé le matin du Rebond de la Fête Communale.

13 septembre. — 5<sup>e</sup> sortie mensuelle sur le Meeting des Routes Pavées, comptant pour la Tombola.

A l'U. M. d'Anjou

6 Juillet. — Trophée de Tourisme de l'Anjou, épreuve de régularité avec les concours des Clubs voisins.

13-14. — Grand tourisme : Quiberon, la Bretagne.

3 Août. — Seiches, pique-nique, partie de pêche, jeux.

15-16-17. — Grand tourisme et camping : les Alpes Mancelles ou les bords de la Sèvre Nantaise.

31. — Course de côte de Pruniers.

14 Septembre. — Casse-croûte à l'Aubertière (forêt de Baugé).

28. — Angers-Montsoreau, Fontevault, Varennes.

12 Octobre. — Brissac, Gennes, Angers.

2 Novembre. — Angers, Saumur et retour.

### Nouveau club

En présence d'une trentaine de motocyclistes, l'U. M. du Pré-Saint-Gervais, a formé son bureau. Président M. Grisson ; Vice-Président : MM. Chicault et Brisset ; Secrétaire : M. A. Thomas ; Trésorier : MM Thomas, le droit d'adhésion a été fixé à 10 francs et la cotisation à 3 francs par mois : « Nous invitons pour notre prochaine réunion qui aura lieu vendredi, 9 mai au siège, 11, Place de la Mairie, au Pré Saint-Gervais, tous les motocyclistes libres. »

### Dans les T. C. R. P.

La sortie de l'A. M. et A. des Transports, a eu lieu le 2 mai sur Auneau et comme les précédentes, a obtenu un gros succès. 25 véhi-

cules (2 voitures, 6 sidecars, 17 motos) étaient au départ Porte d'Orléans. Le repas pique-nique sur le champ de foire d'Auneau, fut des plus gais. Espérons que la sortie du dimanche 11 mai, sera aussi réussie. Rendez-vous à 6 h. 45 devant le 154, rue d'Alésia, Maison Roy, mécanicien. Pour renseignements et adhésions, s'adresser, 132, Avenue de la République à Paris (11<sup>e</sup>).

Permanence tous les vendredis de 21 heures à 23 heures.

### Kilomètre lancé du Pont du Cens

Le 27 avril, l'U. M. Nantes, invitée par son voisin et ami, le C. M. Nantes, allait participer à la course du kilomètre lancé du Pont du Cens organisée par cette dernière société. A l'entrée de Nantes, les Nazairiens, leur groupe augmenté des U. M. Nistes Brévoins, rejoins en cours de route, étaient attendus par M. Dollès, président du C. M. Nantes. Après reconnaissance rapide du lieu de la course en sa compagnie, les motocyclistes se retrouvaient au café Continental, siège du C. M. N. où l'apéritif était offert aux invités Nazairiens, puis ce fut le déjeuner.

Le secrétaire enregistra avec plaisir le 53<sup>e</sup> U. M. Niste.



L'Aero Moto Club de Basse-Normandie allie la pratique de la moto à celle de l'avion, l'un et l'autre sport se pénétrant de plus en plus, l'affinité étant enfin reconnue de tous : voici la section de Lisieux.

Le programme des manifestations pour 1930 a été arrêté également.



Mardi : M. C. Dyonisien (2<sup>e</sup>).  
Mercredi : M. C. Paris-Seine : (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
Belleville M. C. (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
Pingouins du XV<sup>e</sup> (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
Camping C. de F. (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
M. C. Aubagne (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
Jeudi : Scolaires M. C. (1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>).  
M. C. Dyonisien (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
Hirondelle M. C. (1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>).  
U. M. Forez (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
Vendredi : M. C. Seine (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
Manola M. C. (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
M. C. Clichy (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>).  
M. C. Boulogne-Billancourt (1<sup>er</sup>).





### L'Interclubs de la Seine

L'interclubs organisé le 27 avril par le M. C. de la Seine, a obtenu un grand succès. Sur tout le parcours nombreux public, 65 concurrents au départ sur 68 engagés, représentant 11 clubs de la région parisienne. Cette épreuve se disputait sur le parcours, Montgeron, Corbeil, Melun, Nangis, Guignes, Lieusaint et Montgeron, au total 110 km avec moyennes imposées et pénalisation. Route défoncée sur 20 km. Ce n'est que par quelques secondes d'écart que les premiers se départagent.

1. Minier (M. C. Argenteuil) 2 points ;
2. Mine (F. M. C. Vincennes) 4 points ;
3. Dartagnan (M. C. Seine) 5 points ; 4. Bouray (M. C. Corbeil) 10 points ; 5. Perruchet (M. C. S.) 16 points ; 6. Deflou (M. C. C. E.) 30 points ; 7. Marescot (A. M. C.) 31 points ; 8. Dalmas (M. C. S.) 38 points ; 9. Doll (M. C. S.) 39 points ; 10. Hoeluvecker (F.M.C.) 42 points ; 11. Chalouin (E. M. A.) 45 points ; 12. Faucheu (M. C. S.) 55 points ; 13. Person (A. M. C.) 56 points ; 14. Bouyssou (F.M.C.V.) 64 points ; 15. Deauce (F. M. C. V.) ; 16. Ombre (M. C. S.) ; 17. Durel (F. M. C. V.) ; 18. Paille (E. M. A.) ; 19. Olivaux (A. M. C.) ; 20. Benard (M. C. C. E.) ; 21. Garret (M.C.C.E.) ; 22. Charles (E. M. A.) ; 23. Degerme (B.M.C.V.) ; 24. Riaudel (M. C. S.) ; 25. Daniel (M. C. S.) ; 26. Colas (M. C. S.) ; 27. Larche (M. C. S.) ; 28. Defer (E. M. A.) ; 29. Garcia (E. M. A.) ; 30. Besson (M. C. S.) etc.

Les réunions du M. C. de la Seine ont lieu tous les vendredis, à 21 heures au siège 10, Boulevard Beaumarchais.

### L'Amical Motor Club Toulousain

Cette Société a été fondée le 1<sup>er</sup> janvier 1929, cette dernière est donc toute jeune; malgré cela, elle compte 40 membres, qui tous sont des motocyclistes enragés.

Le 21 au matin, réunion au Siège « Café Galy, 72, Allées Saint-Agne » : de là, vers Carbone (42 kilomètres de Toulouse) où a eu lieu une petite partie de pêche. A 12 heures, réunion au Restaurant où un frugal repas nous attendait ; ce dernier a été des plus gais. Vers 15 heures, les camarades qui n'avaient pu assister au déjeuner sont venus participer à la Course de Côte, le pays favorisant un tel projet.

Belle démonstration du régional Toulousain (sur Gnome et Rhône), Alex Langlois, eh ! oui... A 5 heures, retour sur Toulouse : bon apéritif, séparation.

### Et les Pingouins

Le M. C. Les Pingouins du 15<sup>e</sup> a fait sa première sortie le 6 mars, sortie de propagande dans la 15<sup>e</sup>. L'après-midi, un essai des machines, en côte 30 %. Tous sans exception ont descendu et monté la rampe. Il existe au Club, trois groupes pour les sorties. Chaque motocycliste choisit son groupe suivant la force de sa machine, ainsi les plus exigeants sont satisfaits. Les réunions se font le deuxième et quatrième mercredis de chaque mois. Le premier et le troisième, une permanence est établie pour renseignements au Siège, 130, avenue Emile Zola.

### A l'A. C. et U. M. de l'Aude

Le 16 avril a eu lieu, dans la salle des Fêtes de la Mairie de Carcassonne, une réunion de l'A. C. de l'Aude, à laquelle assistaient les représentants accrédités de l'A. C. du Midi, de l'A. C. de l'Aude et de l'A. C. du Languedoc. La séance ouverte à 21 heures devant un nombreux auditoire, sous la présidence de M. F. Farge, assisté de M. U. Sarrat de l'A. C. M., permit à M. Bories, président de l'Automobile Club de l'Aude, de développer son exposé très clair sur la vitalité du club qu'il préside depuis de longues années. M. Sarrat, qui lui succéda à la tribune, apporte en quelques mots l'appui de l'Automobile Club du Midi, le plus puissant club, qui groupe plus de trente mille membres. Le Bureau de la section de Carcassonne est définitivement constitué comme suit : **Président** : Farge Faustin ; **Vice-Présidents** : Dressayre, Castel ; **Secrétaire Général** : Rey C. ; **Adjoint** : Colomies ; **Treasorier** : Chabaud.



### Après l'épreuve (suite)

#### Les Récompenses

Après diner, grand bal à l'hôtel de la Gare, tout le Langrune en fête. Lundi matin, les amateurs... d'huîtres enfourchèrent leur machine et se rendirent à Courseulles-sur-Mer, déguster quelques douzaines de ces excellents crustacés. Midi, déjeuner.

Puis, le retour... la caravane, par petits groupes, jalonne à nouveau la route, direction: la Ville Lumière.

Remercions l'Union des Commerçants et le Syndicat d'Initiative de Langrune, pour la bienvenue de nos hôtes, et de l'effort qu'ils ont fait, ainsi que les commissaires de police de Lisieux et Caen, et leurs agents, pour l'initiative à diriger les concurrents, et la Maison Purfina qui a ravitaillé en huile les concurrents du Rallye Pascal 1930.

#### Les Prix

Jeudi, 24 avril, a eu lieu au siège de l'H. M. C. la distribution des prix.

1<sup>er</sup> Demars (H. M. C.), 11 points ; 2<sup>e</sup> Charon (M. C. C. E.), 15 points ; 3<sup>e</sup> Foulhoux (A. M. F.), 18 points ; 4<sup>e</sup> Pipon (M. C. S.), 22 points ; 5<sup>e</sup> Bourgon (H. M. C.), 22 points ; 6<sup>e</sup> Charpentier (H. M. C.), 23 points ; 7<sup>e</sup> Duchet (M. C. S.), 26 points ; 8<sup>e</sup> Crauc (Indép.), 27 points ; 9<sup>e</sup> ex aequo : Leroyer (H. M. C.), Niaux (Indép.), Guyard (M. C. C. E.), 27 points ; 12<sup>e</sup> Mounier (H. M. C.), 27 points ; 13<sup>e</sup> Louail (M. C. S.), 28 points ; 14<sup>e</sup> Pichot (H. M. C.), 31 points ; 15<sup>e</sup> Grenier (M. C. S.), 34 points ; 16<sup>e</sup> Canhapé (Pingouins), 34 points ; 17<sup>e</sup> Ganet et Bourret (M. C. C. E.), 38 points ; 20<sup>e</sup> Bourquin et Saulnier (M. C. C. E.), 38 points pénalisation, etc... Un prix spécial est offert à Mlle Huyens (H. M. C.), motocycliste qui se classa 22<sup>e</sup>.

#### Challenge Moto-Revue

1<sup>er</sup> M. C. de Corbeil-Essonnes (Guyard-Charron), 42 points ; 2<sup>e</sup> H. M. C. (Bourgon-Charpentier), 45 points ; 3<sup>e</sup> M. C. Pingouins (Canhapé-Greven), 82 points ; M. C. Sceaux (Grenier-Loizance), 84 points ; 5<sup>e</sup> M. C. Versailles (Bruyère-Dainq), 102 points.

### La Croix Rousse

L'A. M. C. R. avait organisé, les 20 et 21 avril, sa première grande sortie de l'année. L'itinéraire était Lyon, Tournon, Saint-Agrève, Saint-Didier-en-Velay, Saint-Galmier-Thurins et Lyon, soit 350 kilomètres. Nombreux étaient les motocyclistes qui prirent part à cette belle sortie où ils ont rencontrés des sites merveilleux et très pittoresques, la neige obstruait la route de Saint-Agrève à Tence ; tous furent ravis de ces deux jours passés.

### Le ralenti à Lyon

Le Moto-Club de Lyon fit le 4 mai sa course de ralenti sur la montée Bonnafous sur une distance de 500 mètres. Voici le classement.

**Motos.** — 1. Souchon, en 9' 20", moy. 3 km. 215 ; 2. Briquet, en 8' 41" 3/5 ; 3. Franier, en 6' 58" 3/5, 2 points de pén. ; 4. Durst, en 6' 44" 2/5, 1 point de pén. ; 5. Vallermand. **Sidecars.** — Balla J., en 8' 38" 4/5 ; moy. 3 km. 480 ; 2. Parrarini, en 5' 9" 1/5, 2 points de pén. ; 3. Guiguet, en 3' 31" 2/5.

### L'Amicale Motocycliste Dyonisienne

La première sortie de la saison eut lieu le 27 avril ; sortie sous forme de rallye dont le point fixé fut l'auberge « Au Lapin Finaud » à Verneuil-l'Étang. Trente et un convives se retrouvaient à déjeuner. Comme chacun avait été faire sa cueillette de muguet, donc une grande marche dans le bois, c'est avec un grand plaisir que fut entendu le coup de sifflet annonçant le départ de la marche des machoires, car Max Robineau, le chef de

route, donne tous les départs à l'aide d'un sifflet (il a dû le prendre à un gendarme).

Après le repas, divertissements organisés dans le bois.

Le retour se fit en groupe jusqu'à Saint-Denis où l'apéritif fut servi au siège de l'Amicale à quarante-huit sociétaires. Si le muguet fut assez rare, la gaité ne manqua pas.

### A l'A. M. Dijonnaise

20 et 21 avril, Pâques, deux exhibitions de Moto-Ball, à Saint-Dié et Epinal, visite Plombières-les-Bains puis Gérardmer et également la Schlucht : avouons qu'il est un peu tôt pour visiter ces endroits, trente centimètres de neige, ce qui a provoqué quelques dérapages sans gravité. Il est à noter la belle réception qui fut faite par le M. C. Déodatien. Le match de moto-ball entre deux équipes dijonnaises a vivement intéressé les spectateurs. Puis les gymkhanas et les courses poursuites non moins intéressantes ont enthousiasmé tout à tour le public. A Epinal, chaleureuse réception du M. C. des Vosges, et réédition de la journée précédente ; le succès des joueurs s'affirme à nouveau.

### Après la Course de côte du Reclus

Le 27 avril l'U. M. de Savoie a donné son épreuve classique de la course de côte du Reclus (2 kilomètres départ arrêté, pourcentage de 3 à 6 %). Le lot important d'engagés, le beau temps et l'organisation impeccable firent de cette course un vrai succès, dont nous félicitons les organisateurs et en particulier M. Charcosset.

De belles vitesses furent enregistrées : en épreuve fermée, Barthélémy sur 175 cmc. Monet, se distingue tout particulièrement montant la côte à la moyenne de 88 km. En épreuve professionnelle, Petit Pierre bat le record des 250 cmc., Gauthier égale celui des 350 cmc. En 500 cmc., Bourguin sur Gnome réalise une moyenne formidable et se classe à 1/5 de seconde seulement de Perrin sur 1.000 cmc. Koehler, qui fit le meilleur temps de la journée, Amort sur son side 1.000 cmc. fit comme d'habitude une course impressionnante.

Le challenge des huiles Chanteclerc a été gagné par le M. C. Dauphinois et le challenge Franchiolo a été gagné pour la deuxième fois par Koehler-Escoffier. C. AMBLARD.

### Encore l'Hirondelle

Dimanche 4 avril, les membres de l'H.M.C. se sont rendus à Corbeil reconnaître le parcours du circuit de régularité et du kilomètre lancé. Les efforts des organisateurs sont beaux. Ils ont fait l'impossible pour que tout marche à souhait. L'H. M. C. enverra ses meilleurs coureurs de vitesse, malheureusement privé de Dupuis qui est au régiment à Thionville, et feront tous leurs efforts pour triompher dans cette lutte loyale. Les amateurs de régularité ne seront pas oubliés non plus ; plusieurs équipes sont engagées et disputeront le challenge Lutz. Rendez-vous au Siège à 5 h. 30, dimanche 11 mai.

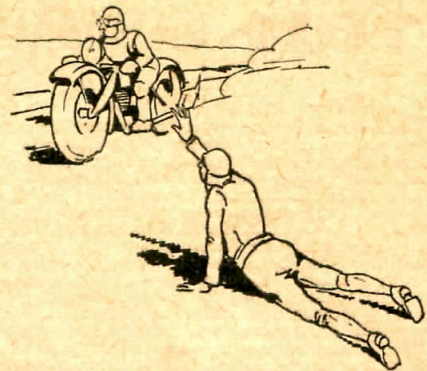
### En Banlieue Ouest

Les motocyclistes et automobilistes de la Banlieue Ouest se sont réunis comme de coutume, très nombreux, le 27 avril, pour leur sortie du Muguet sur Armenonville-Senlis. La route d'Armenonville donna du fil à retordre à certains débutants. Passé Armenonville, ce fut l'idéal. Route merveilleuse, muguet en abondance mais hélas ! la queue courte. La Mer de Sable a ensuite fini de redonner aux participants l'entrain perdu un instant pendant la traversée des mauvais pavés. Après s'être sérieusement désalléré, le retour s'est effectué par la route de Senlis, Chantilly, retour au Siège à 20 heures. Le Moto-Tourist-Club de la Banlieue Ouest organise pour les 12, 13 et 14 juillet, une grande sortie en Bourgogne, pays merveilleux pour les excursions, le centre de l'organisation sera à Montbard (Côte-d'Or). Les sites environnants émerveilleront certainement les motocyclistes et automobilistes qui ne connaissent pas cette région enchantée, tels que Montmuzard avec ses terrasses et ses rochers, le Parc de Buffon avec sa tour, l'Abbaye de Fontenay, Alise-Sainte-Reine (Pro-Alésia). Nous en reparlerons dans un prochain communiqué.





# S. O. S. moto!



ON sait qu'actuellement, au moins sur les grands itinéraires, on dispose, de distance en distance, de postes de secours contenant des pansements et des produits pharmaceutiques. A première vue, l'idée est séduisante, mais, en pratique, nous y trouvons pas mal d'inconvénients. La réalisation en est tout d'abord onéreuse. En cas d'accident vraiment grave, un profane sera fort en peine de donner les soins nécessaires. Qui protégera ces boîtes contre les enfants dont l'esprit destructeur s'exerce trop souvent. On espère que l'Etat collaborera en installant le téléphone dans chacun de ces postes. Ce serait déjà un progrès sensible, mais ne constituerait peut-être pas encore l'idéal. On le voit, le problème de l'assistance sur route par postes de secours fixes ne résout pas complètement le problème.

Une autre solution consiste à employer des voitures, ou mieux des motos, qui parcourent les routes. Ce système est employé depuis longtemps en Angleterre et avec de très heureux résultats. Les motocyclistes employés par l'A.A. ou la R.A.C. rendent les plus grands services aux membres de ces associations. Si un membre reste en panne, ils le dépassent ou vont chercher un mécanicien. Si la panne est irréparable, ils s'occupent du transport de la machine.

S'il y a un accident, ils sont capables de donner les premiers soins et vont chercher le docteur. Si on désire des

indications quelconques, les R.A.C. ou A.A. scouts sont toujours là. Chez nous, un industriel fait circuler une voiture très modern'style. En quelques mois, elle est venue en aide à des automobilistes en plus de 300 cas d'accidents ou de pannes. Bien entendu, cela représente pas mal de kilomètres et surtout de gros frais. Les hommes dont on a besoin pour cette organisation doivent être sérieux, avoir le sens du devoir, de l'initiative, de l'intelligence. Cela n'est peut-être pas aussi rare qu'on le dit, mais doit se payer un prix assez élevé. Bien entendu, à moins d'engager des frais énormes, on ne peut faire ainsi patrouiller que les grands itinéraires et ce n'est pas toujours sur ceux-ci que se produisent les accidents. Le trafic plus intense d'ailleurs multiplie les chances de secours. La fraternité de la route n'est pas complètement morte. Cette seconde solution, plus intéressante que la première, n'est cependant pas parfaite.

Il est regrettable que le téléphone soit si peu répandu chez nous, car, au fond, l'assistance fixe par postes de secours et l'assistance mobile par patrouilleurs motocyclistes, ont un défaut commun : le mauvais rendement. Dans le premier cas, pour un poste qui aura servi, il y en aura des centaines qui seront inutilisés. Dans le second cas, des milliers de kilomètres auront pu être couverts pour une seule intervention. L'idéal serait que l'automobiliste ou le motocycliste en détresse puisse appeler à l'aide mécanicien ou docteur. Mais comment y parvenir ? On ne pourrait jamais disposer d'assez de postes téléphoniques. Peut-être la radiophonie serait-elle utilisée plus tard pour cela. Pour le présent, il nous faut maintenir chez

tous les usagers de la route la tradition du bon Samaritain. Il y a bien des brutes qui refuseront de porter secours, mais la majorité des conducteurs n'a pas le cœur si dur. En panne d'essence récemment, nous sommes, quelques minutes après, repartis grâce à un obligeant automobiliste. Et nous avons pu rendre le même service assez souvent. En admettant que quelques pansements puissent rendre service, pourquoi ne pas avoir sur soi ou dans sa voiture une petite pharmacie portative ? Plus impor-

tant serait l'indication de docteurs les plus proches, et celle des hôpitaux, avec les numéros de téléphone, et cela ne pourrait-il pas figurer dans les guides de tourisme ? Dans les agglomérations, il y a une permanence téléphonique,

mais c'est dans les endroits écartés, dans les maisons isolées que les installations téléphoniques seraient le plus utiles.



TOUTES ces maisons nous ont été signalées par des abonnés, font partie de notre Ligue, possèdent notre panonceau et nous accordent divers avantages qui figureront sur le carnet.

**Poitiers.** — Restaurant : Besson, 1, rue Magenta.

**Houdan.** — Mécanicien : Baudet, 31, rue de Paris. Automoto, Alcyon, Dollar, Motobécane, Terrot, Thomann.

**Saint-Nicolas**, par Senlis. — Rest. av. ch. : chez Valentin, garage pour motos.

**Antibes.** — Mécanicien : Chiapello, 1, boul. Aguilon, Terrot +.

**Saint-Yan** (Saône-et-Loire). — Rest. av. ch. : Hôtel de l'Univers +.

**Etampes.** — Restaurant : Robert, 97, rue Saint-Martin, garage pour motos.

**Biarritz.** — Rest. av. ch. : « Trianon », 6, rue Jaulerry.

**Montauban.** — Rest. av. ch. : Hôtel du Commerce, 10, place des Etats-Unis.

**Legé.** — Rest. av. ch. : Hôtel de l'Etoile d'Or, rue de la Chaussée +.

**Lourdes.** — Rest. av. ch. : Hôtel Lutétia, 9, avenue de la Gare.

**Conflans**, par Albertville. — Rest. av. ch. : Pension Bonvin +.

**Rouillé.** — Rest. av. ch. : Hôtel du Cheval Blanc, route Nationale +.

**Saint-Pierre de Rumilly** (Haute-Savoie). Rest. av. ch. : Savoy Hôtel. +.

## Les Maisons du Ligeur



**Brignoles** (Var). — Rest. av. ch. : Hôtel Fabre de Piffard.

**Chuses** (Haute-Savoie). — Rest. av. ch. : Hôtel Central, Grande Rue +.

**Coye** (Oise). — Rest. av. ch. : Au Petit Vatel, 49, Grande-Rue +.

### Bonnes maisons

Voici une adresse pour la L. N. M. : A. Vanhems, propriétaire à Saint-Saturnin-les-Apt. Je recommande ce garagiste et restaurateur à la fois qui m'a remorqué hier sur un parcours de 40 kilomètres très accidenté et en pleine nuit. Au point de vue restaurant, on est très bien servi et pour 12 francs, et m'a par-dessus le marché offert très courtoisement l'apéritif. Voici une autre adresse d'un mécanicien qui vaut la peine d'être connue : R aoul Manni,

place de la Juiverie à l'Isle-sur-Sorgue (Vaucluse).

GONNET à Lyon, abonné.

Il y a environ un mois et demi ou deux mois je vous ai fait parvenir quelques adresses pour Toulouse et la région. N'ayant vu aucune mention sur le n° 362 ni sur les numéros suivants (où vous signalez le Midi), je suppose que ma lettre ne vous est pas parvenue. Il serait regrettable de passer sous silence les adresses ci-dessous : **Modern Hôtel**, place Matabiau, Toulouse. Repas copieux : 11 francs, vin compris. **Hôtel Victoria Restaurant**, en face la gare, Toulouse. Très confortable qui doit accorder aux membres le tarif des voyageurs de commerce. **Garage Latcrosses** (150 voitures). Excellent accueil et mécaniciens, boulevard Latcrosses, 15, Toulouse. **Hôtel Jambon**, Montlouis (Pyrénées-Orientales). **Hôtel Notre-Dame**, Perpignan. **Hôtel du Centre**, Revel (Haute-Garonne). **Hôtel du Commerce**, Cap-Breton. **Hôtel Choco-Hona**, Cambo-les-Bains. Mécanicien consciencieux et habile, Garrigues à Castelnaudary. J'espère qu'il ne sera pas trop tard pour faire figurer ces bonnes adresses sur votre carnet et, à tout hasard, je joins un timbre pour votre réponse au cas où vous désireriez des renseignements supplémentaires.

Al... à Toulouse.



# SOUS TOUTES ON NOUS COMMUNIQUE RESERVES



## Il récidive...

UN petit article où vous recommandez à un lecteur de mettre un timbre pour la réponse lorsqu'il s'adresse aux annonceurs, que cette manière de faire oblige ceux-ci à répondre oui ou non. Ah ! la bonne blague !

Je me suis adressé ces temps derniers aux Etablissements Z... à P..., leur demandant leur catalogue pour l'achat d'une 350, voulant me défaire de la 250 que je possède et en ayant été satisfait, comme il est logique, je pensais acheter la même marque. En même temps, je leur demandais un petit renseignement sur la bougie à adopter, le prix d'une chaîne de magnéto, etc., et... je mis un timbre pour la réponse aux renseignements, car je puis bien croire qu'une telle maison doit envoyer son catalogue franco. Je me disais, si cette maison ne peut me donner les renseignements, le timbre pourra toujours lui servir à... me répondre qu'elle ne peut me renseigner. Et donc, j'en suis de mes 0 fr. 50, c'est-à-dire de 1 franc, puisque je n'ai eu ni catalogue ni réponse. Croyez-vous

que cela fait de la réclame à une maison de construction ? Je ne crois pas votre tuyau efficace.

ADAM, Champigny-sur-Marne.

## Encore un

CELUI-CI nous dit qu'ayant écrit à l'A. S. P. T. à Paris avec timbre pour la réponse, au sujet de la vente d'un sidecar, l'annonceur n'a pas cru devoir répondre. Sans doute, parce qu'il s'agissait d'une Indian difficile à vendre, donc guère intéressante pour lui. Pourtant je ne demandais que 900 francs, ce n'est pas fabuleux. J'ai écrit ensuite à d'autres annonceurs qui ont répondu, bien que je n'aie pas mis de timbres. Je vous écris ceci dans l'espoir que l'intéressé se reconnaîtra. — BACHELE, à Oissel.

## Et celui-ci est content

POSSESSOR d'une 5 CV AL 11 Automoto, dernièrement, je faussai la fourche, sur mauvaise route. La maison m'a rem-

placé la fourche faussée par une neuve et cela gratuitement. On ne peut vraiment être plus aimable et cela mérite bien une mention dans les colonnes hospitalières de votre revue.

LEMOINE, Dakar.

## Propos et commentaires

Paris-Nice motocycliste a vu se renouveler, de la part des organisateurs, une façon de procéder qui manque totalement d'élégance pour ne pas dire de correction et qui tend à se généraliser.

Lors de la mise sur pied de leurs épreuves, les organisateurs se font un plaisir et un devoir de demander à la presse son concours, son appui et sa publicité.

Et chaque fois, la presse, qui est bonne fille, — quoiqu'on en dise —, répond favorablement aux sollicitations et consacre aux épreuves la place la plus large possible.

La tâche lui est d'ailleurs facilitée car les renseignements ne lui font pas défaut.

L'épreuve a lieu ! Le tableau change ! Cette même presse qu'on entourait de sollicitude avant... la lettre, ne présente plus aucun intérêt et on l'oublie.

On l'oublie même de telles façons que les résultats officiels lui sont froidement communiqués vingt-quatre heures après !

Voilà, je le redis, une drôle de façon de procéder et si Paris-Nice motocycliste, en 1931, n'a pas nos faveurs, le club organisateur ne pourra s'en prendre qu'à lui-même.

LOUIS DEVAUD.

800 kilomètres : 1<sup>re</sup> Etape de Paris-les-Pyrénées-Paris !!

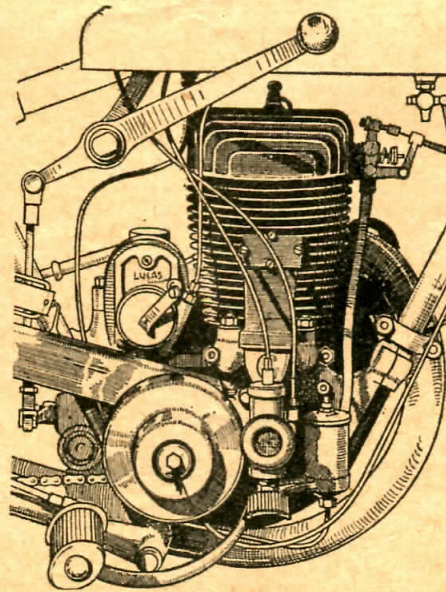
## Dans notre industrie

### La 350 cmc. Gillet d'Herstal

LA 350 cmc. Gillet d'Herstal est universellement connue puisqu'elle a sillonné l'univers. C'est la moto qu'on ne peut pas « tuer », la célèbre Tour du Monde équipée du non moins célèbre moteur deux-temps Gillet-bloc-moteur dont nous donnons ici une reproduction. C'est à cette remarquable machine que faisait allusion la récente demi-page consacrée à Gillet d'Herstal sur laquelle figurait également une photo de la plus jeune mais non moins célèbre 500 cmc. bloc-moteur quatre-temps à culbuteurs, également illustrée par Sexé et, plus modestement, mais avec non moins d'enthousiasme, par notre essayeur Maxend. Sexé et Maxend, leur cœur balance entre cette 350 cmc. deux-temps et cette 500 cmc. quatre-temps ; la sûreté de l'une, la nervosité de l'autre, les avantages et les qualités de chacune... Il serait curieux de placer ces deux amateurs à égale distance des deux modèles, rien que pour voir si, comme l'âne de Buridan, ils périraient d'inanition, ne sachant exactement vers quel modèle se diriger...

### Changement d'adresse

LE silencieux Scheneebeli, dont on n'a pas oublié la victoire à notre dernier concours du Silencieux, par suite d'extension, change d'adresse. Nous avons cru utile d'en



informer nos lecteurs. Etablissements Scheneebeli, 54 bis, rue Victor-Hugo, à Courbevoie. Tél. : Défense 04-54.

## RALLYE DU M. C. SCOLAIRES

Solex est, pour l'instant, le plus généreux

SOLEX, par l'intermédiaire de M. Maurice Goudard, nous fait parvenir un chèque de 500 francs à attribuer de préférence à la machine la plus silencieuse à l'échappement et qui aura tenu toutefois la moyenne imposée. C'est une vraie prime d'excellente propagande motocycliste : Bravo, Solex ! Mais, il faudra discuter car... il y a les voitures. Ce chèque est suivi d'une mention élogieuse : « ...étant donnée la personnalité de votre vice-président, M. André Menesson... »

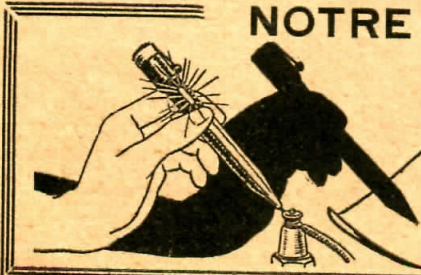
### L'élégance motocycliste ;

TOUT le monde connaît et apprécie le Dur-à-Cuire, le casque motocycliste dont l'efficacité a déjà sauvé bien des crânes. Ce qu'on sait moins, c'est que M. Chaillou, est également un tailleur réputé, non seulement pour vêtements de cuir, et de sport, mais aussi pour costumes de ville. Signa lons, à l'occasion que le fabricant du Dur-à-Cuire a également en ce moment un certain stock de serre-tête, en cuir de premier choix, qui cédera à des conditions exceptionnelles.

### Une bonne place

LES quelques lignes parues antérieurement n'ont pas permis à la Société du carburateur AMAC de trouver une personne possédant toutes les aptitudes nécessaires. Rappelons donc qu'il s'agit d'une situation de 25.000 à 30.000 francs par an, mais qu'il faut être ingénieur, dessinateur, motocycliste pratiquant, avoir son permis de conduire auto et connaître l'anglais. Ecrire directement à la Société A. M. A. C., 75 ter, rue de Villiers, Neuilly (Seine).

## NOTRE



## PRIME HEBDOMADAIRE

PRIME N° 85 DU SAMEDI 10 MAI 1930

## LE SKOPÉOGRAPHE

qui contient sous forme d'un stylo, un porte-mine perfectionné et un tube contrôleur grâce auquel les PANNES de BOUGIES, BOBINES et MAGNÉTOS sont découvertes sans démontage.

VALEUR : 18 francs

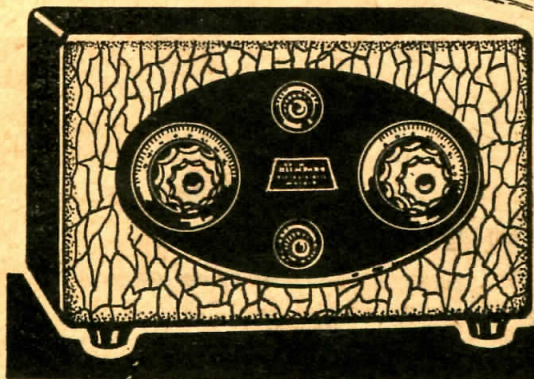
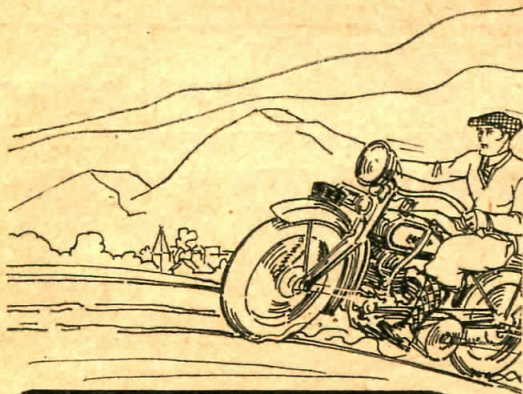
PRIX en nos Bureaux : } Abonnés... 8 fr. (Franco en sus ;  
Non Abonnés... 12 fr. (— 2 Francs —)





**MOTOCYCLISTES DÉLASSEZ-VOUS AVEC LA T.S.F.**

Il n'y a pas de plus grand plaisir après une belle journée de sport et de plein air que d'écouter un peu de musique, confortablement installé dans votre fauteuil, et il n'y a que la t. s. f. pour vous procurer ce précieux délasserment. En vous adressant à nos établissements, spécialisés dans la vente des récepteurs de grande marque, vous êtes sûr d'obtenir complète satisfaction, tant au point de vue de la puissance, de la pureté des auditions que de l'extrême sensibilité. Profitez de notre offre pour acquérir un poste moderne, au rendement impeccable, un super à 6 lampes, montage bigrille, ultra-sensible, présenté superbement en ébénisterie gainée du meilleur goût. Ce merveilleux appareil est fourni avec tous ses accessoires, lampes, accumulateurs, pile de tension plaque de grande durée, cadre pliant grandes et petites ondes, diffuseur Radiolavox, Musicalpha ou Cib, au choix, sans supplément de prix. L'installation complète est payable sans majoration avec un an de crédit, c'est-à-dire sans vous en apercevoir ; à la commande, 150 francs ; à la livraison, 150 fr., et 12 mensualités de 100 francs. *Escompte 6 % pour paiement comptant.*



**radiociné**

11·BOUL. ST·MARTIN·11  
PARIS·3<sup>e</sup>

**1 AN DE CRÉDIT**



# MOTOCYCLISTES...

« Le seul inconvénient est la fumée au lenti. »

...Si la motocyclette que vous proposez d'acquérir est équipée avec une chaîne...  
**...RENOLD "MARK 10"**  
 c'est la meilleure indication de la haute valeur générale de la machine.

... Nous allons faire paraître dans une revue allemande traitant de pétrole.

**RENOLD CHAINS LTD**  
 14, R. Danton. Levallois-Perret (Seine)  
 TÉL. WAGRAM 75-97

P.B. C. SWEERTS

la  
**Meilleure Fabrication**  
**Magneto France**

**NICE-PARIS**  
**CONCOURS**  
**D'ÉCLAIRAGE**  
 Catégorie  
 AU DESSOUS DE 500 Fr.  
**ALTERNO-FRANCE**  
**SEUL PREMIER**

USINES ET BUREAUX  
 93, route d'Heyrieux  
 LYON (7<sup>e</sup>)

**RÉALISE**  
**L'ÉCLAIRAGE PARFAIT DES MOTOS**  
 AVEC SES ÉQUIPEMENTS

## ALTERNO

**PLUS PUISSANTS ET MOINS CHERS** (A MODÈLE CORRE/PONDANT)  
 que tous les autres appareils actuellement sur le marché

	Type T	Type U
Pour moto à volant extérieur	<b>375</b> Fr.	<b>325</b> Fr.
Pour moto sans volant extérieur	<b>440</b> Fr.	<b>390</b> Fr.

### L'ÉQUIPEMENT COMPLET

PRÊT À POSER SUR MOTOS DE TOUTES MARQUES ET COMPRENANT:

UN PROJECTEUR DE 200 ou 160<sup>mm</sup>  
 UN SUPPORT DE PROJECTEUR  
 UN COMMUTATEUR DONNANT LES  
 ÉCLAIRAGES ROUTE, CODE ET VILLE

UN ALTERNO AVEC SON COLLIER DE  
 FIXATION ET SON GALET D'ENTRAÎNEMENT  
 UNE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT  
 UNE LAMPE ARRIÈRE

PUBLICITE BARCEL M VELEZ





# Tarif des insertions

**AVIS IMPORTANT.** — Les annonceurs sont informés que dorénavant, aucune réclamation ne sera acceptée pour erreur s'ils ne se conforment pas aux indications suivantes :

- 1° Utiliser une feuille de papier de format commercial de 21 % sur 13 %.
  - 2° Ecrire sur la largeur en haut : la rubrique et le numéro dans lequel elle doit passer.
  - 3° Dessous, l'annonce **très lisible**, de préférence en caractères d'imprimerie avec nom et adresse.
- Si l'annonce doit passer plusieurs fois, la recopier sur autant de feuilles séparées.  
Aucune réclamation ne sera acceptée si l'annonce n'est pas conforme aux indications ci-dessus.  
Les erreurs viennent de la trop grande négligence apportée dans la transmission des annonces.  
Toute annonce non parvenue 10 jours avant la parution, passera dans le numéro suivant.  
Tout Abonné a droit à 6 lignes gratuites remboursant au delà de son prix d'abonnement.

**TARIF** { 1° Abonnés, la ligne : 5 francs. Pour bénéficier de ce tarif, il faut que l'annonce ait un caractère accidentel ou strictement personnel.  
2° Non abonnés, la ligne : 10 francs.  
3° A caractère commercial, la ligne : 10 francs.

**NOTA.** — En raison de la perte que nous subissons sur ces annonces, nous nous réservons d'appliquer le tarif commercial de 10 francs à un abonné dont l'annonce a un caractère commercial.

## SERVICE PERMANENT DES OCCASIONS

Nos abonnés moyennant le versement de 10 francs, peuvent obtenir une feuille du **Service Permanent des Occasions** (15 pour nos lecteurs). Cette fiche reste en permanence dans nos bureaux, à la disposition des visiteurs, et est valable jusqu'à la vente de la machine. Ne manquez pas de nous informer de la réalisation de la vente, afin que votre fiche soit retirée.

## CAMPHONINE

39, Rue de Châteaudun, 39  
PARIS (9<sup>e</sup>)

### MOTOS A VENDRE

**Moto le Grimpeur**, neuve garantie, défraîchie par l'étalage, 250 cmc., 2 vit., cataloguée 3.600 à céder à 1.850 fr., urgent. M. à *Moto Revue*, 51, rue Vivienne, Paris.

**A. J. S. 500 cmc.**, A. J. en tête, 1928, ayant coûté 13.000 fr. toute équipée, 7.000 fr. Cotton, 10, rue de Trétaigne (18<sup>e</sup>), après 6 heures.

**B. S. A. 500 cmc. 1927**, écl. Maglum, carb. amac, tansad, terrys, compt. O. S. Avet, Forton, 3.200 fr. Piver, 56, rue Jenner, Paris.

**Berceuse Clément 500 cmc.** Jap lat., très peu roulé, écl. élect. (code, phare arrière), compteur, pare-jambe, accessoires divers, tansad, 4.800 fr., 34, rue de Mons, Amiens.

**Cleveland 4 cyl. 750 cmc.** gd luxe, ent. neuve, Bradshaw 350 cmc. culb., ref. par huile, Burmann très bon état. S'ad. : 3, rue Blotière, Paris.

**Vend ma Dresch 250 cmc.** mot. M. A. G. roulé 700 km. 2.300 fr. Rey, 9, impasse Duvie, Boulogne (Seine).

**D. S. 500 cmc.**, confort, remise à neuf, gar. tansad, repose-pieds, 2.800 fr. Rey, 9, impasse Duvie, Boulogne (Seine).

**Dollar 1929 culb.**, écl. élect., 2.600 fr. Dellue, 11, rue des Etouffes (4<sup>e</sup>). Sam. et dimanche.

**Dollar 350 cmc. 1929 type K.** sport luxe, bloc chaîne, double échappement, toute équipée (peu roulé) prix intéressant. Bordet, 83, rue Dutot, Paris (15<sup>e</sup>).

**Dollar tourisme confort 175 cmc.** culb., 3 vitesses, moteur et pneus neufs, 2.500 fr., s'adres. Dubouis, à Saint-Désiré (Allier).

**Griffon 500 cmc. ch.**, cour. parf. état, acces., prix int., Lang, 22, rue Pascal, Villemonble.

**Le guide de l'acheteur**, tous les dimanches matin, de 8 heures à midi, leçon gratuite à tout acheteur d'une moto neuve ou d'occasion. Jeanjean, 133, avenue d'Argenteuil, Asnières.

## UNE MOTO S'ACHÈTE

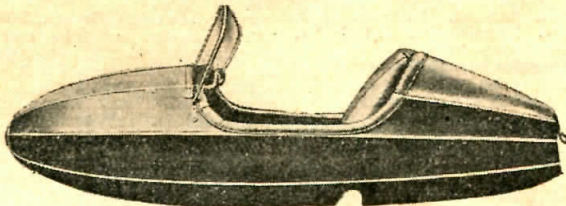
chez les Spécialistes

## AVENUE DES TERNES HUIT MAGASINS

Les plus importants du Paris

## OUVERTS LE DIMANCHE

## SIDECAR BUFFLIER 2, Rue Claude-Rampon, 2 — LYON —



15 MODÈLES — Catalogue contre 1 fr. 50 gratuit aux Agents

## PIÈCES pour MOTOS

## INDIAN

— TARIFF ILLUSTRÉ —  
**INDIAMOTO**  
1, Rue Faraday, PARIS-17<sup>e</sup>  
Reste ouvert le Dimanche matin

**Pierre**, le roi de la moto fait savoir à ses clients et collègues qu'il est agent général et stockiste des motos Rhony'x pour la région parisienne. Venez voir chez lui le fameux bloc Stainless, livrable à vue, aux prix formidables de 3.475 fr. en 350 cmc. et de 4.875 fr. en 500 cmc. 4, rue Charles-Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 07-67.

**F. N. nistes ! attention !** Lascha le spécialiste du bloc-moteur ouvre un atelier moderne pour la réparation et mise au point des moteurs F. N. et Gillet Herstal au 16, rue Auguste-Bailly, gare Asnières, sa nouvelle affaire. Ne confondez pas sa nouvelle adresse avec l'ancienne de Courbevoie qui n'a rien de commun. Consultez-le pour tous renseignements soit pour l'achat ou l'échange d'une moto, son crédit est absolument unique aussi bien pour les occasions que pour les neuves. Conditions toutes spéciales pour les clients qui payent comptant, n'ayant pas de frais généraux il est à même de faire des prix défiant toute concurrence. Disponibilité constante des modèles F. N. Gillet Herstal, Motoconfort, Motobécane, tout bloc-moteur, ouvert dimanches et fêtes jusqu'à 20 heures. Tél. : Grésillons 17-93.

**F. N. M. 70** très bon état, modèle 28, pneu conf., écl. élect., compt., 3.500 fr. Delaplace, moulin de Pommeude, par Faremoutiers.

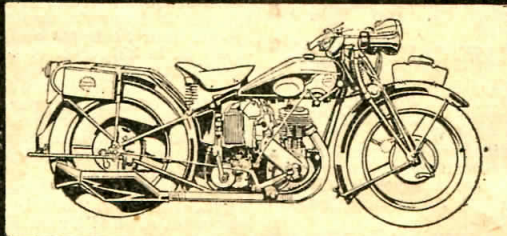
**F. N. 4 CV**, très bon état mécanique, 715 x 115, chambres et out. de rech. vis. tous les jours, 4.000 fr.; 2 tansad bon état : 40 fr., 25, rue de L'Argonne.

**F. N. 350 cmc. culb.** écl. élect., klax., accessoires, 4.100 fr. Pranal, 19, rue de Fontenay, Bagneux  
**Favor 350 cmc. 1929** parf. état, écl., compt., tansad, 3.000 fr. Valette, 92 bis, rue du Ruisseau, Paris (18<sup>e</sup>).

**F. N. 350 cmc. lat. 28**, écl. B ch. compt., tansad, sa., cav, Bertrand, 62, rue de la Source, Nanterre (Seine).

## POUR LE GRAND TOURISME...

## - LES - MOTOS AURÉOLE



Cadre double berceau entièrement brasé,  
:: Moteur **JAP** — Boîte **BURMAN** ::

Soupape latérale. 350 cmc. . . . .	5.150 fr.	Culbuteur. 350 cmc. . . . .	6.150 fr.
Soupape latérale. 500 cmc. . . . .	5.750 fr.	Culbuteur. 500 cmc. . . . .	6.550 fr.

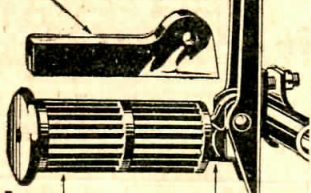
Bicylindre **JAP** en V.  
750 cmc. . . . . 7.000 fr.

# AURÉOLE L. BOUCHEZ 7, Boulevard Victor-Hugo, 7 SAINT-OUEN (Seine) AURÉOLE



## REPOSE-PIEDS MÉCANO

DIÉSELM ACIER DE 3<sup>me</sup> DÉPAYS  
ENCLAVÉE DANS LE TUBE DU  
REPOSE-PIEDS OCCUPANT LA  
VORÉE DE RÉSISTANCE  
APPLICABLE A TOUS MODELES



RÉSISTANCE 100K. sup  
CHAQUE REPOSE-PIEDS

POINT DE TORSION  
SUPPRIMÉ PAR LE  
BREVET MÉCANO

ACCESSOIRES "MÉCANO"  
45, Rue de Tourville, 45  
PARIS (Ménil. 64-51)

## SAINT-CLOUD-MOTO MOTOCONFORT

Reparateur  
réputé de  
MOTOS et  
VOITURES  
REPRISE - COMPTANT - CRÉDIT  
**RYAN**  
96, av. du Maréchal-Foch  
St-Cloud (S.-et-O.)

## PARMENTIER

119, Avenue des Batignolles - St-OUEN  
livre toutes Marques de Motos  
à CRÉDIT au même  
Prix qu'au COMPTANT

## ACHAT - VENTE - ECHANGE

de toutes Motos ou Cyclecars,  
150 Machines en magasin (liste:  
1 fr.), un lot neuf : fourches,  
cadres, moteurs, magnétos,  
boîtes de vitesses.

Silencieux neufs pour Motos 25 fr.  
**BEAUSOLEIL, 9, Saint-Sabin - PARIS**



## CARROSSERIES & CHASSIS pour SIDECARS

12 Modèles en mono et bi-places  
Bois - Tôle - Aluminium  
Capotes, Pare-brise, Tan-sad,  
Pare-houe, Repose-pieds,

**ERNEST RICHARD, Constructeur**  
184, Av. de Choisy - PARIS  
- Téléphone : Gobelins 62-82 -  
16, Rue de Paris - IVRY

Catalogue contr. 0 fr. 50

## MOTOCONFORT

Livraison immédiate  
Réparations Garage

**SENGEL**  
48, rue Anatole-France  
Levallois Péreire 13-28

## L'INDISPENSABLE

Arrache-pignons  
**UNIVERSEL**

Modèle B 90 fr  
Ouverture 200

Modèle C 265 fr  
Ouverture 450

Chez tous les marchands  
d'access. et quincailliers

Gros - Détail  
**Sté d'Outils** 46, rue Amelot  
Paris, Roq. 50-87

Trousse pour motos, autos, Outils, crics, etc.  
Catalogue contre 0,75 en timbres

**Agence directe, Dresch, Terrot, Motoconfort, René Gillet, Monet-Goyon, Styl'son, etc.,** crédit, échange, Jeanjean, motos, 133, avenue d'Argenteuil, Asnières.

**Le roi de la moto, Pierre, 4, rue Charles-Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>).** Tél. : Roquette 07-67, achète, reprend toutes les motos, mais de modèles récents seulement.

**Le Grimpeur, 2 CV, 2 t., 2 vit.,** très bon état, équ. complet Alternovi, silencieux, pare-jambes etc... Prix à débattre. Collet, rue de la République, Viarmes (S.-et-O.)

**Motobécane 250 cmc Jap 1929,** tansad, prix 2.500 fr. Ecr. à voir après 7 heures pour rendez-vous. Paul Fage, 9, rue Pasteur, Paris.

**Moto Triumph** très bon état, visible tous les jours. Guendon, 18, boul. Henri-IV, Paris (4<sup>e</sup>).

**Neuw Motorcycle luxe, 500 cmc, 5 CV, état abs. neuf** (roulé 1.000 km.), val. 9.500 fr. pour 6.500 fr. Peter, 7, passage Ménilmontant, 8 à 18 heures.

**Jeanjean motos, Asnières, 133, avenue d'Argenteuil, répare, vend, échange, les motos des grandes marques.**

**Motobécane 250 cmc. parf., équipée, tansad, mallette, guidon sport, écl. élect. Novi bon état mécanique, à enlever 2.300 fr.** S'adr. Menétrier, 22, rue Rousselet (7<sup>e</sup>).

**Monet Goyon 4 CV, moteur Villiers deux-temps, gros tarub. freins, écl. Morlot, 27, rue Rivoli, Meudon (S.-et-O.).**

**Moto Saroléa de tourisme, 350 cmc., état méc. gara., avec acces., tansad. Moto Dresch 250 cmc. 1.500 km. toute équipée, compt., tansad, batterie, prix int. Maurice Neff, 133 bis, avenue Saint-Ouen.**

**Jeanjean, répare, échange, vend des motos des meilleures marques, 133, avenue d'Argenteuil, Asnières.**

**Motos toutes marques, crédit sans supplément, facilité de reprise et d'échange. Palais de la Moto, 225 boul. Pereire, maison de confiance. Ouvert le dimanche.**

**Un motocycliste avisé, achète échange et fait réparer chez Jeanjean motos, 133, avenue d'Argenteuil, Asnières, agence de toutes grandes marques, crédit.**

**Moto C.P. Robeo 250 cmc. deux-temps, parf. état, 2.700 fr., pneu bicyclette au compt. Conraux, 10, rue des Mûriers, Paris.**

**O. S. A. Liberty 175 cmc. 2 vitesses, bloc-moteur, écl. élect. Novi, compteur, état neuf. 2.660 fr. Coutellerie, 63, rue Balagny, Paris.**

**Cause service militaire, moto bécane 29, 5 HP, soupape lat. Blackburn, toute équipée, comme neuve. 3.700 fr. Pequign, 48, rue de Bonnetable, Chantilly (Oise).**

**Moto 5 CV «D.S.» modèle 1925, entièrement révisé, 2.500 fr. facilités de paiement. Un châssis, sidecar roues complètes 150 fr. S'ad. : Fillet, Assurances Lalinde (Dordogne).**

**Moto Alcyon 3 CV, très bon état, peu roulé, compteur, outils, 1.900 fr. Lebon, 26, rue de la Folie-Regnault (11<sup>e</sup>).**

**Monet et Goyon 5 CV, type sport, quatre-temps, pneus ballon, visible tous les soirs à partir de 8 heures. Legrand, 1, quai Voltaire, Le Pecq.**

**Moto Griffon 4 CV, très bon état. S'ad. : 65, rue Bichat, Paris.**

**Motobécane 175 cmc. 2 vit., 700 fr. Terrot 250 cmc., conf. 2.200 fr. Renault 11 CV 1923 torp. 4 pl., conf. écl., den., parf. état, 4.500 fr., ou échange, contre moto. Robert, 110, rue de la Paroisse, Versailles.**

**350 cmc. moto M. A. G. Bi.**

Albion origine, écl. élect. Rev, 91, passage Duviv, Boulogne (Seine).

**Motoconfort 250 cmc. trois-temps, écl. élect., très peu roulé, 2.000 fr. Bourdier, 29, rue Rodier.**

**Monet et Goyon Sup sport 175 cmc. 3 vit., bon état, acces., 2.200 fr. Pardaille, 7, rue de l'Alboui (16<sup>e</sup>).**

**Monet et Goyon quatre-temps touriste 1929, état mécanique parf. écl. Maglum, luxe, klaxon Forton, selle E. N., sac. cav., 4.800 fr. Ecrire pour rendez-vous à M. Lattapie, 11, place Thiers, Saint-Denis.**

**New Motorcycle peu roulé, bien équipée, cause départ, 4.300 francs. Oriol, 7, allée Tissot, Malakoff.**

**René Gillet 6 HP M. 28, side Bernardet, comme neuve, écl. élect klaxon, pneu 700 x 100. Chabot, 36, rue Poulet, Paris.**

**Soyer P. A. J. 500 cmc. avril 29, tout équip., roulé 2.000 km. comme neuve, prix 4.800 fr. Urgent. Dulac, 6, rue Huntziger, Clichy.**

**Terrot 350 cmc. supersport 3 tubes, mod. 1930, écl. accus, tansad, compteur etc., 2.500 km., juste rodée, 5.800 fr. ou échange contre 5 CV Citroën. Lachèze, 4, rue Rabelais, Saint-Ouen. Tél. : Marcadet 35-57.**

**Terrot 250 cmc. 3 CV, deux-temps. S'ad. : 12 à 15 heures. Marc, 93, rue de Rennes, Paris.**

**Triumph 500 cmc. bte Sturmey Archer, tansad, compt., deux pneus, 1.200 fr. Motoconfort 308 cmc. boîte Stanb., état neuf, 1750 fr. Herbellot, 2, rue Saint-Victor, Paris.**

**Belle occasion, Dresch 250 cmc neuve équip. compl., compt., montre, tansad, 2.500 fr. Asuert, 37, rue des Meuniers, Paris.**

**Particulier vend B. S. A. 350 cmc. à cultivateurs année 1928, prix 3.600 fr. Voir concierge, 47, avenue de la République, Paris.**

**Attention ne pas confondre Jeanjean motos, 133, avenue d'Argenteuil, Asnières, agent principal de Motoconfort, Terrot, Dresch, Styl'son, Monet et Goyon**

**A vendre moto 2 CV 175 cmc. D. F. R., état neuf. Prix avant. Rouquier, 8, rue du Buis, Paris.**

**Pour cause départ serv. mil., moto sid., A. B. C., 5 CV, bon état, 2.500 fr., tous les soirs vers 7 heures ou le dim. toute la journée. Bisson, 32, rue Daubretton (5<sup>e</sup>).**

**Le roi de la moto Pierre, 4, rue Charles-Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>).** Tél. : Roquette 07-67, livre à vue les motos Rony's équipées du bloc-moteur Stainless au prix de 4.375 fr. la 350 cmc. et 4.875 fr. la 500 cmc.

**Moto Le Grimpeur, neuve, garantie, défraichie par l'étagage, 250 cmc., 2 vitesses, cataloguée 3.600 fr., à céder à 1.850 fr. Urgent. M. à Moto Revue, 51, rue Vivienne, Paris.**

**Side Alcyon 5 HP, bloc-moteur, 2 cyl., parf. état, 2.000 fr. Trouillebois, 11, rue de l'Union, Bobigny (Seine).**

**Alcyon 2 1/2 later., 3 CV, rév. à neuf, tansad, très bon état, vis. le soir 7 heures. Daunay, 5, rue Paul-Albert, Paris (18<sup>e</sup>).**

**Moto A. B. C. 5 CV, culb., bloc-moteur, 4 vitesses, compt. O. S., état de neuf, pour 1.500 fr. Clouet, 36, av. de la Défense, Courbevois (Seine).**

**Blériot 500 cmc., bloc-moteur, 3 vitesses, 2 cyl., avec châssis, side et roue, 2.500 fr. Hubert, Romilly s/r Aigre, par Clèves (Eure-et-Loir).**

**B. S. A. 500 cmc., type armée, bon état, visible toute heure, sauf dim. Drignon, 50, boul. Arago Paris (13<sup>e</sup>).**

L'Agent Spécialiste

Achète, Reprend  
très cher toutes  
MOTOS

# FN

au même Prix qu'au  
Comptant sans Inté-  
rêts, sans Assurance

**CREDIT**  
60 Motos neuves et d'occasion  
en magasin, depuis 2500 fr.  
Conditions Spéciales au Comptant  
RÉPARATIONS par SPÉCIALISTES

Stock de Pièces avec 20% de remise

**GILLET-HERSTAL  
TERROT - SAROLÉA  
MOTOCONFORT  
MOTOBÉCANE**

**FN** LATSCHA  
16, Rue Auguste-  
Baillly  
ASNIÈRES  
(Près gare d'Asnières)

(Ouv. Dim. et Fêtes jusqu'à 20 heures)  
Tél. : Grésillon 17-93

## TERNES-MOTOS

# 100

AVENUE des TERNES, PARIS-17

**DRESCH - DURANDAL**

**NEW-MAP - O. S. A.**

**MOTOSACOCHE**

**PEUGEOT - TERROT**

**MOTOBÉCANE**

**GLORIOL - TRAIN**

**Comptant - Crédit**

**NOMBREUSES OCCASIONS**

# 100

Avenue des Ternes - PARIS

OUVERT LE DIMANCHE

## FIL TREZ...

VOTRE

**ESSENCE  
PLUS D'ENNUIS DE  
CARBURATEURS avec**

# L'ENTOMOS



Entonnoir à double filtrage muni d'un filtre spécial permettant le mélange de l'huile et de l'essence sans réduire le débit du filtrage. Son encombrement permet de le loger dans la sacoche Réclamez-le devotre fournisseur habituel

EN VENTE :  
**DANS LES GARAGES ET  
MAISONS D'ACCESSOIRES**

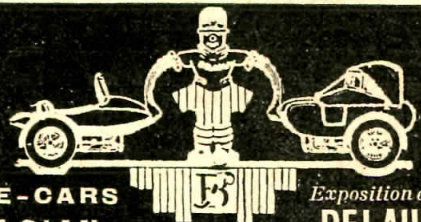


**MOTOS**

*Parolea*

Magasins d'exposition et de vente

**DELAUNAY, 62, Rue Rochechouart - PARIS**



**SIDE-CARS**

**BELGIAN**

Exposition et vente

**DELAUNAY**

62, Rue Rochechouart - PARIS

Black culbut., 350 cmc., sur D. F. R. 28, révisée; 3.500 fr. P. Fournier, 5, rue Saint-Marc, Paris.

D. F. R. mot. train, 350 cmc., 4 CV Burmann, 3 vit., sel. Terry, tansad, comp. bi. total. Jaeger, 2.100 fr. cause achat voiture, t. l. j. Grandjean, 19, place Nation, Paris.

Douglas 4 HP, écl. compt., tansad, 2.500 fr. Harley side, bon état, 2.600 fr. Rey, 9, impasse Durvie Boulogne (Seine).

Dresch 350 cmc., mod. salon, sous gara., peu roulé, écl. élect., accu, klax., tableau bord, ampèremètre, montre, compt. vit., totalisateur, tansad, rep.-pieds, état neuf, équip. compl., 3.500 fr., cause op. Schloegel, 8, rue du Volga, Paris (20°).

Dollar 500 cmc. bloc-chaise, fin 1928, toute équipée, parfait état, 4.700 fr. Voir Charbons. Garage, 286, rue Saint-Jacques, Paris (5°).

Dresch 250 cmc., écl. Radios, guidon souple, compteur, tansad, repose-pieds, parfait état mécan. 2.600 fr. Ecr. pour rendez-vous. M. Doredonville, 25, rue de l'Aqueduc, Paris (10°).

Dresch 250 cmc., peu roulé, écl. élect., tansad, comme neuve, 2.600 fr. Voir ou écrire, Isely, 5, rue Clovis-Hugues, Paris (19°).

F. N. 350 cmc. Sahara, écl. Bosch, tansad, pare-jambes, acc. Bourdier, 9, avenue Pierre-1<sup>er</sup>-de-Serbie, Paris.

F. N. M 60, équipée, deux portes mallettes, pliants, avec side ou sans side. Vis. sam. après-midi, dim. et soir après 7 heures, 10, rue du Général-Faidherbe, Nogent sur-Marne.

Gnome et Rhône grand sport, 500 cmc., side grand luxe, roulé 3.500 km., bas prix, double

Terrot N. S. 500 cmc. lat., Jap 1929, éclair. Marchal, klax. élect., tansad, réglable, E, N, sacoches, outil, pièces rech., etc., comme neuve, 4.800 fr., aff. confiance, sam. apr.-midi, dim. Bernard, 68, rue Didot (14°).

Terrot 500 cmc. Jap, double

**STAUB**

BOITES 2 et 3 VITESSES

BOITES 500 cmc. Sport compétition

BOITES MARCHE ARRIÈRE

BLOCS-MOTEURS 350 et 500 cc. soupapes latérales — MOTEURS 350 et 500 cc. soupapes latérales.

— Demandez Notices : —

**20, Rue Jules-Ferry, 20**

**COURBEVOIE (Seine)**

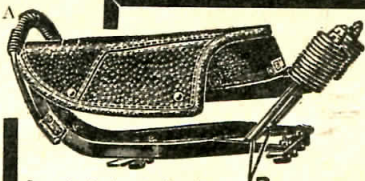
**LE CATALOGUE 1930**

**TOUT POUR MOTO**

**VIENT DE PARAÎTRE — 72 pages**

Véritable encyclopédie des accessoires motos — Unique en France. — Envoi gratuit sur demande.

**TOUT pour MOTO - 9, Quai Jules Courmont - LYON**



**SIÈGE ARRIÈRE E.N.**

Assise souple sans ferrière. Aucun point dur. Réglable pour tous poids par 2 points différents : A et B. Fixation réglable

Demandez-le chez votre fournisseur

CATALOGUE FRANCO **TOUCHET & DUPIEU** 31, Rue de la Chapelle, 31 — PARIS (18°) —

**DOLLAR - RHONY'X - F. N.**

**TERROT - HARLEY - INDIAN**

ETC. ETC.

TOUTES MOTOS NEUVES ET OCCASION, GARANTIE 6 MOIS

**Crédit : 12 et 18 Mois sans Intérêts**

**ACHAT ET REPRISE DE TOUTES MOTOS**

PIÈCES HARLEY, INDIAN, SOLDÉES AVEC 50% DE REMISE

OUVERT MÊME DIMANCHE MATIN — PERMIS GRATUIT

**LA MOTO POUR TOUS** 3, Rue Aumont, 3 — PARIS (13°) —

emploi. Pantin-Palace, 5, quai d'Ourcq, Pantin (Seine).

Gnome et Rhône 4 CV, parf. état, bas pris, bes. argent. Bourdin, 26, rue Frémicourt (15°).

Gnome et Rhône D. 4, état part., écl., 5.650 fr. Salomon, 127, rue de l'Université, Paris (7°).

Gillet Herstal, 500 cmc., moteur neuf, écl., tansad, 5.500 fr. Abbadie, 9, boul. des Italiens, Central 21-59.

Gnome et Rhône 500 cmc., culb. D2 spéc., très rapide, sort. 28, écl. élect., tansad, sac, nomb. acces., pneu ballon, état parf., sup. occas., cause achat voiture, 4.400 fr. Moreau, 5, rue Milton, Paris (9°).

Gnome et Rhône 500 cmc., écl. élect., 4.000 fr. Crédit. Collard, 3, rue Aumont, Paris (13°).

New Impérial 2 cyl., moteur poussé. Fèvre, 79, avenue des Ternes, Paris.

Gnome et Rhône 175 cmc. 1928 parf. état, révi., équip. compl. Remond, 63, avenue Wagram, Paris.

Indian Prince mod. 29, 350 cmc état neuf, nomb. acces., cause maladie, 3.000 fr. Gar. Pauthier, 72, av. Général Michel-Bizot, Paris (12°).

Indian, révisée, bons pneus, très bon état, side Le Flotteur, belle occas., 1.200 fr. Doucet, Etiquettes, Issoudun (Indre).

Latscha le spécialiste du bloc-moteur fera à l'avenir les révisions et mise au point des moteurs F. N. et Gillet d'Herstal dans sa nouvelle affaire à Asnières, 16, rue Auguste-Bailly, que les F. N... istes ne confondent pas avec son ancienne adresse de Courbevoie qui n'a rien de commun avec lui.

Monet Goyon 350 cmc., culb. Fèvre, 79, avenue des Ternes, Paris.

Motoconfort 175 cmc., ch. ch., état neuf, 2 vit., équip. élect., klaxon, pare-j., pneus. Pouponnière, à Lozère (S.-et-O.), à côté gare.

Motobécane 3 CV Jap, écl. Novi, compt. O.S., tansad, sacco.

**MAILLOT - MOTOS**

**SÉGUIN** 26, Ru d'Armenouville NEUILLY s/ SEINE

TOUTES MARQUES MOTOS

COMPTANT — CRÉDIT

ENTRETIEN, RÉPARATION, DÉPANNAGE

**Clichy - Moto - Garage**

9, Rue Cousin - CLICHY (à 1 minute Métro Porte de Clichy)

SUIS ACHETEUR toutes Motos modernes

**Vente - Achat - Échange**

**Comptant - Crédit**

AGENCE - directe : - **O.S.A. LIBERTY**

Atelier Moderne

de Réparations, Personnel spécialiste

**Ouvert le Dimanche**



**MAGNÉTOS  
DYNAMOS  
DÉMARREURS**

Toutes Marques

Pièces détachées  
Pour tous Modèles

## A. DE SARELLO

90, AVENUE DES TERNES, PARIS (17<sup>e</sup>) Téléph. { Wagram 01-99  
Carnot 53-57

**RÉPARATIONS  
en 24 heures**

avec  
Garantie de 6 Mois

**SPÉCIALITÉ  
pour AUTOS**

### HARLEY-DAVIDSON

MODELES 1930 et d'OCCASIONS

350-500-750 et 1200 cc. Pièces origine  
- Demandez Prix en Baisse -

Harley-Davidson 22, rue Picpus  
PARIS (12<sup>e</sup>)



**COLLOGRAPHOL**

Graphite Moléculaire  
Colloïdal dans l'huile  
**DOUBLE**  
la durée de l'huile,  
**DIMINUE**  
la consommation d'essence  
et l'usure,  
**AUGMENTE**  
la souplesse, le rendement  
et la compression,  
**SUPPRIME**  
les risques de grippage,  
**PRESERVE**  
les pièces en frottement en  
les recouvrant d'une peau  
de graphite.  
**EN DOSES pour MÉLANGES**  
à 10 litres d'huile ou graisse.  
C<sup>1</sup> Française des Lubrifiants  
8, r. Chevallier, LEVALLOIS (Seine)

Pièces Détachées pour  
**INDIAN & HARLEY**  
Catalogues gratuits  
FILLIAT et SUREAU  
22, rue Victor-Hugo, Levallois (Seine)  
Téléphone : Péreire 06-27

### LA 5 CV. ROSENGART

S'essaye, s'achète chez  
**B. GODART**  
116, Boulevard de Grenelle  
qui reprendra votre Moto. Voir son  
Stock de Voitures d'occasion.  
Toutes les grandes Marques de Motos  
neuves en magasin.  
Livraison rapide - Crédit direct

### Agence Exclusive → F.N.

**MOTOCONFORT**  
Livraison immédiate, Pièces détachées,  
Réparations - VENTE à CRÉDIT, COMPTANT  
Permis gratuit et le 1<sup>er</sup> trimestre payé à  
tout Acheteur - Ouvert le Dimanche et Fêtes  
Belleville-Moto PARIS-20<sup>e</sup>  
Téléphone : MÉNILMONTANT 77-03  
F.N. MÉTRO : Belleville ou Couronne

**BRIDIER & CHARON**  
SES BOITES POUR MOTOS  
7, Rue au Bac, 7  
— SURESNES —

état neuf, 2.800 fr. David, 6,  
rue Volney, Paris.

**Motosacoché**, écl., acces., révis.  
en selle 1929, 3.800 fr. Doublet,  
128, rue Jean-Jaurès, Levallois.

**Moto Harley** à delco., écl. élect.  
S'ad. Marnay, 34, rue Hermel,  
Paris.

**Monet Goyon** 350 cmc., culb.,  
méc. parf., tous les jours. Berger,  
190, rue de la Convention, Paris.

**Monet Goyon** 4 CV, cyclecar  
Burm, 3 vit. écl. élect., 4 pneus,  
neuf, 3.000 fr., ou échange montri-  
ce ou moto. Marsat, 24, allée  
du Moulin, Verrières-le-Buisson  
(Seine-et-Oise).

**Moteur Motob.** 175 cmc.,  
deux-temps, mag., carb., absol.  
parf. état, roues AV et AR.  
Motob., le tout 450 fr. ou à échan.  
contre mot. 250 deux-temps  
même état soule si néces. Durand  
2, rue Ledru-Rollin, Choisy-le-Roi.

**Monet Goyon** 350 cmc. 27,  
mot. neuf, factures. M. parf.,  
équip. grand tourisme, Maglum,  
Marchal, tansad, 3.000 fr. Gaiffe,  
105, rue de la Pompe, Passy 07-78.  
Avant 3 heures.

**Monet Goyon** 175 cmc., parf.  
état, écl. élect., tansad, belle  
occas., prix à débattre. F. Gresle,  
14, rue des Ecoles, Charenton  
(Seine).

**Moto** 500 cmc., culb. 1928,  
pneus ballon, 100 km. à l'heure,  
comme neuve, échange pour  
quatre-temps plus faible. Doridan,  
92, rue de Paris, Romain-  
ville (Seine).

**Motobécane** bon état marche,  
2 ch. 1/2, 2 vit., selle Terry, écl.  
compt., outillage complet, 1.100 fr.  
à débattre. Terriac, 20, rue  
Danton, Malakoff. Sam. après-  
midi, dim. matin.

**Monet Goyon** 350 cmc. Vil-  
liers, 2 tubes, état, méc. parf.,  
gros pneus, très rapide, 2.500 fr.  
Cattanéo, 27, rue Pradier, Paris.

**New Motorcycle** 500 cmc.,  
accus, tansad, montre, état neuf,  
5.750 fr. Fauvat, route de Saclay,  
à Antony (Seine).

**P. 105** roulé 500 km., équip. au  
maximum, ayant participé tour  
de France, 5.000 fr. Doublet,  
128, rue Jean-Jaurès, Levallois.

**F. N. 350 cmc.**, type M. 60.  
Fèvre, 79, avenue des Ternes,  
Paris.

**P. 104** excellent état, écl. élect.,  
3.000 fr. Pecourt, rue Pourtour,  
Hôpital Percy, Clamart.

**Rochester** 2 CV neuf pas roulé  
cause maladie, pour 1.900 fr.,  
à débattre. S. Perrier, 62, rue  
Jules-Ferry, Bagnole (Seine).

**René Gillet** 715 × 115 freins  
av. O.S., outil., etc., 3.250 fr.  
Genty, 2, rue Beccaria, Paris.

Châssis René Gillet, gr. pneu  
R. seco., nu., 550 fr. Lacroix,  
2, rue Baccaria, Paris.

**René Gillet** 750 cmc., type AR,  
avec side bi-place. Coll. bateau,  
état parf., tansad, écl. Mag.,  
4.300 fr. Boucher, 19, rue Dezo-  
bry, Saint-Denis (Seine). Vis.  
sam. et dim.

**500 Gillet** Herstal, 4.500 fr.  
500 F. N., écl., compt., mod. 29,  
4.800 fr. Doublet, 128, rue Jean-  
Jaurès, Levallois.

**Terrot** 350 cmc., type Cham-  
pion de France, double échappe-  
ment, réservoir nickelé, écl. élect.  
Dernier modèle, absolu. comme  
neuve. Laissée à 4.350 fr. A. Jean-  
nin, à Mirabeau (Vienne).

**Terrot** 500 cmc. Jap, culb.,  
état de neuf, belle occas., Con-  
cierge, 87, av. Philippe-Auguste  
Paris (11<sup>e</sup>).

**Motos** provenant de reprises,  
en état, à céder à conditions  
except. Séguin, 26, rue d'Arme-  
nonville, Neuilly-s.-Seine.

**Terrot** 350 cmc., bon état,  
3.000 fr. Gouverne, 14, rue du  
Champ-de-Mars, Paris.

**Cause maladie** vend Triumph  
500 cmc., type H., entier. révisée,  
gar. par fact., pneus neufs, très  
bas prix. Herbo, 256, rue Mar-  
cadet, de 18 à 19 h. 1/2.

**Terrot** 350 cmc. compt., tan-  
sad, écl. Soubitez, phare code,  
klaxon, 3.600 fr. Rey, 9, impasse  
Durvie, Boulogne (Seine).

**Terrot** 250 cmc., quatre-temps  
lat. plombée, 3.900 fr. Crucy  
Case 6, à Orléans (Loiret).

**Terrot** 350 cmc. mars 1930,  
neuve en caisse, 3.950 fr., 5 HP,  
Citroën, parf. état de marche,  
2.500 fr. Crucy Bte 6, Orléans.

**Terrot**, type Champion de  
France 1929, 350 cmc., soup.  
latérale, écl. Marchal, réservoir  
nickelé, état de neuf, 2.000 km.,  
4.000 fr. Docquet, 11, avenue  
Derondel, Ermont.

**Motobécane** 250 cmc., Fèvre,  
79, avenue des Ternes, Paris.

**Terrot** 500 cmc. Jap, double  
écl. Soubitez, klaxon, pneus conf.,  
avec side Bernardet complet et  
tansad, roulé 6.000 km. Prix  
7.000 fr. Courbatieu, 10, rue du  
Jourdain.

**Terrot** 350 cmc. lat. Jap 28,  
moteur Jap, écl. élect. Alternat-  
mote, pneus 27 × 4 neufs, tansad,  
chaîne neuve, prix à déb. S., 53,  
rue Sedaine. M. Pointal, sam.  
après-midi et en semaine le  
soir après 7 heures.

**Gillet Herstal**, Terrot, Styl'son,  
Motoconfort, Soyer, F. N., Gnome  
et Rhône, Saroléa, Remy, agence  
directe, 21, rue de Tlemcen,  
Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : Ménilm. 76-39.  
Occasion unique introuvable ail-  
leurs en 250, 350 et 500 cmc.,

Allez voir les nouveaux

Éts J. DETRUCHE

119, Fg Saint-Martin - PARIS  
AGENT VOITURES PEUGEOT  
MONET-GOYON

ET NOMBREUSES AUTRES MARQUES

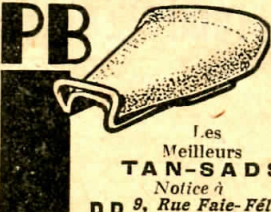
VENTE A CRÉDIT

RÉPARATIONS DE MOTOS

de toutes Marques

par Spécialistes -

Téléphone : NORD 81-07



Les  
Meilleurs  
**TAN-SADS**  
Notice à  
PB 9, Rue Faie-Félix  
VINCENNES

### MOTO-AGENCY 24, Bd de Charonne PARIS (20<sup>e</sup>)

ACHATS - VENTES  
RÉPARATIONS - ÉCHANGES  
FN. Terrot, Peugeot, Motoconfort  
Soyer, etc.  
Stocks en neuf et occasion  
École de Motos - Permis gratuit à tout acheteur

### DRESCH

Meilleures Conditions de  
COMPTANT & CRÉDIT

GARAGE  
REPRISÉS

Agence FIAT & RENAULT

**DAINELLI**

91, Avenue Félix-Faure  
PARIS

### PALAIS de la MOTO

Neuf - Occasion - Échange - Crédit  
Maison de Confiance  
82, Av. des Ternes - 225, Bd Péreire  
OUVERT LE DIMANCHE

### Grande-Armée Motos

AGENCE DES MARQUES

**CLÉMENT - DOLLAR  
F.-N. - GILLET-HERSTAL  
MONET-GOYON  
MOTOBÉCANÉ  
MOTOCONFORT**

Stock complet de pièces détachées

**MOTEUR JAP - BLACKBURNE**

Pièces Boîtes ALBION - GM  
PICARD - STAUD

Pièces Carburateurs  
AMAC - GURTNER

Chaînes RENOLD - BRAMPTON

Huiles CASTROL - KERVOLINE

Éclairage Électrique NOVI

Tous les Montages

et Pièces en Magasin

**SILENCIEUX J.M.J.**

Toutes Formes et tous Diamètres

Fosse immédiate

AGENCE EXCLUSIVE

Pneumatiques DUNLOP  
HUTCHINSON - MICHELIN

STOCK

ACCUMULATEURS SLEM

**A. PRÉVOST** 26, Av. Grande-  
Armée, PARIS 17<sup>e</sup>

Métro: OBLIGADO - Tél.: WAG. 54-81



LE SPÉCIALISTE de la **MOTO** - **LIAUDOIS** VEND COMME LES GRANDS MAGASINS A CRÉDIT AU MÊME PRIX QU'AU COMPTANT

— RÉPARATIONS —  
STOCK PIÈCES DÉTACHÉES

9, Av. Félix-Faure - PARIS (15<sup>e</sup>)  
Tél. : Vaugirard 39-51

# DOLLAR



toujours 50 machines de 20 équipées, disponibles, Amilcar, Rally, B. N. C., reprises, échanges.

**Motoconfort** 308 cmc., Fèvre, 79, avenue des Ternes, Paris.  
A crédit, avec 1.000 fr. comptant, très belle moto bloc-moteur, chaise, 4 CV culb., double tube, tansad tableau d'éclair. par dyn., accus, 3 vit., soldé 14 paiements 300 fr a coûté plus de 7.500 fr., M. G. A. F., 107, rue Théâtre, Paris.

500 francs comptant et dix paiements mensuels 300 fr., Monet Goyon 4 CV deux-temps et beau sidécar, état parfait, pneus neufs, 143, avenue Emile-Zola, visible vers 19 heures.

175 cmc., 3 vit., état parfait, 1.400 fr. Crédit. Collard, 3, rue Aumont, Paris.

**CYCLECARS et VOITURETTES**

**Ariès** 5 CV, cabr., 4 pl., révisée, capote neuve, 5.700 fr. Empereur, 50, rue Lannois, Levallois (Seine). Ecrire.

**Amilcar** sport 6 CV, car Duval, parf. état méc., vente cause double emploi. Kremer, 16, rue Debelleyne, Paris.

Si vous avez roulé avec un cyclecar muni d'une anti-shimmy vous ne vous passerez jamais plus de cet indispensable appareil modèle pour trois roues, 100 fr. Pierre, le roi de la moto, 4, rue Charles-Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 07-67.

**Citroën** 5 CV, torp. sport, rev. pneu Marchal, dem. élect., nomb. acces., pn. conf., peint. neuve, 4.700 fr. Berbessou, 35, rue de la Chapelle, Paris.

**Th. Lafitte** 6 CV, pns neufs roue rechange excellent état, capote, écl. Magondeaux sacrifiée à 1.500 fr. Renaudat, 16, rue des Changes, Vierzon.

Les plus beaux sidecars, s'achètent chez Pierre, 4, rue Charles-Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 07-67. Venez voir et essayer chez lui ses modèles légers pour 350 et 500 cmc.

**Morgan** sport, eau, car., allum., cap. compt., écl. Mag., phare. Bouchez, 72, boul. de Port-Royal, Paris (5<sup>e</sup>).

**Monotracer** neuve, cause achat voiture. S'ad. : Dechambre, à Saint-Vrain (Seine-et-Oise). 1.600 fr. Salmson G 7 CV, bon

## COMPTEURS E. D.

POUR MOTOS

DEMANDEZ SON TYPE K A 175 fr.

— EN VENTE CHEZ TOUS LES AGENTS DE MOTOS —

POUR **NEW-MAP**

**CLEVELAND**  
4 Cylindres  
Pièces détachées d'origine p<sup>r</sup> 2-temps  
Établissements VALPIC  
23, Av. Trudaine - PARIS

**E. FROTEY** - Agent Gén.  
STOCK **NEW-MAP & L.M.P.**  
Atelier de Réparations  
12, Rue Jean-Nicot - PARIS  
Tél. : Ségur 20-00

L'Agence **DRESCH** offre  
Gratuitement une **PRIME** ou **ASSURANCE**  
De 100.000 francs (Risques aux tiers)  
— A tout Acheur d'une Machine. —  
MÊME PRIX à CRÉDIT qu'au COMPTANT, depuis 150 fr. par Mois

**BOGEY** 57, Boulevard de Grenelle, 57  
— PARIS (15<sup>e</sup>) —

**AUX DOCKS DU PNEU**  
Toutes Marques Pneus 1<sup>er</sup> et 2<sup>me</sup> Choix  
EN SOLDE NEUFS, TOUTES DIMENSIONS A TRÈS BAS PRIX  
Exemple Pneus toile neuf soldé 650 x 65. 50 fr. | Ex. Pneus Vélo moteur neuf soldé 650 x 50. 35 fr.  
— Cord neuf soldé 650 x 65. 70 fr. — Demandez Tarif —

**VAYSSE**, 387, Rue de Vaugirard, PARIS (15<sup>e</sup>)

ACHAT **PONT DE CHARENTON** ECHANGE

**TERROT - SOYER - DOLLAR D. S. - MOTO-COMFORT, etc.**

AGENCE DIRECTE : R. LARGEOT  
4, Grande-Rue - SAINT-MAURICE (Seine) - Tél. : 59  
Toutes Marques 6 et 12 Mois  
- Tous Prix - **OCCASIONS** - de Crédit -

état, vis. tous les jours 7 h. 30, sam et dim. Plumet, 31, boul. Lamouroux, Vitry-s/ Seine.

**Pierre**, 4, rue Charles-Renouvier (20<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 07-67 est le seul spécialiste du trois-roues. Il livre tous les modèles en neuf et occasion.

**Peugeot** 5 CV, com., t. peu roulé, 4.800 fr. Café, 5, rue du Foin (3<sup>e</sup>).

**Peugeot** 205 culbuteurs-type, luxe compl. équip., 4.300 fr. Jean, 2, rue Victor-Hugo, Montreuil s/Bois.

**Peugeot** cabr., 5 HP 2-3 pl., parf. état nf, 6.000 fr. Baudy, 25, rue Jeanne-d'Arc, La Garenne.

**Joli torp.** 5 CV Citroën ent., rev., 5 conf., peint, garnit, cap. état impeccable, amort., nomb. acces., impôt payé juillet, vendu de conf. par part., 6.800 fr., cause achat plus forte. Moto DéDé 2 CV, 2 vit., écl. élect., tansad, tous acces., état neuf, à enlever, 1.250 fr. nom emploi. Ducrey, 7, villa Ermitage, Paris (20<sup>e</sup>), sam. après-midi, dim. et le soir après 7 heures.

**Torpédo** Renault 6 CV 1926, très bon état, 7.800 fr. Lebert. Tél. : Elysées 62-12, à 14 pour rendez-vous.

Le roi de la moto Pierre, 4, rue Charles-Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : 07-67 est aussi le roi du sidecar, voyez son stock formidable de modèles spéciaux pour motos 350 et 500 cmc., torpille tôle aluminium, ses caisses aérodynamiques, ses modèles spéciaux genre Weymann, montage en 24 heures sur tous les modèles de motos.

**Torpédo** Renault type N.N., état méc. parf., 6.500 fr. Facilité de paiement. Fournier, 31, boul. Exelmans, Paris (16<sup>e</sup>).

**Torpédo** B. 14, pare-brise arrière, équip. complet, parf. état méc., 12.000 fr. Métyver, 12, rue Poncellet, Paris.

**Voitures, Motos, Sidecars** neuf et occasion garanties échange facilité de crédit. Palais de la Moto.

**Dresch** 250 cmc., Fèvre, 79, avenue des Ternes, Paris.

**Amilcar** C. G. S. tte bté, reprendrais moto en compte. Doublet, 128, rue Jean-Jaurès, Levallois.

Très bonne affaire, Citroën B2, camionnette normande, prix très bas. Ledos, 18, rue d'Odessa, Paris (14<sup>e</sup>).

Camionnette 9 CV Peugeot

**Établissements E. CERRETI et P. VALEN**  
204, bd Saint-Denis, à COURBEVOIE  
Tél. Défense 14-17

Le Supersilencieux CERRETI, breveté et déposé, est le seul qui assure un silence parfait sans freiner le moteur. Tandis que le siège et les repose-pieds élastique pour conducteur et passager assurent le plus grand confort.

Se méfier des contrefaçons  
Exiger la marque CERRETI portant une étoile à cinq pointes






Supersilencieux

Repose-pieds élastique pour le passager

Repose-pieds élastique pour le conducteur

Siège élastique à double suspension





**LE GARAGE**  
**RENOUVIER**  
**TOUS LES CYCLECARS**  
**TOUTES LES MOTOS**  
**2 et 4, Rue Charles-Renouvier,**  
**PARIS Tél. Roq. 07.67**



boulangère, parf. état, repr. moto en compte. Doublet, 128, rue Jean-Jaurès, Levallois.

**Citroën**, cabriolet, imp. rep. moto 350 cmc. récente. Doublet, 128, rue Jean-Jaurès, Levallois.

**Citroën B 14**, torp., 4 pl., roulé 2.000 km., très bon état, 9.000 fr. Lallemand, 40, villa Chaptal, Levallois.

**5 HP Citroën** torpédo parf. état, à vendre ou à éch. contre moto récente 350 cmc. ou 500., Bourdin, 26, rue Frémicourt, Paris (14<sup>e</sup>).

**Citroën 5 HP**, mot. et pt. neufs, ess. t. dist., 4.800 fr. Saillard, Vitry (Loiret).

**A enlever** torpédo sport, Bignan Salmson 2 pl, 7 CV, type AL., ressorts AV entiers, état méc. parf., 5 roues, bons pneus, 4.900 fr. une fourche Harley-Davidson et un phare acétyl. origine. Fixer rendez-vous. Collin, 86, rue de Flandre, Paris (19<sup>e</sup>).

**Joli cyclecar**, carros. Bordino, course T., alum., écl., klaxon élect., compt., mont., 5 roues très bon état, 4.300 fr. Vis. tous les jours. Garage, 4, rue Chapon, Paris (3<sup>e</sup>).

**Voiturette** Capuis-Dornier rév., acces., unique, 2.000 fr. Morgan à eau, 3.500 fr., Morgan à air, 2.500 fr., 33, boul. Bessières.

**Darmond**, eau mont. compt., ailes, coudes, pare-brise, écl., pneus neufs, 3.000 fr. Lamand, 98, rue d'Angoulême, Paris (11<sup>e</sup>).

**Particulier** vend Rally 7 HP, type B.S., torp. 2 pl., bas prix, très bon état méc. Nino, 53, rue Damrémont (le matin) ou échange moto compétition.

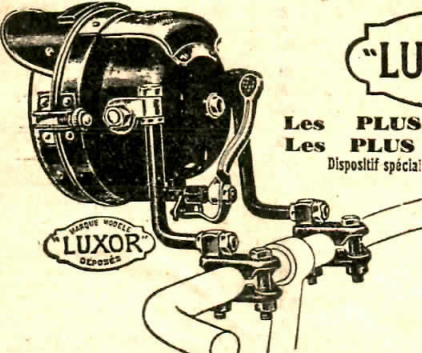
**Darmont** spécial 6 HP, dernier modèle, écl. élect., tout équip., état neuf, 8.500 fr. Gerdrix, 26, rue Demours, Paris (17<sup>e</sup>).

**225, boulevard Pereire** maison de confiance, ouvert le dimanche.

**Les 5 CV Peugeot** et 201 sont livrées à vue par Pierre, 4, Rue Charles-Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. Roquette 07.67.

**Mathis 9 CV**, type G.M., conduite intérieure, bon état,

**MOTOCYCLISTES, pour votre sécurité...**  
 adoptez les Groupes d'éclairage



**"LUXOR"**

Les **PLUS ROBUSTES**  
 Les **PLUS APPRÉCIÉS**  
 Dispositif spécial (Breveté) à manette  
 pour éclairage

**CODE & ROUTE**

Exigez-le  
 de votre  
 fournisseur

N.B. - Les phares LUXOR munis du double robinet peuvent être transformés avec le dispositif à manette, éclairage Code et Route.

**TRAIZET & C<sup>o</sup>**, fabricants, 3, rue Tesson, PARIS-10<sup>e</sup>

**Rendez Service...**

en consultant à vos amis, propriétaires de voitures Peugeot, le grand spécialiste de la marque et l'agent consciencieux

**J. GRANDCHAMP** 35, Rue Delescluze, 35  
 KREMLIN-BICÈTRE (Seine)

**ÉCOLE HENRI IV**  
 PLACE de la BASTILLE

43 bis, Boulevard Henri-IV, PARIS - Tél. : Archives 74-17  
 ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - CRÉDIT

nomb. acces., bonne occas., à vendre, 8.000 fr. M.-L. Marie, 9, av. de Villemonble, Val-Coteaux, Neuilly-sur-Marne.

**Peugeot**, voiture et moto, crédit au même prix qu'au comptant. Agence Peugeot, 128, rue Jean-Jaurès, Levallois.

**Peugeot** quadr. 4 CV, parf. état marche, 5 roues, bons pneus Técalémit, révisée, 2 pl., 3.000 fr. Vis. tous les jours. 361, rue des Pyrénées.

**Morgan** eau, excel. état, tout équip. ch. Reynold, 3 pneus neufs, essais le soir à 19 heures, prix 3.500 fr. Boyer, 38, boul. Vaugirard, Paris.

**Peugeot**, cabriolet dernier modèle 190 S. Lux. 9.000 fr. Agence Peugeot, 128, rue Jean-Jaurès, Levallois.

**5 CV Peugeot** Cte Jre, 3-4 pl., très bon état, pneus neufs, moteur révisé, 5.700 fr. Moreau, 15, rue des Filles-du-Calvaire, Paris.

**Renault 6 CV** cabriolet décapotable, 4 places, reprendrait moto en compte, crédit. La Moto pour tous, 3, rue Aumont, Paris.

**Salmson G. N.** 2-3 places, bon état de marche, imp. et assur. payés 2.500 fr. Ecrire ou voir après 7 heures, Révérénd, 15, rue Bard, à Issy. Tél. : Trinité 97-67.

**Sandford** 1,100 cmc., moteur révisé par Sandford, cause double emploi. Sellois, 4, avenue Maréchal-Joffre, Nanterre. Prix, 10.500 francs.

**Salmson** très bon état, 7 CV, pneus neufs, prêt pour route, contre moto moderne 350 ou 500 cmc. de préf. dans départ. du Var. M. Léon Revol, Fréjus (Var).

**SIDECARS**

**Sidecar 1 pl.** 1/2 comme neuf, sur moto Marc, 500 cmc. Jap. peu roulé 5.500 km., compt., écl. élect., pneu 27 x 4, tansad, à vendre, 3.500 fr. Voir tous les jours. Mélaye, 5, rue Montagne-Sainte-Geneviève, Paris (5<sup>e</sup>). Cause ach. voit. superbe side-

**ÉCOLE DE MOTOS**

— AGENCE DES GRANDES MARQUES —  
 (OUVERT LE DIMANCHE, FERMÉ LE MARDI)

**G. AUGOYAT**

8, Avenue Dorian - PARIS (12<sup>e</sup>)  
 (Face Métro Nation)

TOUT POUR

**B.S.A.**

STOCK CONSIDÉRABLE  
 LES PLUS BAS PRIX

Expédition immédiate en Province  
 Envoi gratis du Catalogue illustré

**DELAUNAY**

— 62 —  
 rue Rochechouart  
 PARIS (9<sup>e</sup>)

TOUT POUR

**TRIUMPH**



**HALL**  
de la  
**VOITURETTE**  
Établ. fondé en 1919  
99, Avenue d'Orléans  
Tél. : Gob. 50-41

Le plus grand  
choix de  
Voiturettes et Cy-  
clocars de toutes  
Marques

Agences :  
**RENAULT,**  
**DONNET, etc.**

**B.C.R.**  
LA REINE  
DU CONFORT  
**POINARD** - CONSTRUCTEUR -  
2 bis, r. Étienne-Dolot  
**KREMLIN-BICÊTRE**-Seine  
Tél. : Kremlin 62

**MOTO-HALL**

Soyer - Saroléa - Alcyon  
Gillet-Herstal  
Motobécane - Ariel  
NEUF — OCCASIONS  
COMPTANT — CRÉDIT  
Stock toutes Marques  
Réparations - Échanges  
Dépannages  
**HABERT, 78, Av. des Ternes**  
**PARIS Galvani 09-45**

  
**ÉLITE**  
LA  
BOUGIE  
QU'IL  
VOUS FAUT

12, Rue des Poissonniers  
**NEUILLY - sur - SEINE**

  
**LE LION**  
a traversé le Désert  
sur la P. 107  
Crédit au même Prix  
qu'au Comptant  
1<sup>er</sup> VERSEMENT :  
2 CV. 575 » - 3 CV. . . . 600 »  
4 CV. 975 » - Gd Lux culb. 1270 »  
Demandez Catalogue et Conditions  
Reprise en compte toutes Machines  
— AGENCE —  
**Peugeot** 128, rue Jean-Jaurès  
**LEVALLOIS**

**PARIS - MOTOS**  
ACHAT ÉCHANGE  
Toutes Marques MOTO  
79, Avenue des Ternes, PARIS  
OUVERT LE DIMANCHE

**DIRECTEMENT**  
du FABRICANT au MOTOCYCLISTE  
le  
**DUR A CUIRE**  
— JAMAIS ÉGALÉ —  
LA MEILLEURE QUALITÉ  
LA MEILLEURE GARANTIE  
au  
**MEILLEUR PRIX**


**N° 1** Modèle Touriste, en grain cuir. . . . . 75 fr.  
En cuir chromé. . . . . 95 fr.  
Prix. . . . .

**N° 2** Modèle Sport avec frontal en caoutchouc mousse. . . . . 85 fr.  
En grain cuir. . . . . 105 fr.  
En cuir chromé. . . . .

**MANTEAUX de CUIR — COSTUMES de SPORT**  
**VÊTEMENTS de VILLE**  
Sur Mesure sans augmentation de Prix

NOTICE FRANCO :  
**CHAILLOU** 34, Place du Marché-Saint-Honoré — PARIS (1<sup>er</sup>)

car D.S. 1928 noir, pn. ballon, écl., klaxon élect., compt., montre, roulé 7.000 km., Side surb. 1 pl.1/2, pare-brise, aff. de conf. Billat, rue de Joinville, Concy-Montgeron (Seine-et-Oise).

**D.S. Malterre** 500 cmc. pn., bal., car. amx. compt. tansad., out., p. de rech., avec j.; side Richard torp., alum. parf. état, 5.500 fr., t. les jours 6 H. et dim. Bruyser, 4, cité de la Roquette, Paris (11<sup>e</sup>).

A vendre side Monet 350 cmc. villiers, 2 tubes 700/100, 2.800 fr. Tourne, 21 rue de Paris, St.-Gratien (S.-et-O.), bonne affaire.

**Harley** side 1 place, phares Magondeaux, très bon état de marche 2.500 fr., 5, rue de l'Association, Gennevilliers.

**René Gillet**, 6 CV, biplace, pneus 715 x 115, Barthelemy, impasse des Lilas, Chalons-s.-Saône.

**Sidecar Peugeot** 4 CV, eq., élec., compt, vis. Vitry, 9, place Saint-Sulpice 9 à 20 H. 3.000 fr.

A vendre sidecar de luxe moto Dollar 5 CV mod. 1929, équip. compt., affaire de confiance, vis, tous les soirs à partir de 7 h. J. Beauvais, 20, rue du Château des Rentiers (13<sup>e</sup>).

**Sidecar Terrot** 500 cmc. 1929, comme neuve à saisir 5.600 fr. écl. élec., Pressas, 279, rue de Paris, Montreuil.

**Side Peuple** mod., renf., pneu 27/4 roulé 300 km. abs. neuf 1.000 f Gauthier, 212, bd. Ornano, St-Denis.

**Sidecars motos** neuf et occas. garantis vendus à crédit facilité d'échange, Palais de la Moto, 225, bd. Pèreire maison de confiance, ouvert le dimanche.

**Sidecar B.S.A.** état neuf, 2.000 fr., vis., t. les jours, Van Zandes, 40, rue Ch. Nodier, Pré-St-Gervais.

**Terrot sidecar**, vennois. avec capote, com. neuf, bon état, méc., éclairage élec. compt., pneu conf. 5.500 fr., Durieu, 2, rue Androuet.

**Side Gnome et Rhône** de conf. 3.500 fr. ferez crédit, Davi, 1, rue. de Genets (Porte de Versailles).

**Châssis side Harley** ou Indian, bon état, Paris ou Centre, Guilpain, 22, rue de la Liberté, Dijon (Côte-d'Or).

**Dollar** 500 cmc. bloc-chaise, arbre comme tête, double tube, compl. équip. avec side Peuple, type famille, roulé 200 km., a coûté 10.000 fr., à vendre 7.200 fr. Anderson, 12, rue de la Comète, Paris.

**René Gillet** sidecar bon état, 4.500 fr. Tailleux, 80, rue de Grenelle, Paris.

**René Gillet**, side révisé, entièrement à neuf par l'usine, peinture neuve, roue de secours, 3.800 fr. Benoist, 34, boul. Deschamps-Vertus (Marne).

**René Gillet**, châssis susp. si de bi., roue rech., écl., 3.800 fr., bon état. Clerc, 50, rue des Plantes, Paris (14<sup>e</sup>).

**ECHANGES**

Echangerai belle sculpture, contre Morgan, Sandford, Amilcar bon état, Garine, 14, cité Falguière, Paris.

Particulier échange au vend, moto 350 cmc. D.S. Malterre 1928 gar., neuve, pn. rechange, 2 chaines neuves, compt. nomb, acces, contr. voit. 4 pl., de 6 à 8 CV préférence Renault, suite si néces., Laurent, 14, rue Mathilde Malakoff.

Je vends 2.100 fr. ou échang. av soultte cont. moto 4 tps. Rhony'x de préférence. Rhony'x 185 cmc. 2 tps., tr. bon état, ent. équip., tansad, rep.-piéd, écl. luxe avec feu arr., ret. vis. p., jambes coffret, etc. Pneus ent. neufs. Ecire : Bomberault Boulanger Coullens, Loiret.

**ON DESIRE ACHETER**

Achat comptant au plus haut prix, motos, voiturettes, sport, Amilcar, Rally, B. N. C., etc... Verchère, 21, rue de Tlemcen, Paris. Tél. : Ménilm. 76-39.

**Châssis side Harley** ou Indian bon état, Paris ou Centre, Guilpain, 22, rue de la Liberté, Paris.

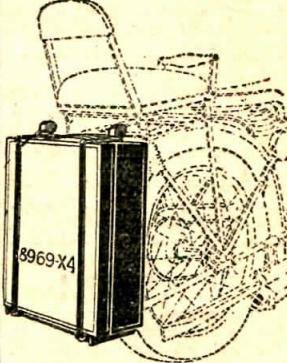
J'achète toutes motos de 4 à 9 CV, La Moto pour Tous, 3, rue Aumont, Paris, (13<sup>e</sup>).

**DIVERS**

**Boîtes vit.** moteurs de 2 à 4 CV, cadres, fourche, réserv., magn., carb., châss. sides, René Gillet, occas. en motos toutes forces, échange, 11, rue de Flandre, Paris (19<sup>e</sup>).

**Compteur Jaeger** compl. neuf, bitotalisat. par vue, 27 x 4, cadran, 120 km. Prix 160 fr. Montre Jaeger neuve, 8 jours, prix, 85 fr. Selle Terry, grand modèle, neuve, prix 120 fr. Fattori, 25, rue de Paris, Pré-Saint-Gervais.

Pour votre Confort :  
**LE UPER-MOTO STRAP**  
La Moto-Mallette  
et son support amovible



**BÉRARD Frères** - Neuilly-s-Seine  
20, Rue d'Armenonville  
Wagram : 65-12, 94-16

**Cycles et Motos**  
**"DEPREZ"**  
— Maison fondée en 1893 —

AGENCE DES MARQUES :  
**F.N., TERROT, SAROLEA,**  
**DÉDÉ, MOTOCONFORT,**  
**ROVIN, TRIUMPH**

ACHAT - ÉCHANGE  
Nombreuses Occasions  
VENTE A CRÉDIT

**GRATIS à tout acheteur**  
**LECONS POUR PERMIS**  
**GARAGE PENDANT UN AN**  
F. N. e: TERROT visibles à Paris seulement

Réparations de toutes marques  
Magasins : 24, Rue Meslay (3<sup>e</sup>)  
Métro République Tél. Archives 04-28  
Usines : 187, Rue Armand-Silvestre  
(près gare Asnières) Tél. Défense 07-02  
**OUVERT DIMANCHES ET FÊTES**

**FIREZONE OIL**

**LUBRIFIANT INTERNE**  
MÉLANGÉ A L'ESSENCE  
GRAISSE LA CHAMBRE D'EX-  
PLOSIONS ET ASSURE LA  
VITALITÉ DU MOTEUR

Augmente le Rendement du Moteur et en diminue ainsi la Consommation d'essence.

Facilite les départs. - Conserve la compression. - Evite le grippage. - Diminue les résistances. - Supprime la calamine. - Abaisse la température. - Augmente le kilométrage

**FIREZONE est si délicate qu'elle peut servir à lubrifier les pendules et si pure, qu'elle peut être prise comme laxatif.**

CONCESSIONNAIRE POUR TOUTE LA FRANCE :  
**TH. LEQUIME**  
7, Rue Labrousse - PARIS-15<sup>e</sup>  
— Tél. : Vaugirard 20-27 —



**AS DE**   
**AUTOMOTO**  
 AGENCE :  
 178, Route de la Révolte, LEVALLOIS  
**OFFRE SES ATOUTS**  
 Crédit au même prix qu'au comptant  
 REPRISE — ÉCHANGE  
**OUVERT LE DIMANCHE**  
 La 3 CV 1<sup>er</sup> versement : 700 Fr.  
 La 4 CV grand luxe : 975 Fr.  
 La 5 CV grand raid : 1480 Fr.  
**PRIME !**  
 Équipement électrique luxe,  
 tableau de bord, montre, compteur,  
 siège A.R. complet pour 700 Fr.

Vend phare Marchal 2 lampes, neuf, 60 fr. Pompe de side, 20 fr. Trousse outils complète, 40 fr. Crachot, 42, rue Ravat, Lyon.  
 Éclairage Marchal Dys., accu, Slem, N. F., complet au plus offrant, compteur Bi-Tot neuf. Wanneveiche, 54, rue Rouget-de l'Isle, Surènes (Seine).

Transports, livraisons par cam. 500 km., bonnes conditions. Trouillebois, 11, rue de l'Union, Bobigny (Seine).

Tandem Leda, neuf, 150 fr. et selle Terry, tandem neuve au catalogue, 253 fr., pour 180 fr., boîte 3 vitesses Staub pour 350 cmc., valeur 740 à céder neuve pour 450 fr. M. à Moto Revue, 51, rue Vivienne.

Tendeur Leda neuf 150 fr. et Selle Terry, tendeur, neuve au catalogue 253 pour 180. Boîte 3 vitesses Staub pour 350 cmc., valeur 740 fr. à céder neuve pour 450 fr. M. à Moto Revue, 51, rue Vivienne.

Pour 200 fr. seulement j'échang. les roues Rugde D.F. ou autres contre des neuves avec pneus et chambres neufs ballon 27/4. Pierre 4, rue Charles Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 07-67.

Cinéma d'amateur très b. état format standards, 3 bobines, 1 écran métallisé, 1 enrouleuse, 300 m. de films. Occasion Intéres. Ecr. : Séguin, 16, rue Royer Collard, Paris.

A titre de publicité, j'adresse contre mandat de 7 fr. 50 un portemine contrôleur de bougie, valeur 15 fr., Pierre, 4, rue Charles Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 07-67.

Gonfleuse Kirby neuf 125 fr. valeur 280 fr. poste T.S.F. 2 lampes bigrilles Super avec cadre pliant 300 km. Bouricault, Lésigny (Vienne).

Pour Morgan, broch.in desserrables 10 fr. Chaînes 1<sup>er</sup> marque,

CONFORT et SECURITE.  
 Repose pieds en acier émail les noir. Coussin chouc moulé très large. la paire : 24 fs.  
 United MARK  
 MOYENNE CHAUCOUVIC  
 Siège-arrrière. A ressort suspension très souple sur 2 gros ressorts à boudins. Recouvert simili cuir grainé extra fort double de 2 épaisseurs de feutre épais. PRIX : 72 F.  
 EN VENTE CHEZ TOUTS LES DÉTAILLANTS  
 EN VENTE CHEZ TOUTS LES DÉTAILLANTS  
**UN ÉQUIPEMENT DE GRANDE MARQUE POUR 96 fs.**

**SI VOUS DÉSIREZ UNE RENÉ GILLET**  
 Neuve ou d'occasion, en solo ou en side-car  
 Rendez visite **A MOREAU** 1, rue Malakoff, ASNIÈRES (84, Avenue d'Argenteuil)  
 vous ne regretterez pas votre déplacement  
**OCCASIONS RÉVISÉES PAR USINE**  
 Ouvert tous les matins de 8 h. 1/2 à 12 h. même le Dimanche  
 Autobus BD, Tramway 45

Tri-Moteur **GALLAND** Charge utile 400  
 Moteur JAP. 500 cmc. Boîte vitesses BURMAN : Vitesse : LE PLUS ÉCONOMIQUE  
 Frein sur les 3 roues, Moyen AR amovible. Pneus Michelin 700/100  
**LE MEUX CONÇU**  
 16, rue Chauvelot, PARIS (15<sup>e</sup>) :: AGENTS :: DEMANDES

**CIBIÉ**  
 62, RUE HAXO - PARIS (20<sup>e</sup>)  
 SÉRIE SPORT pour Motocyclettes munis de l'estampille officielle  
 Les Projecteurs CIBIÉ vainqueurs du BOL D'OR 1929 équipaient 54% des concurrents  
 Le meilleur Éclairage à consommation égale — 200.000 Appareils livrés en 1929 —

Sur tte Machine bien équipée : "RUBIS-MOTO"  
 Indicateur de freins-avant et Appareil protecteur en cas de panne d'éclairage ... 8 et 10.  
**PELGRIN,**  
 Fabricant, 9, r. de la Madeleine, NOISY-le-SEC, Seine

**JEANJEAN MOTOS**  
 133, Av. d'Argenteuil, ASNIÈRES  
 Agence: TERROT, MONET-GOYON, STYL'SON, MOTOCONFORT DRESCH, RENÉ GILLET, etc.  
 CRÉDIT - ÉCHANGE - RÉPARATION  
 — Occasions —

LE SUPER CASQUE **AMO**  
 100%<sup>o</sup> PROTECTEUR  
 23, Rue Descombes - PARIS

Je me suis **ASSURÉ** sur la VIE  
 en achetant le **SUPER CASQUE AMO**  
 125 fr.  
 23, Rue Descombes, 23 - PARIS

**GARAGE GRATUIT** pendant 1 AN A TOUT ACHETEUR DE : TERROT, SOYER, DOLLAR, STYL'SON  
 Comptant - Crédit unique  
**HENRY** 14, Rue des 5-Diamants PARIS (18<sup>e</sup>)

le jeu 200 fr. montage revue comp. en 27/4 180 fr. Dalbiac, 1, rue des Jardins-St-Paul (4<sup>e</sup>).

Pierre le Roi de la Moto, 4, rue Charles Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 07-67, vend des pneus 27/4 neufs premier choix, 130 fr., les 700/80 à 95 fr. toutes les dimensions motos sur les mêmes bases.

App. Stéréo Gaumont 6/13 traylor Roussel 6/3, 6 châs., mag. 12 pl. val. 1.200 fr. à solder 550. Beinoix, Dun-le-Palleteau (Creuse).

300 moyeux freins, tambours, moyeux Aya axes de 12 m/m écartement de fourche 120 à 150 la paire 150 fr. Gds, moyeux ordinaires, mêmes dimensions, la paire 25 fr. 4, rue Charles Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>). Tél. : Roquette 07-67.

Un bon matelas et pas cher. S'ad. M. Vittupier, Tapissier, Bonneville (Hte Savoie) qui fournira tous renseignements.

Selles élastiques Planor 60fr. Courroies 1m. 70, Dunlop 19 m/m, 25 fr., 200 pneus motobécane neufs 30 fr., 200 pneus motobécane renforcés 60 fr., 27/4 à triangles neufs 90 fr., 26/3,5 à triangles neufs, 90 fr. 25/3 à triangles neufs, 80 fr. Chambres, moyeux à freins, chaînes Brampton toutes dimensions, 1, rue des Jardins-St-Paul, Paris (4<sup>e</sup>).

Les huiles augmentent de prix mais Pierre, 4, rue Charles Renouvier, Paris (20<sup>e</sup>) ne vend la Castrol que 10 fr. 25 le litre, le Ricin 1<sup>er</sup> pression 10 fr. le litre.

Sunbeam, boîtes, roues, cadre, moteurs, bielles, pistons, soupapes, ressort Kick, toutes pièces et moteur divers. B.S.A. Triumph, gardes-boue, magnétos, pignons de boîtes, culbuteurs, segment, etc. Petitjon, 5, rue de la Gare de Reully, Paris (13<sup>e</sup>).

Toutes pièces détachées et transfor, pr., B.S.A. « armée » Carburateurs neufs complets 130 fr. Stock motos armée 1.200 fr. châssis Gloria 350fr., 1, rue des Jardins-St-Paul, Paris.

Austral 29 sport 3 CV, 2 temps 250 cydrée, 3 vitesses, doub. échap. chaîne-chaîne, 75 à l'heure, état neuf 1.800 fr. Ecr. : pour rendez-vous, Montignon, 19, rue Gérando, Paris, (9<sup>e</sup>).

**SI VOUS TENEZ A VOS YEUX...!**  
 PORTEZ LES VERRES **TRIPLEX**  
 Consortium Général d'Optique, — DEMANDEZ LE TARIF AU —  
 58, Rue Meslay, PARIS - Tél. : Archives 55-77

Tiré sur rotative à l'Imprimerie spéciale de « Moto Revue », 30, rue du Poteau, Paris.

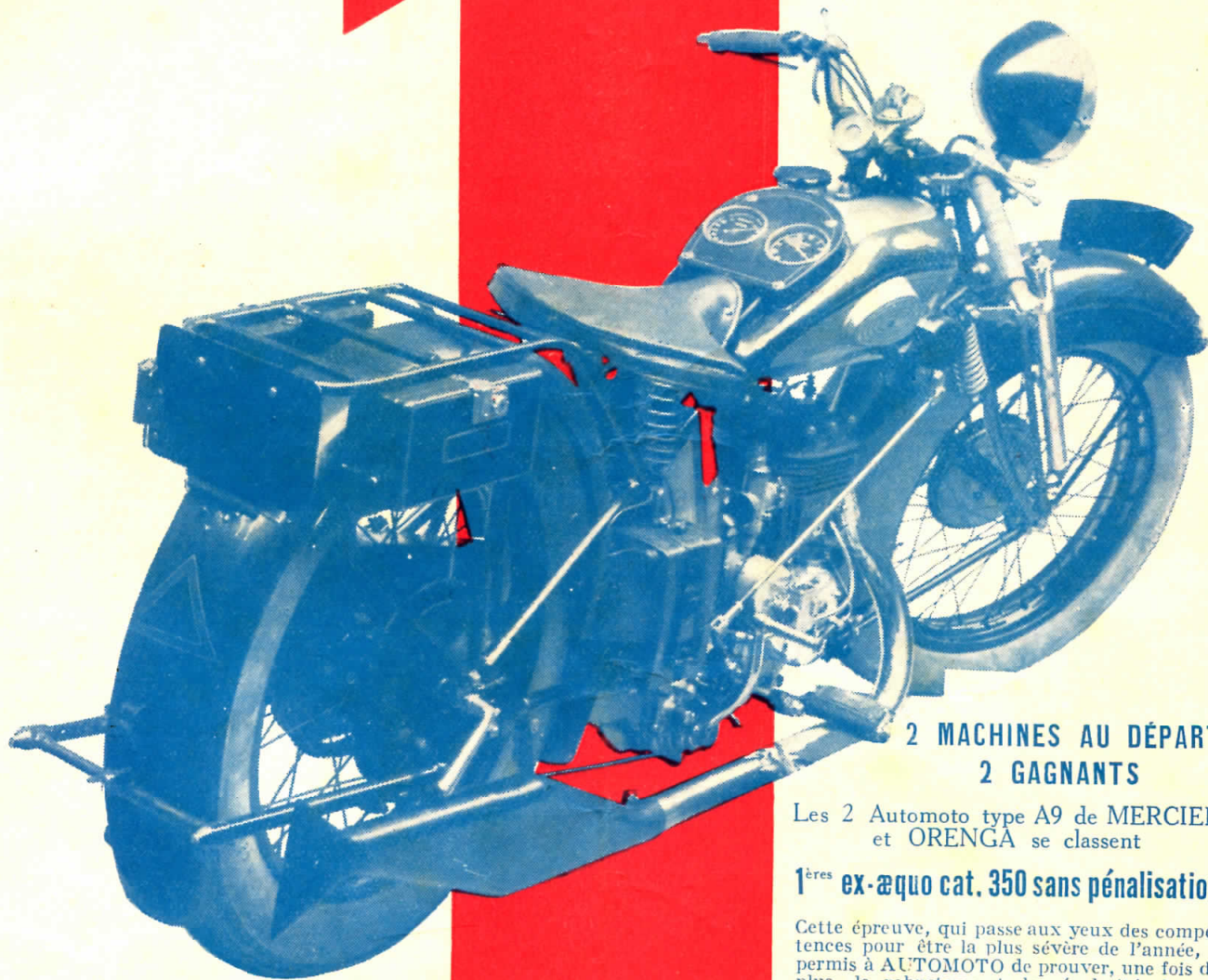
Adresser toute la correspondance : 51, Rue Vivienne, Paris

Le Gérant : M. ADAM.



TOUR DE FRANCE  
1930

1er



2 MACHINES AU DÉPART  
2 GAGNANTS

Les 2 Automoto type A9 de MERCIER  
et ORENGA se classent

1<sup>ères</sup> ex-æquo cat. 350 sans pénalisation

Cette épreuve, qui passe aux yeux des compé-  
tences pour être la plus sévère de l'année, a  
permis à AUTOMOTO de prouver, une fois de  
plus, la robustesse et la régularité de ses  
machines.

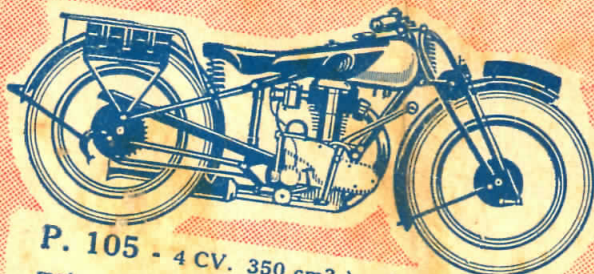
**AUTOMOTO**



Magasin de Vente et d'Exposition : 152, Av. Malakoff, PARIS-16<sup>e</sup>



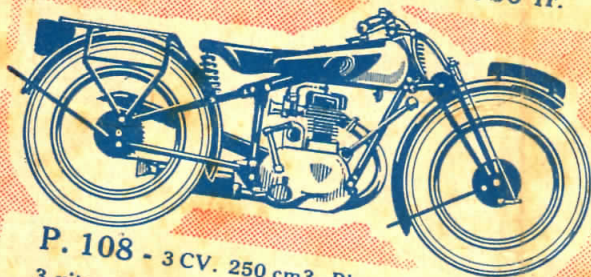
# TOUR DE FRANCE



P. 105 - 4 CV. 350 cm<sup>3</sup> à culbuteurs - Bloc  
moteur 4 temps, 3 vitesses. . . . . 5.950 fr.



P. 107 - 4 CV. 350 cm<sup>3</sup> à soupapes latérales.  
Bloc moteur 4 temps, 3 vitesses. . . 4.950 fr.



P. 108 - 3 CV. 250 cm<sup>3</sup> - Bloc moteur 4 temps,  
3 vitesses . . . . . 4.150 fr

## TOUJOURS PREMIÈRES!

*L'Équipe officielle PEUGEOT vient de terminer le TOUR de FRANCE, l'Épreuve la plus dure de l'année.*

*1<sup>ers</sup> (ex-æquo) dans chacune des 3 Catégories où elles concourraient :*

*en 175 cmc. avec VONIN et DORMOY  
en 250 cmc. avec PÉAN et PAHIN  
en 350 cmc. avec HÉNON*

## Toute l'Équipe termine sans pénalisation

*et il convient de faire remarquer, que les Machines engagées, de la gamme PEUGEOT, étaient toutes des Machines de Série, toutes Bloc-Moteur 4 temps.*

*Vous, qui désirez une Moto robuste et confortable, bien équilibrée et rapide, choisissez-donc une...*

# Peugeot

Beaulieu

(Doubs)